



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1358

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
 OVERSEAS 15c OORSEE
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1358

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 65]

PRETORIA, 13 NOVEMBER 1970

[No. 2922

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic
 of South Africa*

No. R. 277, 1970

MILK SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 15 (3) read with section 9 (2) (c) of the Marketing Act (No. 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by the said section 15 (3) read with section 14 (1) (a) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-ninth day of October, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

The Milk Scheme published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, is hereby further amended as follows:

Section 2 is hereby amended by the substitution for the definition of "distributor" of the following definition:

"distributor" means any person who purchases milk or cream from a producer for the purpose of resale or who separates the cream from milk so purchased for the purpose of sale or for use in the manufacture of ice-cream, excluding milk or cream purchased by such person from a producer who is authorised by permit in terms of section 23 (1) (b) to perform such sales.

A—57701

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
 van Suid-Afrika*

No. R. 277, 1970

MELKSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 15 (3) saamgelees met artikel 9 (2) (c) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (3) saamgelees met artikel 14 (1) (a) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

BYLAE

Die Melkskema afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

Artikel 2 word hierby gewysig deur die omskrywing van "distribueerder" deur die volgende omskrywing te vervang:

"distribueerder", 'n persoon wat melk of room van 'n produsent koop met die oog op herverkoop of wat die room van melk aldus aangekoop, skei met die doel vir verkoop of vir gebruik by die vervaardiging van roomys, uitgesonderd melk of room wat so 'n persoon aankoop van 'n produsent wat kragtens artikel 23 (1) (b) by permit gemagtig is om sodanige verkope te doen.

1—2922

No. R. 280, 1970

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE CONTROL OF THE RESIDENCE ON AND OCCUPATION OF PRIVATELY OR TRIBALLY OWNED LAND IN BANTU AREAS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), I hereby declare that the regulations promulgated in Proclamation R. 192 of 1967 shall, from the date of publication hereof, be amended as follows:

1. *Section 1.*—Insert the following definition after the definition of “scheduled area”:

“‘tribal or community authority’ means a tribal or community authority referred to in section 1 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951);”.

2. *Section 2.*—Substitute the following for subsections (1) and (2):

“(1) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law or in any title deed, contract or agreement, but subject to the provisions of subsections (2) and (3) and of any notice issued in terms of section 3 (b)—

(a) no Bantu shall take up residence or reside on, or occupy for any purpose whatsoever—

- (i) any tribally-owned land in a Bantu area; or
- (ii) any land situated in a scheduled area and registered in the name of any person or body other than the Trust; or
- (iii) any Bantu-owned land situated in a released area and referred to in any notice issued in terms of section 3 (a); and

(b) no person shall allow a Bantu to take up residence or to reside on, or to occupy for any purpose whatsoever any land referred to in paragraph (a).

(2) The Bantu Affairs Commissioner may—

(a) in the case of land referred to in paragraph (a) (i) of subsection (1), with the concurrence of the tribal or community authority within whose area of jurisdiction the land is situated;

(b) in the case of land referred to in paragraph (a) (ii) of subsection (1), with the concurrence of the lessee or rightful occupier; and

(c) in the case of land referred to in paragraph (a) (iii) of subsection (1), with the concurrence of the registered owner,

grant written permission to any Bantu to take up residence or reside on, or occupy for a specified purpose such land or a portion thereof, subject to the conditions and for the period as specified in such permission: Provided that the Chief Bantu Affairs Commissioner may in his discretion direct the Bantu Affairs Commissioner to refuse such permission or to grant it upon such conditions as he may specify, or to cancel such permission without reason assigned.”

No. R. 280, 1970

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR DIE BEWONING EN OKKUPASIE VAN PRIVAAT- OF STAMEIENDOMSGROND IN BANTOEGBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), verklaar ek hierby dat die regulasies afgekondig by Proklamasie R. 192 van 1967 vanaf die datum van afkondiging hiervan as volg gewysig is:

1. *Artikel 1.*—Voeg na die woordomskrywing van “oogestelde gebied” die volgende woordomskrywing in:

“‘stam- of gemeenskapsowerheid’ ’n stam- of gemeenskapsowerheid bedoel in artikel 1 van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet 68 van 1951);”.

2. *Artikel 2.*—Vervang subartikels (1) en (2) deur die volgende:

“(1) Ondanks andersluidende bepalings vervat in enige ander wet of in enige titelakte, kontrak of ooreenkoms, maar behoudens die bepalings van subartikels (2) en (3) en van enige kennisgewing kragtens artikel 3 (b) uitgevaardig—

(a) mag geen Bantoe hom—

- (i) op enige stameiendomsgrond in ’n Bantoegebied; of
- (ii) op enige grond wat in ’n afgesonderde gebied geleë is en op naam van enige persoon of liggaam, uitgesonderd die Trust, geregistreer is; of
- (iii) op enige Bantoe-eiendomsgrond wat in ’n oogestelde gebied geleë is en wat in ’n kennisgewing kragtens artikel 3 (a) uitgevaardig, genoem word, metterwoon vestig of dit bewoon of dit vir watter doel ook al okkupeer nie; en

(b) mag niemand ’n Bantoe toelaat om hom metterwoon op enige grond bedoel in paragraaf (a) te vestig of dit te bewoon of om dit vir enige doel hoegenaamd te okkupeer nie.

(2) Die Bantoesakekommissaris kan—

(a) in die geval van grond bedoel in paragraaf (a) (i) van subartikel (1), met die instemming van die stam- of gemeenskapsowerheid binne wie se regsgebied die grond geleë is;

(b) in die geval van grond bedoel in paragraaf (a) (ii) van subartikel (1), met die instemming van die huurder of regmatige okkupeerder; en

(c) in die geval van grond bedoel in paragraaf (a) (iii) van subartikel (1), met die instemming van die geregistreerde eienaar,

skriftelike toestemming aan enige Bantoe verleen om hom metterwoon op sodanige grond of ’n gedeelte daarvan te vestig of dit te bewoon of dit vir ’n spesifieke doel te okkupeer, behoudens die voorwaardes en vir die tydperk soos in bedoelde toestemming spesifiseer: Met dien verstande dat die Hoofbantoesakekommissaris na goeddunke die Bantoesakekommissaris kan gelas om sodanige toestemming te weier, of om dit op dié voorwaardes toe te staan wat hy spesifiseer of om enige sodanige toestemming in te trek sonder opgawe van redes.”

3. Section 4.—(a) Insert the following subsections after subsection (1):

“(1A) In criminal proceedings regarding a contravention of section 2 (1) (a), it shall be presumed until the contrary is proved that the accused had no permission in terms of section 2 (2) to take up residence or reside on, or occupy for any purpose whatsoever, the land concerned.

(1B) In criminal proceedings regarding a contravention of section 2 (1) (b), it shall be presumed until the contrary is proved that the accused granted permission to a Bantu referred to in section 2 (1) (a).”

(b) Substitute—

(i) in subsection (2), “section 2 (1) (a)” for “subsection (1)”;

(ii) in subsection (3), “section 2 (1) (a)” for “subsection (1)”.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twelfth day of October, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:
M. C. BOTHA.

No. R. 283, 1970

COMING INTO OPERATION OF THE MAGISTRATES' COURTS AMENDMENT ACT, 1970

By virtue of the powers vested in me by section 23 of the Magistrates' Courts Amendment Act, 1970 (Act 53 of 1970), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 December 1970.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:
P. C. PELSER.

No. R. 284, 1970

COMING INTO OPERATION OF THE PRESCRIPTION ACT, 1969

By virtue of the powers vested in me by section 23 of the Prescription Act, 1969 (Act 68 of 1969), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 December 1970.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:
P. C. PELSER.

No. R. 285, 1970

COMING INTO OPERATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE ATTORNEYS, NOTARIES AND CONVEYANCERS ADMISSION AMENDMENT ACT, 1970

By virtue of the powers vested in me by section 19 of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Amendment Act, 1970 (Act 93 of 1970), I hereby declare

3. Artikel 4.—(a) Voeg na subartikel (1) die volgende subartikels in:

“(1A) By 'n strafszaak ten opsigte van 'n oortreding van artikel 2 (1) (a) word vermoed, totdat die teendeel bewys word, dat die beskuldigde nie toestemming ingevolge artikel 2 (2) gehad het om hom metterwoon op die betrokke grond te vestig of dit te bewoon of om dit vir watter doel ook al te okkupeer nie.

(1B) By 'n strafszaak ten opsigte van oortreding van artikel 2 (1) (b) word vermoed, totdat die teendeel bewys word, dat die beskuldigde toestemming verleen het aan 'n Bantoe bedoel in artikel 2 (1) (a).”

(b) Vervang—

(i) in subartikel (2) “subartikel (1)” deur “artikel 2 (1) (a)”;

(ii) in subartikel (3) “subartikel (1)” deur “artikel 2 (1) (a)”.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:
M. C. BOTHA.

No. R. 283, 1970

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP LANDDROSHOWE, 1970

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 23 van die Wysigingswet op Landdroshowe, 1970 (Wet 53 van 1970), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 1 Desember 1970 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:
P. C. PELSER.

No. R. 284, 1970

INWERKINGTREDING VAN DIE VERJARINGSWET, 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 23 van die Verjaringswet, 1969 (Wet 68 van 1969), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 1 Desember 1970 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:
P. C. PELSER.

No. R. 285, 1970

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE TOELATING VAN PROKUREURS, NOTARISSE EN TRANSPORTBESORGERS, 1970

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 19 van die Wysigingswet op die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers, 1970 (Wet 93 van 1970),

that the provisions of the said Act, excluding the provisions of sections 3, 7, 8 (a), 8 (b), 8 (e), 15 and 17, shall come into operation on 1 December 1970.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. C. PELSER.

No. R. 286, 1970

COMING INTO OPERATION OF THE LIMITATION OF LEGAL PROCEEDINGS (PROVINCIAL AND LOCAL AUTHORITIES) ACT, 1970

By virtue of the powers vested in me by section 10 of the Limitation of Legal Proceedings (Provincial and Local Authorities) Act, 1970 (Act 94 of 1970), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 December 1970.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. C. PELSER.

No. R. 289, 1970

CONTROL OF WINE INTENDED FOR EXPORT TO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

Under the powers vested in me by section 87 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby—

(a) prohibit the exportation from the Republic of wine intended for a specified country, except under authority of a permit issued by the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, or otherwise than in accordance with the conditions specified in such permit;

(b) declare that no such permit shall be issued unless the exporter proves to the satisfaction of the said Secretary that the selling price of the wine in respect of which the permit is required, delivered at the point of entry in the specified country, is not or shall not be below the price fixed in terms of section 84 E of the said Act as the lowest price at which wine of the type in question may by reason of or with a view to a sale be exported to a specified country; and

(c) prohibit the exportation from the Republic of wine intended for any country (other than a specified country) for the purpose of re-exportation from any such country to a specified country.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Ninth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet, uitgesonderd die bepalings van artikels 3, 7, 8 (a), 8 (b), 8 (e), 15 en 17, op 1 Desember 1970 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. C. PELSER.

No. R. 286, 1970

INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP BEPERKING VAN REGSGEDINGE (PROVINSIALE EN PLAASLIKE BESTURE), 1970

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 van die Wet op Beperking van Regsgedinge (Provinsiale en Plaaslike Besture), 1970 (Wet 94 van 1970), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 1 Desember 1970 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. C. PELSER.

No. R. 289, 1970

BEHEER OOR WYN BESTEM VIR UITVOER NA DIE EUROPESE EKONOMIESE GEMEENSAP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 87 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968)—

(a) verbied ek hierby die uitvoer uit die Republiek van wyn bestem vir 'n gespesifiseerde land behalwe op gesag van 'n permit wat deur die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking uitgereik is, of anders as ooreenkomstig die voorwaardes in so 'n permit vermeld;

(b) verklaar ek hierby dat geen sodanige permit uitgereik mag word nie tensy die uitvoerder tot bevrediging van die genoemde Sekretaris bewys lewer dat die verkoopsprys van die wyn ten opsigte waarvan die permit vereis word, gelewer by die inklaringspunt in die gespesifiseerde land, nie minder is of sal wees nie as die prys wat ingevolge artikel 84 E van die genoemde Wet vasgestel is as die laagste prys waarteen wyn van die onderhawige tipe op grond van of met die oog op 'n verkoping na 'n gespesifiseerde land uitgevoer mag word; en

(c) verbied ek hierby die uitvoer uit die Republiek van wyn bestem vir enige land (behalwe 'n gespesifiseerde land) vir die doel van heruitvoer uit sodanige land na 'n gespesifiseerde land.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hierdie Negende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

In this Proclamation—

“specified country” means Belgium, Federal Republic of Germany, France, Italy, Luxemburg and the Netherlands; “wine” means the beverage obtained solely by the alcoholic fermentation of the juice of fresh grapes, with or without the addition of any substance approved by any law.

No. R. 290, 1970

DECLARATION OF WINE AS A PRODUCT
UNDER THE MARKETING ACT, 1968

Under the powers vested in me by section 1 (2) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby declare wine to be a product for the purposes of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Bloemfontein on this Ninth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

In this Proclamation—

“wine” means the beverage obtained solely by the alcoholic fermentation of the juice of fresh grapes, with or without the addition of any substance approved by any law.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING

No. R. 1967

13 November 1970

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME

LEVIES ON SLAUGHTER ANIMALS SLAUGHTERED AT ABATTOIRS AND SLAUGHTERPOLES IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (1) (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has in terms of section 16 of the said Scheme and with my approval, amended the basis for the payment of levies as set out in the Schedule to Government Notice R. 1439 of 16 August 1968, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication hereof.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

BYLAE

In hierdie Proklamasie beteken—

“gespesifiseerde land”, België, Federale Republiek van Duitsland, Frankryk, Italië, Luxemburg en Nederland;

“wyn”, die drank verkry uitsluitlik deur die alkoholiese voging van die sap van vars druiwe, met of sonder byvoeging van 'n kragtens Wet goedgekeurde stof.

No. R. 290, 1970

VERKLARING VAN WYN AS 'N PRODUK
KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), verklaar ek hierby wyn as 'n produk vir die doeleindes van die genoemde Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Bloemfontein, op hierdie Negende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

BYLAE

In hierdie Proklamasie beteken—

“wyn”, die drank verkry uitsluitlik deur die alkoholiese gisting van die sap van vars druiwe, met of sonder byvoeging van 'n kragtens wet goedgekeurde stof.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 1967

13 November 1970

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA

HEFFINGS OP SLAGVEE GESLAG BY ABATTOIRS
EN SLAGPALE IN DIE BEHEERDE GEBIEDE.—
WYSIGING

Ooreenkomstig artikel 79 (1) (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, gemeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 16 van genoemde Skema en met my goedkeuring, die grondslag vir die betaling van heffings, soos uiteengesit in die Bylae tot Goewermentskennisgewing R. 1439 van 16 Augustus 1968, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie daarvan in werking tree.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

SCHEDULE

The Schedule of Government Notice R. 1439 of 16 August 1968, as amended, is hereby further amended by the substitution for the proviso in clause 2 thereof, of the following proviso:

"Provided that the special insurance levy shall not apply in the case of—

(i) cattle which are dead or moribund or obviously in a diseased condition on arrival at an abattoir or slaughterpole;

(ii) cattle, other than cattle which have been graded as Super A, Prime A or Grade 1 A in terms of regulations made under section 89 of the Act, of which the dressed carcase has a cold dressed weight of less than 350 lb;

(iii) cattle which have been graded as Grade 4 in terms of regulations made under section 89 of the Act."

No. R. 2000

13 November 1970

PRICES OF SOUTH AFRICAN WINE EXPORTED TO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

Under the powers vested in me by section 84E of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that I have imposed the prohibition set out in the Schedule hereto, with effect from the date of publication hereof.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice—

"degree" means one per cent alcohol by volume;

"specified country" means Belgium, Federal Republic of Germany, France, Italy, Luxembourg and The Netherlands;

"wine" means the beverage obtained solely by the alcoholic fermentation of the juice of fresh grapes, with or without the addition of any substance approved by any law.

2. No person shall export from the Republic wine of any of the following types to any specified country by reason of or with a view to a sale at a price below the price indicated hereunder for the type concerned:

Type of wine	Minimum price in American dollars delivered at a point of entry in the specified country in question
(a) Red wine.....	1.66 per degree/hl less an amount equal to the customs duty per degree/hl of the specified country in question.
(b) White wine offered on importation into a specified country under the designation "Riesling" or "Sylvaner"	33.50 per hl less an amount equal to the customs duty per hl of the specified country in question.
(c) White wine excluding the white wine referred to in paragraph (b)	1.60 per degree/hl less an amount equal to the customs duty per degree/hl of the specified country in question.
(d) Liqueur wine.....	4.30 per degree/hl less an amount equal to the customs duty per degree/hl of the specified country in question.
(e) Distillation wine.....	1.10 per degree/hl less an amount equal to the customs duty per degree/hl of the specified country in question.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1439 van 16 Augustus 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die voorbehoudsbepaling in klousule 2 daarvan deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

"Met dien verstande dat die spesiale assuransiëheffing nie van toepassing is nie in die geval van—

(i) beeste wat dood of sterwend is of klaarblyklik deur 'n siekte aangetas is tydens aankoms by 'n abattoir of slagpale;

(ii) beeste, uitgesonderd beeste wat as Super A, Prima A en Graad 1 A gegradeer is ingevolge regulasies kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig, waarvan die geadresseerde karkas 'n koue skoongewig van minder as 350 lb het;

(iii) beeste wat as Graad 4 gegradeer is ingevolge regulasies kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig."

No. R. 2000

13 November 1970

PRYSE VAN SUID-AFRIKAANSE WYN WAT NA DIE EUROPESE EKONOMIESE GEMEENSKAP UIT-GEVOER WORD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84 E van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek die verbod in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het met ingang van die datum van publikasie hiervan.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing beteken—

"gespesifiseerde land", België, Federale Republiek van Duitsland, Frankryk, Italië, Luxemburg en Nederland;

"graad", en persent alkohol per volume;

"wyn", die drank verkry uitsluitlik deur die alkoholiese gisting van die sap van vars druiwe, met of sonder byvoeging van 'n kragtens wet goedgekeurde stof.

2. Niemand mag wyn van enige van die volgende tipes uit die Republiek na 'n gespesifiseerde land uitvoer op grond van of met die oog op 'n verkoping teen 'n laer prys as die prys hieronder vir die betrokke tipe aangedui nie:

Tipe wyn	Minimum prys in Amerikaanse dollars gelewer by die inklaringspunt in die betrokke gespesifiseerde land
(a) Rooiwyn.....	1.66 per graad/hl minus 'n bedrag gelykstaande aan die doeanereg per graad/hl van die betrokke gespesifiseerde land.
(b) Witwyn by invoer in 'n gespesifiseerde land aangebied onder die benaming "Riesling" of "Sylvaner"	33.50 per hl minus 'n bedrag gelykstaande aan die doeanereg per hl van die betrokke gespesifiseerde land.
(c) Witwyn uitgesonderd die in paragraaf (b) bedoelde witwyn	1.60 per graad/hl minus 'n bedrag gelykstaande aan die doeanereg per graad/hl van die betrokke gespesifiseerde land.
(d) Likeurwyn.....	4.30 per graad/hl minus 'n bedrag gelykstaande aan die doeanereg per graad/hl van die betrokke gespesifiseerde land.
(e) Stookwyn.....	1.10 per graad/hl minus 'n bedrag gelykstaande aan die doeanereg per graad/hl van die betrokke gespesifiseerde land.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1962

13 November 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF RULES (No. DAR/21)

I, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Secretary for Customs and Excise, acting in terms of the powers vested in me by section 6 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the particulars appearing in paragraph 3 (e) of the Schedule to Government Notice R. 556 of 13 April 1966, by the insertion between "Durban-Mooring buoy off Reunion Rocks" and "Oranjemund" of the following:

"Mossel Bay."

D. J. v. N. GROENEWALD, Secretary for Customs and Excise.

Note.—The effect of this notice is that Mossel Bay is appointed a place where foreign-going ships may call for discharging bulk petroleum products through the submarine pipe line.

No. R. 1963

13 November 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/29)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend paragraph 100.08 of the First Schedule to the regulations published in Government Notice R. 555 of 13 April 1966, by—

(a) substituting for subparagraph (b) (2) (a) (i) the following:

(i) For the acceptance of bills of entry (except bills of entry for export and Forms DA13, DA14 and DA15) and for the receipt of duties and other revenue:

Monday to Friday: 8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 3 p.m.;

(b) substituting for the heading to subparagraph (b) (2) (a) (ii) the following:

(ii) For the acceptance of bills of entry for export and Forms DA13, DA14 and DA15;

(c) substituting for subparagraph (b) (3) (b) (ii) (1) the following:

(1) For the acceptance of bills of entry (except bills of entry for export and Forms DA13, DA14 and DA15) and for the receipt of duties and other revenue:

Monday to Friday: 8 a.m. to 12.30 p.m. and 1.30 p.m. to 3 p.m.;

(d) substituting for the heading to subparagraph (b) (3) (b) (ii) (2) the following:

(2) For the acceptance of bills of entry for export and Forms DA13, DA14 and DA15.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

Note.—Amended hours of business are indicated.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1962

13 November 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/21)

Ek, Dirk Johannes van Niekerk Groenewald, Sekretaris van Doeane en Aksyns, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die besonderhede wat in paragraaf 3 (e) van die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 556 van 13 April 1966 voorkom deur die volgende tussen "Durban-Ankerboei teenoor Reunion Rocks" en "Oranjemund" in te voeg:

"Mosselbaai."

D. J. v. N. GROENEWALD, Sekretaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Mosselbaai aangewys word as 'n plek waar skepe op buitelandse vaart kan aandoen vir aflaai van petroleumprodukte in massa deur die onderseeplynn.

No. R. 1963

13 November 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/29)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby paragraaf 100.08 van die Eerste Bylae tot die regulasies by Goewermentskennisgewing R. 555 van 13 April 1966 uitgevaardig, deur—

(a) subparagraaf (b) (2) (a) (i) deur die volgende te vervang:

(i) Vir die aanname van klaringsbriewe (uitgesonderd klaringsbriewe vir uitvoer en Vorms DA13, DA14 en DA15) en vir die ontvangs van regte en ander inkomste:

Maandag tot Vrydag: 8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 3 nm.;

(b) die opskrif by subparagraaf (b) (2) (a) (ii) deur die volgende te vervang:

(ii) Vir die aanname van klaringsbriewe vir uitvoer en Vorms DA13, DA14 en DA15;

(c) subparagraaf (b) (3) (b) (ii) (1) deur die volgende te vervang:

(1) Vir die aanname van klaringsbriewe (uitgesonderd klaringsbriewe vir uitvoer en Vorms DA13, DA14 en DA15) en vir die ontvangs van regte en ander inkomste:

Maandag tot Vrydag: 8 vm. tot 12.30 nm. en 1.30 nm. tot 3 nm.;

(d) die opskrif by subparagraaf (b) (3) (b) (ii) (2) deur die volgende te vervang:

(2) Vir die aanname van klaringsbriewe vir uitvoer en Vorms DA13, DA14 en DA15.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

Opmerking.—Gewysigde openbare diensure word aangedui.

No. R. 1964 13 November 1970
 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
 OF SCHEDULE 3 (No. 3/242)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 1964 13 November 1970
 DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
 BYLAE 3 (No. 3/242)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
315.01	By the insertion after tariff heading No. 28.17 of the following: "28.20 Aluminium oxide, for the manufacture of aluminium 28.29 Aluminium fluoride, for the manufacture of aluminium"	Full duty Full duty"
316.04	By the insertion after tariff heading No. 25.26 of the following: "39.01 Polyimide film"	Full duty"
316.11	By the substitution for tariff heading No. 39.01 of the following: "39.01 (1) Polyethylene terephthalate film (2) Polyimide film"	Full duty Full duty"

Notes.—

1. Provision is made for a rebate of the full duty on aluminium oxide and aluminium fluoride, for the manufacture of aluminium.
2. Provision is made for a rebate of the full duty on polyimide film, for the manufacture of electric generators, motors, convertors, transformers and like apparatus and insulated electric cable and wire.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
315.01	Deur na tariefpos No. 28.17 die volgende in te voeg: "28.20 Aluminiumoksied, vir die vervaardiging van aluminium 28.29 Aluminiumfluoried, vir die vervaardiging van aluminium"	Volle reg Volle reg"
316.04	Deur na tariefpos No. 25.26 die volgende in te voeg: "39.01 Poliïmiedfilm"	Volle reg"
316.11	Deur tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang: "39.01 (1) Poli-etileentereftalaatfilm (2) Poliïmiedfilm"	Volle reg Volle reg"

Opmerkings.—

1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op aluminiumoksied en -fluoried, vir die vervaardiging van aluminium.
2. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op poliïmiedfilm, vir die vervaardiging van elektriese generators, motore, konvertors, transformatore en soortgelyke apparate en geïsoleerde elektriese kabel en draad.

No. R. 1965 13 November 1970
 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
 OF SCHEDULE 5 (No. 5/42)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 1965 13 November 1970
 DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
 BYLAE 5 (No. 5/42)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
514.01	By the insertion after item 514.00 of the following: "514.01 Jewellery, imitation jewellery and precious stones 71.16 Imitation jewellery, used in the manufacture of articles incorporating semi-precious stones 74.19 Key-rings, clips and other fittings, of copper, used in the manufacture of articles incorporating semi-precious stones 98.01 Cuff-link blanks, used in the manufacture of articles incorporating semi-precious stones	Full duty Full duty Full duty"

Note.—Provision is made for a drawback of duty on imitation jewellery, key-rings, clips and other fittings of copper and cuff-link blanks, used in the manufacture of articles incorporating semi-precious stones and which are exported from the Republic.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
514.01	Deur na item 514.00 die volgende in te voeg: „514.01 Juweliersware, nagemaakte juweliersware en edelstene 71.16 Nagemaakte juweliersware, gebruik by die vervaardiging van artikels wat halfedelstene inkorporeer 74.19 Sleutelringe, klemme en ander toebehore, van koper, gebruik by die vervaardiging van artikels wat halfedelstene inkorporeer 98.01 Mansjetknoopstukke, gebruik by die vervaardiging van artikels wat halfedelstene inkorporeer	Volle reg Volle reg Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van reg op nagemaakte juweliersware, sleutelringe, klemme en ander toebehore van koper en mansjetknoopstukke, gebruik by die vervaardiging van artikels wat halfedelstene inkorporeer en wat uit die Republiek uitgevoer word.

No. R. 2002 13 November 1970
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/246)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 2002 13 November 1970
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/246)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.15	By the insertion after item 316.14 of the following: "Industry: Carbon articles of a kind used for electrical purposes 38.19 Carbon blocks (excluding those in cylindrical form), for the manufacture of anodes	Full duty"

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on carbon blocks (excluding those in cylindrical form), for the manufacture of anodes.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Kortings
316.15	Deur na item 316.14 die volgende in te voeg: „Nywerheid: Koolartikels van 'n soort vir elektriese doeleindes gebruik 38.19 Koolblokke (uitgesonderd dié in silindriese vorm), vir die vervaardiging van anodes	Volle reg"

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op koolblokke (uitgesonderd dié in silindriese vorm), vir die vervaardiging van anodes.

DEPARTMENT OF DEFENCE

No. R. 1980 13 November 1970
AMENDMENT OF THE CITIZEN FORCE REGULATIONS

The State President has in terms of section 87 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), amended the Citizen Force Regulations promulgated under Government Notice 1031 of 25 June 1926, as follows:

Chapter V of the Citizen Force Regulations is hereby amended by the deletion of regulation 31 and marginal heading thereof.

[Amendment Slip No. 214.]

No. R. 1981 13 November 1970
PROMULGATION OF GENERAL REGULATIONS FOR THE S.A. DEFENCE FORCE AND THE RESERVE

The State President has in terms of section 87 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), made the following General Regulations for the S.A. Defence Force and the Reserve:

“CHAPTER V**FINANCIAL MATTERS***Grant for Clerical Assistance*

1. An annual grant in accordance with a scale approved from time to time by the Treasury for the employment of a clerical assistant, may be made to a unit of the Citizen Force or to a commando that does not have the free clerical services of a member of the Permanent Force or of a civilian engaged against a vacancy on the establishment of the Permanent Force.”

No. R. 1982 13 November 1970
AMENDMENT TO THE COMMANDO REGULATIONS

The State President has in terms of section 87 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), amended the Commando Regulations promulgated under Government Notice R. 1048 of 15 July 1960, as follows:

Chapter V of the Commando Regulations is hereby amended by the deletion of regulation 3 and marginal heading thereof.

[Amendment Slip No. 17.]

No. R. 1983 13 November 1970
PROMULGATION OF GENERAL REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE AND THE RESERVE

The State President has in terms of section 87 (1) of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957) made the following General Regulations for the South African Defence Force and the Reserve:

“CHAPTER VII**TRAINING***Training of Members*

1. A member of the SADF or of any Reserve referred to in section 51 of the Act, may be trained in the organisation, duties, functions and procedure applicable in time of peace or war in respect of any Arm of the Force or Section of the South African Defence Force and any branch or corps of such Arm of the Force or

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. R. 1980 13 November 1970
WYSIGING VAN DIE BURGERMAGREGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 87 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), die Burgermag-regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 1031 van 25 Junie 1926, soos volg gewysig:

Hoofstuk V van die Burgermagregulasies word hierby gewysig deur regulasie 31 en die kantopskrif daarvan te skrap.

[Wysigingsblaadjie No. 214.]

No. R. 1981 13 November 1970
AFKONDIGING VAN ALGEMENE REGULASIES VIR DIE S.A. WEERMAG EN DIE RESERWE

Die Staatspresident het kragtens artikel 87 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), die volgende Algemene Regulasies vir die S.A. Weermag en die Reserwe gemaak:

“HOOFSTUK V**FINANSIËLE AANGELEENTHEDE***Toekenning van Klerklike Hulp*

1. 'n Jaarlikse toekenning volgens 'n skaal wat van tyd tot tyd deur die Tesourie vir die indiensneming van 'n klerklike assistent, goedgekeur word, kan aan 'n eenheid van die Burgermag of aan 'n kommando wat nie beskik oor die gratis klerklike dienste van 'n lid van die Staande Mag of 'n burgerlike persoon wat teen 'n vakature op die diensstaat van die Staande Mag in diens geneem is nie, gemaak word.”

No. R. 1982 13 November 1970
WYSIGING VAN DIE KOMMANDOREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 87 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), die Kommandoregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1048 van 15 Julie 1960, soos volg te wysig:

Hoofstuk V van die Kommandoregulasies word hierby gewysig deur regulasie 3 en die kantopskrif daarvan te skrap.

[Wysigingsblaadjie No. 17.]

No. R. 1983 13 November 1970
AFKONDIGING VAN ALGEMENE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG EN DIE RESERWE

Die Staatspresident het kragtens artikel 87 (1) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), die volgende Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserwe gemaak:

“HOOFSTUK VII**OPLEIDING***Opleiding van Lede*

1. 'n Lid van die SAW of van enige Reserwe in artikel 51 van die Wet bedoel, kan opgelei word in die organisasie, pligte, funksies en prosedure wat in oorlog of vrede tyd van toepassing is ten opsigte van enige Weermagsdeel of Afdeling van die Suid-Afrikaanse Weermag en enige tak of korps van sodanige Weermagsdeel of Afdeling en in

Section and in any rank, appointment, classification or mustering in which such member may be required to serve in terms of section 3 read with Chapter X of the Act, including—

- (a) command technique and staff duties;
- (b) training including training in the Cadet Corps;
- (c) the tactical employment and co-operation of armed forces;
- (d) intelligence;
- (e) irregular warfare;
- (f) military administration, including management technique, provisioning, accounting procedures and military law;
- (g) technical and maintenance procedures;
- (h) physical training and recreational requirements;
- (i) instructional duties in any classification or mustering;
- (j) civil defence as envisaged by the Civil Defence Act, 1966 (Act 39 of 1966);
- (k) other military, academical and technical subjects as may in the opinion of an officer referred to in regulation 2 of this chapter, be necessary to qualify such member for any military or other duty which he may be required to perform.

Arrangement and Planning of Training

2. (1) The Chief of every Arm of the Force or any Head of Section authorised thereto, shall arrange instruction courses and draw up syllabuses on the authority and in accordance with policy approved by the Commandant General, SADF, for members of his Arm of the Force or Section or for members in the appointments, classifications or musterings of the SADF which the Commandant General, SADF, may designate specifically or in general.

(2) Subject to subregulation (1), the Chief of every Arm of the Force or Head of Section concerned, shall arrange in accordance with the provisions of regulation 1 of this chapter, in consultation with the Head of Section concerned, where necessary, and in accordance with the instructions of the Commandant General, SADF, the training of members allotted to and posted to his Arm of the Force or Section and in addition thereto, he is responsible to make arrangements for—

- (a) the necessary classes, courses and exercises in his arm of the Force or Section;
- (b) the determination of standards of efficiency;
- (c) the manner in and the conditions under which members shall be examined against such standards;
- (d) the equipping of training camps;
- (e) the determination within the limits of this chapter and section 22 or 44 of the Act, of the nature and duration of the periods of service in any category or type which a member shall attend in every calendar year;
- (f) the determination of the additional service a member may be permitted to perform, with a view to his training and experience;
- (g) any other steps which in his opinion are necessary for the efficient training of members of his Arm of the Force or Section:

Provided that training, which involves the employment of more than one Arm of the Force or includes co-operation between Arms of the Force or with other Government Departments or training which the Commandant General, SADF, may specially designate for the purpose, may be executed on the instructions of and in the manner indicated by the Commandant General, SADF.

enige rang, aanstelling, klassifikasie of indeling waarin so 'n lid ingevolge artikel 3 gelees met Hoofstuk X van die Wet tot diens verplig kan word, met inbegrip van—

- (a) bevelstegnieke en stafdiens;
- (b) opleiding insluitende Kadetkorpopleiding;
- (c) die taktiese aanwending en samewerking van militêre of gewapende magte;
- (d) inligting;
- (e) ongereelde oorlogvoering;
- (f) militêre administrasie waarby bestuurstegnieke, proviandering, rekeningkundige prosedures en militêre reg ingesluit is;
- (g) tegniese en onderhoudsprosedures;
- (h) liggaamlike opvoeding en ontspanningsvereistes;
- (i) instruksiepligte in enige klassifikasie of indeling;
- (j) burgerlike beskerming soos beoog deur die Wet op Burgerlike Beskerming, 1966 (Wet 39 van 1966);
- (k) ander militêre, akademiese en tegniese vakke wat volgens die oordeel van 'n offisier in regulasie 2 van hierdie hoofstuk bedoel, nodig is om so 'n lid vir enige militêre of ander plig waartoe hy verplig kan word, te bekwaam.

Reël en Beplanning van Opleiding

2. (1) Die Hoof van elke Weermagsdeel of enige Afdelingshoof wat daartoe gemagtig is, reël instruksiekursusse en stel sillabusse op, op gesag van en ooreenkomstig beleid goedgekeur deur die Kommandant-generaal, SAW, vir lede van sy Weermagsdeel of Afdeling of vir lede in die aanstellings, klassifikasies of indelings van die SAW wat die Kommandant-generaal, SAW, spesifiek of in die algemeen mag aanwys.

(2) Behoudens subregulasie (1), reël die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling, in ooreenstemming met die bepalinge van regulasie 1 van hierdie hoofstuk, in ooreenstemming met enige ander betrokke Afdelingshoof waar nodig en ooreenkomstig die opdragte van die Kommandant-generaal, SAW, die opleiding van lede toegewys aan en ingedeel by sy Weermagsdeel of Afdeling en is hy hierbenewens verantwoordelik om reëlings te tref vir—

- (a) die nodige klasse, kursusse en oefeninge in sy Weermagsdeel of Afdeling;
- (b) die vasstel van standarde van bekwaamheid;
- (c) die wyse waarop en die voorwaardes waarvolgens lede aan sodanige standarde getoets moet word;
- (d) die inrig van opleidingskampe;
- (e) die bepaling binne die perke gestel in hierdie hoofstuk en artikel 22 of 44 van die Wet, van die aard en duur van die diensgeleenthede wat 'n lid in enige kategorie of soort in elke kalenderjaar moet bywoon;
- (f) die bepaling van welke bykomende diens 'n lid met die oog op sy opleiding en ervaring, toegelaat kan word om te verrig;
- (g) enige ander stappe wat volgens sy oordeel nodig is vir die doeltreffende opleiding van lede van sy Weermagsdeel:

Met dien verstande dat opleiding waarby die aanwending van meer as een Weermagsdeel betrokke is of wat samewerking tussen Weermagsdele of met ander Staatsdepartemente insluit, of opleiding wat die Kommandant-generaal, SAW, spesiaal vir die doel kan aanwys, kan in opdrag van en op die wyse aangedui deur die Kommandant-generaal, SAW, uitgevoer word.

(3) The officer commanding a unit of the Citizen Force or the commandos shall submit, in accordance with the directives of the Chief of the Arm of the Force or Head of Section concerned, before the last day of December of every year, a training programme for his unit for the following year to the officer commanding the command or group concerned, for approval.

(4) The training programme referred to in subregulation (3), shall, subject to regulation 3 (1)—

(a) reflect the date, nature, duration and place of every period of service during the year concerned;

(b) with due regard to the training camps and courses which members of the unit concerned must attend on the instructions of the Chief of the Arm of the Force or Head of Section concerned; provide adequately for the continuous and non-continuous training to which every member of such unit may be liable during periods of service in terms of regulation 7 of this Chapter.

Nature and Place of Training

3. (1) The training referred to in regulations 1 and 2 shall be conducted within SADF context according to the directions of the officer responsible therefor in terms of regulation 2 and shall take place during a period of service which may take the form of a training camp, a course, a training exercise, a period of instruction, a class, a shooting, tactical or administrative exercise, drill or other parade, or guard, administrative or other duty.

(2) Training in terms of this chapter may take place at a member's unit or any training institution or other unit of the South African Defence Force or at any other institution in the Republic designated by the Commandant General, SADF, in consultation with the Treasury, where necessary: Provided that, with the approval of the Treasury, training of selected members may be arranged—

(a) at any academic, technical or other civilian educational institution abroad;

(b) with the armed forces of any other country.

(3) Training material including equipment, items of clothing and other necessities of any nature whatsoever may, in accordance with the directives and instructions of the Commandant General, SADF, be provided at Government expense to any part, formation, unit or training institution of the South African Defence Force or a member thereof.

Detailing and Reporting for Duty

4. (1) The Chief of the Arm of the Force or Head of Section concerned shall detail a member of his Arm of the Force or Section to attend a period of service referred to in regulation 3 (1).

(2) A detailing order in terms of this regulation shall be in writing and shall reach the member at least 30 days before the date of commencement of the period of service to which it refers and shall reflect the date of commencement, place duration and nature of the training.

(3) If the date, place or duration of a period of service for which a member has been detailed, is changed, he shall, as far as possible, be notified of such change in writing.

(4) Unless the Chief of the Arm of the Force or Head of Section concerned otherwise directs, a member who has been detailed to attend a training camp, course or training exercise shall report on the day prior to the date of commencement thereof at the place appointed therefor.

(3) Die bevelvoerder van 'n eenheid van die Burgermag of die kommando's lê voor die laaste dag van Desember van elke jaar, ooreenkomstig die voorskrifte van die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling, 'n opleidingsprogram vir sy eenheid vir die daaropvolgende jaar aan die bevelvoerder van die betrokke kommandement of groepbevelvoerder vir goedkeuring voor.

(4) Die Opleidingsprogram in subregulasie (3) bedoel, moet, behoudens regulasie 3 (1)—

(a) die datum, aard, duur en plek van elke diensgeleentheid, gedurende dié betrokke jaar vermeld; en

(b) met inagneming van die opleidingskampe en kursusse wat lede van die betrokke eenheid in opdrag van die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling moet bywoon, voldoende voorsiening maar vir die ononderbroke en onderbroke opleiding waartoe elke lid van sodanige eenheid tydens diensgeleenthede ingevolge regulasie 7 van hierdie hoofstuk verplig kan word.

Aard en Plek van Opleiding

3. (1) Die opleiding in regulasies 1 en 2 bedoel, geskied binne Weermagsverband ooreenkomstig die voorskrifte van die offisier wat kragtens regulasie 2 daarvoor verantwoordelik is en vind plaas tydens 'n diensgeleentheid wat die vorm kan aanneem van 'n opleidingskamp, 'n kursus, 'n opleidingsoefening, 'n tydperk van instruksie, 'n klas, 'n skiet-, taktiese of administratiewe oefening, 'n drill- of ander parade, of wag-, administratiewe of ander diens.

(2) Opleiding kragtens hierdie hoofstuk kan in 'n lid se eenheid of enige opleidingsinrigting of 'n ander eenheid van die Suid-Afrikaanse Weermag geskied of in 'n ander inrigting in die Republiek deur die Kommandant-generaal, SAW, in oorleg met Tesourie waar nodig, aangewys: Met dien verstande dat, met die goedkeuring van die Tesourie, opleiding van gekeurde lede gereël kan word—

(a) aan enige akademiese, tegniese of ander burgerlike opvoedkundige inrigting in die buiteland;

(b) by die gewapende magte van enige ander land.

(3) Opleidingsmateriaal insluitende toerusting, kledingstukke en ander benodighede van watter aard ook al kan ooreenkomstig voorskrifte van en instruksies deur die Kommandant-generaal, SAW, aan enige deel, formasie, eenheid op opleidingsinrigting van die Suid-Afrikaanse Weermag of lid daarvan teen Staatskoste verskaf word.

Aansegging en Aanmelding vir Diens

4. (1) Die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling sê 'n lid van sy Weermagsdeel of Afdeling aan vir die bywoning van 'n diensgeleentheid in regulasie 3 (1) bedoel.

(2) 'n Aanseggingsbevel ingevolge hierdie regulasie geskied skriftelik en moet die lid minstens 30 dae voor die aanvangsdatum van die diensgeleentheid waarop dit betrekking het, bereik en moet die aanvangsdatum, plek, duur en aard van die opleiding aandui.

(3) Indien die datum, plek of duur van 'n diensgeleentheid waarvoor 'n lid aangesê is, verander word, moet hy sover doenlik skriftelik van sodanige verandering in kennis in kennis gestel word.

(4) Tensy die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling anders bepaal, moet 'n lid wat aangesê is om 'n opleidingskamp, kursus of opleidingsoefening by te woon hom, op die dag voor die aanvangsdatum daarvan by die plek daarvoor bepaal, aanmeld.

Training on Sundays and Public Holidays

5. With the exception of church and commemorative parades, no training of any nature whatsoever and no organised sports meeting shall take place on a Sunday or on Christmas Day, the Day of the Covenant, Good Friday or Ascension Day and no training to which a member may be liable in terms of the Act shall be conducted in peacetime on any public holiday.

Voluntary Additional Service

6. (1) Members of the Citizen Force or the Commandos may be permitted to render voluntary additional service in terms of these regulations during a period of service referred to in regulation 3 (1) of this chapter.

(2) The Chief of the Arm of the Force or Section concerned may authorise members of the Citizen Force or commandos to attend a conference which he has arranged in the interests of administration, training or discipline and the attendance of such conference is deemed to be voluntary additional service.

Service of Members of the Citizen Force and the Commandos Enrolled in terms of Sections 21 and 35 of the Act

7. (1) The periods of service to which a member of the Citizen Force may be liable in terms of section 22 of the Act, shall be rendered during a period of service referred to in regulation 3 (1).

(2) Service in terms of section 44 (3) of the Act may be rendered by a member of the commandos in the form of periods of service consisting of—

(a) a training camp which shall in the aggregate in the first year of a member's service not exceed 90 days service rendered in one or more continuous periods, and in any other year not exceed 19 days continuous service;

(b) a course the duration of which shall, subject to the approval of a longer period by the Chief of the Arm of the Force concerned, not exceed 19 consecutive days;

(c) a training exercise the duration of which shall not exceed 19 days, or a cadet camp;

(d) any other period of service referred to in regulation 3 (1) which may be rendered in accordance with the directions of the Chief of the Arm of the Force concerned.

(3) Notwithstanding provisions to the contrary in this regulation and subject to section 44 (3) of the Act, an officer of the commandos shall render 26 days continuous or non-continuous service of which seven days shall be voluntary additional service, and an other rank in the commandos 19 days continuous or non-continuous service, in every calendar year other than his first year of service and such officer or other rank may be permitted to render any additional service approved in terms of regulation 6: Provided that every such officer or other rank shall render one continuous period of service in every calendar year: Provided further that the Chief of the Arm of the Force concerned may, if he is satisfied that, owing to the civilian working conditions of a considerable number of members of a commando or for any other reason which he deems sufficient, it is impracticable to arrange a course or a training exercise for that commando, authorise that continuous service in the form of a course or training exercise may be dispensed with in the commando concerned and that non-continuous service be rendered in lieu thereof.

Opleiding op Sondae en Openbare Vakansiedae

5. Met uitsondering van kerk- of herdenkingsparades, vind geen opleiding van watter aard ook al en geen georganiseerde sportbyeenkoms op 'n Sondag of op 'n Kersdag, Gelofte-dag, Goeie Vrydag of Hemelvaartsdag plaas nie en word geen opleiding waartoe 'n lid kragtens die Wet verplig kan word, in vrede tyd op 'n ander openbare vakansiedag uitgevoer nie.

Vrywillige Bykomende Diens

6. (1) Lede van die Burgermag en die kommando's kan toegelaat word om vrywillige bykomende diens ingevolge hierdie regulasies te lewer gedurende 'n diensgeleentheid in regulasie 3 (1) van hierdie hoofstuk bedoel.

(2) Die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling kan magtiging verleen vir die bywoon deur lede van die Burgermag of die kommando's van 'n konferensie wat hy in belang van administrasie, opleiding of dissipline gereël het en die bywoon van sodanige konferensie deur bedoelde lede word geag vrywillige bykomende diens te wees.

Diens van Lede van die Burgermag en die Kommando's Ingeskryf Ingevolge Artikels 21 en 35 van die Wet

7. (1) Die tydperke van diens waartoe 'n lid van die Burgermag ingevolge artikel 22 van die Wet verplig kan word, word gelewer gedurende 'n diensgeleentheid in regulasie 3 (1) bedoel.

(2) Diens ingevolge artikel 44 (3) van die Wet kan deur 'n lid van die kommando's gelewer word in die vorm van diensgeleentheid wat bestaan uit—

(a) 'n opleidingskamp wat altesaam in die lid se eerste diensjaar nie 90 dae diens in een of meer ononderbroke tydperke gelewer, en in 'n ander jaar nie 19 dae ononderbroke diens, te bowe gaan nie;

(b) 'n kursus wat, behoudens die goedkeuring van 'n langer tydperk deur die Hoof van die betrokke Weermagsdeel, nie meer as 19 dae aaneen duur nie;

(c) 'n opleidingsoefening wat nie meer as 19 dae duur nie of 'n kadetkamp;

(d) 'n ander diensgeleentheid in regulasie 3 (1) bedoel wat in ooreenstemming met die voorskrifte van die Hoof van die betrokke Weermagsdeel uitgevoer kan word.

(3) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasie en behoudens artikel 44 (3) van die Wet doen 'n offisier van die kommando's 26 dae onderbroke of ononderbroke diens, waarvan sewe dae vrywillige bykomende diens sal wees, en 'n manskap in die kommando's 19 dae onderbroke of ononderbroke diens, in elke kalenderjaar uitgesonderd sy eerste diensjaar, en sodanige offisier of manskap kan toegelaat word om enige bykomende diens te doen wat ingevolge regulasie 6 goedgekeur is: Met dien verstande dat elke sodanige offisier of manskap in elke kalenderjaar een tydperk van ononderbroke diens moet doen: Met dien verstande voorts dat die Hoof van die betrokke Weermagsdeel, indien hy daarvan oortuig is dat dit, weens burgerlike werksomstandighede van 'n aansienlike getal lede van 'n kommando of om 'n ander rede wat hy afdoende ag, onprakties is om 'n kursus of 'n opleidingsoefening vir daardie kommando te reël, magtiging kan verleen dat in die betrokke kommando afgesien word van ononderbroke diens in die vorm van 'n kursus of 'n opleidingsoefening en dat onderbroke diens in die plek daarvan gedoen word.

(4) The officer commanding a unit of the Citizen Force or the commandos shall in January of every year render a report to the Chief of the Arm of the Force or Section concerned on any member who in the previous calendar year failed to render all the service which he should have rendered in terms of this regulation: Provided that if, in terms of the General Regulations, an exemption from attending a period of service was granted, the liability of the member concerned to render service in the year concerned shall be reduced by the duration of such period of service.

(5) A training camp, course or training exercise and any period of service which commences on one day, continues over midnight and ends on another day, shall be reckoned as service for the number of days on which it was rendered without a break, and any other period of service shall count as non-continuous service.

(6) Non-continuous service of—

- (a) eight hours duration on one day;
- (b) four hours duration on each of two days;
- (c) three hours duration on each of three days;
- (d) one and a half hours duration on each of six days,

shall be deemed to be equivalent to one day's service.

(7) Service in terms of section 38 of the Act or regulation 32A of the Cadet Corps Regulations rendered in connection with the Cadet Corps, shall count as service for a member of the commandos in terms of these regulations.

Service Liability and Training of Members of the Citizen Force Enrolled in terms of Section 19 of the Act

8. A member of the Citizen Force enrolled in terms of section 19 of the Act may be liable to undergo the training prescribed in regulation 1 and to render a period of continuous service not exceeding 26 days every third year and a period of continuous service not exceeding 12 days in any of the other years during the duration of his service engagement in the Citizen Force.

Service Liability of Members of the Commandos Enrolled in terms of Section 36 of the Act

9. (1) A member of a commando, excluding a member of a commando squadron, enrolled in terms of section 36 of the Act, shall, subject to the provisions of section 44 (2) of the Act and regulation 6 of this chapter, be liable to render service in the form of one or more periods of service of at least 12 days service, of which seven days shall be continuous service, every alternate calendar year, and such member may be permitted to render the voluntary additional service referred to in paragraph (f) of regulation 2 (2).

(2) A member of a commando squadron enrolled in terms of section 36 of the Act, shall be deemed to have complied with the provisions of section 44 (2) of the Act if he has rendered at least nine days service in one or more continuous periods in any calendar year, excluding any additional service referred to in paragraph (f) of regulation 2 (2).

(3) An officer enrolled in terms of regulation 43 of the Cadet Corps Regulations shall not be liable, in addition to service in connection with the Cadet Corps, to render any service in terms of this regulation other than service which the Chief of the Army may deem necessary in connection with his training for promotion.

Specialised Training in the Citizen Force

10. (1) A citizen who—

- (a) has attained the age of 17 years and is not older than 25 years;

(4) In Januarie van elke jaar doen die bevelvoerder van 'n eenheid van die Burgermag of die kommando's verslag aan die Hoof van die betrokke Weermagsdeel of Afdeling oor 'n lid wat versuim het om al die diens te doen wat hy in die vorige kalenderjaar kragtens hierdie regulasie moes doen: Met dien verstande dat indien ooreenkomstig die Algemene Regulasies vrystelling van die bywoning van 'n diensgeleentheid verleen is, die verpligting van die betrokke lid om in die betrokke jaar diens te doen met die duur van sodanige diensgeleentheid verminder.

(5) 'n Opleidingskamp, kursus of opleidingsoefening en enige diensgeleentheid wat op een dag begin, oor middernag strek en op 'n ander dag eindig, word as diens gereken vir die getal dae waarop dit sonder onderbreking gelewer is, en enige ander diensgeleentheid geld as onderbroke diens.

(6) Onderbroke diens wat—

- (a) op een dag agt uur duur;
- (b) op elk van twee dae vier uur duur;
- (c) op elk van drie dae drie uur duur;
- (d) op elk van ses dae anderhalf uur duur,

word geag gelyk te wees aan een dag se diens.

(7) Diens wat ingevolge artikel 38 van die Wet of regulasie 32A, van die Kadetkorpsregulasies in verband met die Kadetkorps gelewer word, geld as diens vir 'n lid van die kommando's ingevolge hierdie regulasies.

Diensverpligting en Opleiding van Lede van die Burgermag wat Ingevolge Artikel 19 van die Wet Ingeskryf is

(8) 'n Lid van die Burgermag wat ingevolge artikel 19 van die Wet ingeskryf is, kan verplig word om die opleiding te ondergaan wat in regulasie 1 voorgeskryf word en om hoogstens 26 dae ononderbroke diens elke derde jaar en hoogstens 12 dae ononderbroke diens in enige van die ander jare gedurende die duur van sy diensverbintenis in die Burgermag te verrig.

Diensverpligting van Lede van die Kommando's wat Ingevolge Artikel 36 van die Wet Ingeskryf is

9. (1) 'n Lid van 'n kommando, uitgesonder 'n lid van 'n kommando-eskader, wat ingevolge artikel 36 van die Wet ingeskryf is, is behoudens die bepalinge van artikel 44 (2) van die Wet en regulasie 6 van hierdie hoofstuk verplig om al om die ander kalenderjaar diens te doen in die vorm van een of meer diensgeleenthede van ten minste 12 dae diens waarvan sewe dae ononderbroke diens sal wees, en sodanige lid kan toegelaat word om die vrywillige bykomende diens in paragraaf (f) van regulasie 2 (2) bedoel, te verrig.

(2) 'n Lid van 'n kommando-eskader wat ingevolge artikel 36 van die Wet ingeskryf is, word geag om aan die bepalinge van artikel 44 (2) van die Wet te voldoen het indien hy in enige kalenderjaar minstens nege dae diens, uitgesonderd enige bykomende vrywillige diens in paragraaf (f) van regulasie 2 (2) bedoel, in een of meer ononderbroke tydperke gedoen het.

(3) 'n Offisier wat ingevolge regulasie 43 van die Kadetkorpsregulasies ingeskryf is, is nie verplig om, benevens diens in verband met die kadetkorps, enige ander diens ingevolge hierdie regulasie te doen nie, uitgesonder diens wat die Hoof van die Leër nodig ag in verband met sy opleiding vir bevordering.

Gespesialiseerde Opleiding in die Burgermag

10. (1) 'n Burger wat—

- (a) die ouderdom van 17 jaar bereik het maar nie ouer as 25 jaar is nie;

(b) has obtained the certificate of the Joint Matriculation Board or any equivalent certificate including English, Afrikaans and Mathematics as subjects;

(c) is medically fit in accordance with the standard determined by the Surgeon General; and

(d) resides at or near the place where he is to undergo his part-time training.

may apply to be enrolled in terms of section 24 of the Act for the specialised training prescribed in subregulations (2) and (3).

(2) Such citizen may, if he is accepted for training, on enrolment in accordance with a special contract in terms of section 24 of the Act, be appointed as a pupil pilot for service in the Force as a military pilot for a period not exceeding four years.

(3) The specialised training referred to in subregulation (2), shall include at least 200 hours flying training and at least 180 hours ground training which shall include the following—

- (a) weapons;
- (b) navigation;
- (c) aerodynamics;
- (d) meteorology;
- (e) aircraft instruments;
- (f) flying safety;
- (g) aircraft engines and engine handling; or
- (h) such other subjects as the Commandant General, SADF, may deem necessary for qualification as a military pilot,

and the citizen concerned may, subject to the provisions of the contract referred to in subregulation (2), in addition to at least two periods of continuous training each not exceeding 30 days, be required by the Commandant General, SADF, to undergo any part of his training as a pupil pilot on a part-time basis subject *mutatis mutandis* to the conditions applicable to non-continuous training referred to in section 22 of the Act.

(4) Any citizen appointed in terms of this regulation shall, if he fails or refuses to comply with any provision of this regulation which he is liable to comply with, be guilty of an offence and, notwithstanding the consequences of the termination of the contract concerned, on conviction be punishable with a fine not exceeding R100 or imprisonment not exceeding six months.

Training of the Permanent Force Reserve

11. The Commandant General, SADF, may, subject to the provisions of section 51 of the Act and the other provisions of this chapter, after written notice of at least 30 days, require of a member of the Permanent Force Reserve to undergo the training referred to in regulation 1.

Trade Training and Testing

12. (1) An apprentice or a learner operative or a technical other rank who has been designated for remustering, shall be trained in accordance with the directives issued from time to time on the authority of the Commandant General, SADF, to determine the standard of technical tuition, theoretical knowledge and proficiency to be attained that is required in terms of regulation 2 of Chapter IV of the Regulations for the Permanent Force for his reclassification as an artificer, artisan or operative in the trade concerned and he may be required to attend technical or educational classes on the conditions determined by the Commandant General, SADF.

(b) die sertifikaat van die Gemeenskaplike Matriculasieraad of enige gelykwaardige sertifikaat wat Afrikaans, Engels en Wiskunde as vakke insluit, verwerf het;

(c) medies geskik is ingevolge die standaard deur die Geneesheer-generaal bepaal; en

(d) woonagtig is by of naby die plek waar hy deeltydse opleiding moet ondergaan,

kan aansoek doen om ingevolge artikel 24 van die Wet in geskryf te word vir die gespesialiseerde opleiding soos in subregulasies (2) en (3) voorgeskryf.

(2) Sodanige burger kan., indien hy vir opleiding aangeneem word, by inskrywing ooreenkomstig spesiale kontrak ingevolge artikel 24 van die Wet, aangestel word as 'n leerlingvlieënier vir diens in die Mag as 'n militêre vlieënier vir 'n tydperk van nie langer as vier jaar nie.

(3) Die gespesialiseerde opleiding in subparagraaf (2) genoem, sal minstens 200 uur vliegopleiding insluit en minstens 180 uur grondopleiding wat die volgende sal insluit—

- (a) wapens;
- (b) navigasie;
- (c) aërodinamika;
- (d) weerkunde;
- (e) vliegtuiginstrumente;
- (f) vliegveiligheid;
- (g) vlieg motore en hantering van motore;
- (h) sodanige ander vakke as wat die Kommandant-generaal, SAW, noodsaaklik ag vir kwalifisering as 'n militêre vlieënier,

en die betrokke burger kan, onderworpe aan die bepalings van die kontrak genoem in subregulasie (2), benevens minstens twee tydperke van ononderbroke opleiding waarvan elkeen nie langer as 30 dae mag wees nie, deur die Kommandant-generaal, SAW, verplig word om enige gedeelte van sy opleiding as 'n leerlingvlieënier op 'n deeltydse basis mee te maak *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes van toepassing op onderbroke opleiding genoem in artikel 22 van die Wet.

(4) Enige burger ingevolge hierdie regulasie aangestel, is skuldig aan 'n misdryf indien hy versuim of weier om te voldoen aan enige bepaling van hierdie regulasie wat hy verplig is om na te kom en is, ondanks die gevolge van die beëindiging van die betrokke kontrak, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of gevangensstraf van hoogstens ses maande.

Opleiding van die Staandemagreserwe

11. Die Kommandant-generaal, SAW, kan behoudens die bepalings van artikel 51 van die Wet en die ander bepalings van hierdie hoofstuk, na skriftelike kennisgewing van minstens 30 dae, 'n lid van die Staandemagreserwe verplig om die opleiding in regulasie 1 bedoel, te ondergaan.

Ambagsopleiding en -toetsing

12. (1) 'n Vakleerling of 'n leerlingvakwerker of 'n tegniese manskap wat vir herindeling aangewys is, word opgelei in ooreenstemming met voorskrifte wat van tyd tot tyd op gesag van die Kommandant-generaal, SAW, uitgereik word om die peil van tegniese onderwys, teoretiese kennis en bedreweheid te bereik wat ingevolge regulasie 2 van Hoofstuk IV van die Regulasies vir die Staande Mag nodig is vir sy herklasifikasie as 'n vakman, ambagsman of vakwerker in die betrokke ambag en hy kan verplig word om tegniese of opvoedkundige klasse by te woon op voorwaardes wat deur die Kommandant-generaal, SAW, goedgekeur is.

(2) No person shall be classified, reclassified or remunerated in a technical mustering as an artificer, an artisan or an operative unless he has proved through a trade test by a Trade Test Board that he has attained the standard referred to in subregulation (1).

Delegation of Powers, Functions and Duties

13. Any power, function or duty which has, in terms of this chapter, been conferred or entrusted or imposed upon the Commandant General, SADF, a Chief of an Arm of the Force or a Head of a Section, respectively, may, if it is deemed expedient, be delegated by the Commandant General, or the said Chief of the Arm of the Force or Head of Section to an officer or official over whom he exercises command or authority on such conditions as he may determine."

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

No. R. 1994

13 November 1970

INDIANS EDUCATION ACT, 1965.—REGULATIONS RELATING TO EDUCATION COMMITTEES FOR INDIAN SCHOOLS

The Minister of Indian Affairs has, under and by virtue of the powers vested in him by section 31 (2) and (3) of the Indians Education Act, 1965 (Act 61 of 1965), amended the regulations promulgated by Government Notice R. 467, dated 25 March 1966, as follows:

The following is substituted for regulation 12:

"12. Subject to the provisions of regulation 10 hereof, the initial meeting for the establishment of the committee shall be presided over by an inspector of schools and every subsequent meeting by the principal of the school. Any reference hereinafter to the presiding officer means either the inspector of schools or the principal of the school as the case may be. The principal of the school shall attend the initial meeting presided over by the inspector of schools."

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1985

13 November 1970

**APPRENTICESHIP ACT, 1944 AS AMENDED
NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
THE AVIATION INDUSTRY**

The following Government Notice is hereby republished for general information:

"No. 678

3 April 1947

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944

ESTABLISHMENT OF THE NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AVIATION INDUSTRY

I, Colin Fraser Steyn, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section five (1) of the Apprenticeship Act, 1944, Act No. 37 of 1944, hereby—

(1) establish with effect from the date of this notice an Apprenticeship Committee for the Aviation Industry in respect of the Union of South Africa;

(2) Niemand word geklasifiseer, herklasifiseer of heringedeel in 'n tegniese werksindeling as 'n vakman, 'n ambagsman of 'n vakwerker nie tensy hy deur middel van 'n ambagstoets deur 'n ambagstoetsraad afgeneem, bewys het dat hy die peil in subregulasie (1) bedoel, bereik het.

Delegasie van Bevoegdheid, Funksies en Pligte

13. Enige bevoegdheid, funksie of plig wat ingevolge enige bepaling in hierdie hoofstuk aan, onderskeidelik, die Kommandant-generaal, SAW, of 'n Weermagsdeel- of Afdelingshoof verleen of toevertrou of hom opgelê is, kan, indien dit dienstig geag word, deur die Kommandant-generaal, SAW, of bedoelde Weermagsdeel- of Afdelingshoof aan 'n offisier of beampete oor wie hy bevel voer of gesag het, gedelegeer word op sodanige voorwaardes as wat bepaal mag word."

DEPARTEMENT VAN INDIËRSAKE

No. R. 1994

13 November 1970

**WET OP ONDERWYS VIR INDIËRS, 1965.—
REGULASIES BETREFFENDE ONDERWYS-
KOMITEES VIR INDIËRSKOLE**

Die Minister van Indiërsake het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 31 (2) en (3) van die Wet op Onderwys vir Indiërs, 1965 (Wet 61 van 1965), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 467 van 25 Maart 1966, soos volg gewysig:

Regulasie 12 word deur die volgende vervang:

"12. Behoudens die bepalings van regulasie 10 hiervan, moet die eerste vergadering vir die instelling van die komitee onder voorsitterskap van 'n skoolinspekteur en elke vergadering daarna onder voorsitterskap van die prinsipaal van die skool gehou word. Enige vermelding hieronder van die voorsittende beampete beteken of die skoolinspekteur of die prinsipaal van die skool, na gelang van die geval. Die prinsipaal van die skool moet ook die eerste vergadering waarop die inspekteur voorsit, bywoon."

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1985

13 November 1970

**WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE
IN DIE LUGVAARTNYWERHEID**

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting herpubliseer:

"No. 678

3 April 1947

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944

**INSTELLING VAN DIE NASIONALE VAKLEER-
LINGRAAD VIR DIE LUGVAARTNYWERHEID**

Ek, Colin Fraser Steyn, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel vyf (1) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, Wet No. 37 van 1944—

(1) stel hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing 'n Vakleerlingekomitee vir die Lugvaartnywerheid ten opsigte van die Unie van Suid-Afrika, in;

(2) define the said Industry as follows:

“Aviation Industry” means the undertakings, industries, trades or occupations in which employers and employees are associated for any one or more of the following purposes:

(a) The manufacture and/or assembling of aircraft including lighter-than-air craft and gliders, the component parts thereof and equipment ancillary thereto;

(b) the transportation by air of passengers, freight, livestock, mails and/or goods of whatsoever description;

(c) the hiring out of any type of aircraft and/or the giving of instruction in the art of flying aircraft including instruction in the sciences of navigation and/or radio;

(d) the sale and/or distribution and/or hire of aircraft, their components and/or ancillary equipment including aircraft instruments and/or aircraft radio;

(e) aerial work including aerial photographic work and/or aerial advertising or display work;

(f) the repair and/or servicing and/or maintenance of aircraft including lighter-than-air craft and/or gliders, their components and/or ancillary equipment,

and shall include such activities whether carried on by associations established not for profit, or flying clubs, or gliding associations or by any other employer or groups of employers, but shall not include any such activities conducted by the Government of the Union (including the Railway Administration).

C. F. STEYN, Minister of Labour.”

No. R. 1986

13 November 1970

APPRENTICESHIP ACT, 1944,
AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR
THE AVIATION INDUSTRY.—CHANGE OF
NAME AND WIDENING OF SCOPE OF JURIS-
DICTION

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 5 of the above-mentioned Act, amend Government Notice 678 of 3 April 1947, as republished by Government Notice R. 1945 of 13 November 1970, by the substitution for—

(a) the words “Aviation Industry” in the heading and in paragraph (1) of the words “Aerospace Industry”;

(b) the definition of “Aviation Industry” in paragraph (2) of the following definition:

“Aerospace Industry” means the industry in which employers and employees are associated, or where trades or occupations are carried out in connection with the design, development, preparation, construction, fabrication, manufacture, remanufacture, assembly, repair, overhaul, alteration, servicing, maintenance, dismantling, replacement, installation, testing, inspecting, wiring, upholstering, spraying, painting, reconditioning, furnishing and/or finishing of aircraft including gliders, lighter-than-air craft, hovercraft (excluding marine craft), rockets and guided missiles which, for the purpose of this definition, shall include parts and/or components and/or spares and/or accessories thereof and/or radio

(2) bepaal die genoemde Nywerheid as volg:

“Lugvaartnywerheid” beteken die ondernemings, nywerhede, bedrywe of beroepe waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir enige of meer van die volgende doeleindes:

(a) Die vervaardiging en/of inmeekaarsit van lugvaartuie met inbegrip van die ligter-as-lugvaartuie en sweefvliegtuie, die samestellende dele daarvan en die toerusting wat daarby behoort;

(b) die vervoer deur die lug van passasiers, vrag, lewende hawe, pos en/of goedere van allerlei aard;

(c) die verhuur van enige soort vliegtuig en/of die opleiding in die kuns van lugvaartuie te bestuur met inbegrip van die navigasie- en/of radiowetenskappe;

(d) die verkoop en/of distribusie en/of verhuur van lugvaartuie, hul samestellende dele en/of byhorende toerusting met inbegrip van lugvaartinstrumente en/of lugvaarradio;

(e) lugwerk met inbegrip van lugfotografie en/of lugadvertensiewerk of lugvertoningwerk;

(f) die herstel en/of diensverrigting aan en/of onderhoud van lugvaartuie met inbegrip van ligter-as-lugvaartuie en sweefvliegtuie, hul samestellende dele en/of bybehorende toerusting,

en sluit sulke bedrywighede in of hulle uitgeoefen word deur verenigings wat nie vir winsbejag gevestig is nie, of vliegklubs, of sweefvliegtuigverenigings, of deur enige ander werkgewer of groepe werkgewers, maar sluit nie die bedrywighede wat deur die Regering van die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van die Spoorwegadministrasie) uitgeoefen word, in nie.

C. F. STEYN, Minister van Arbeid.”

No. R. 1986

13 November 1970

WET OP VAKLEERLINGE, 1944,
SOOS GEWYSIG

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN
DIE LUGVAARTNYWERHEID. — VERANDERING
VAN NAAM EN UITBREIDING VAN REGS-
BESTEK

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, wysig hierby, ingevolge artikel 5 van bogemelde Wet, Goewermentskennisgewing 678 van 3 April 1947, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1945 van 13 November 1970, deur—

(a) die woord “Lugvaartnywerheid” in die opskrif en in paragraaf (1) deur die woord “Lugruimnywerheid” te vervang;

(b) die definisie van “Lugvaartnywerheid” in paragraaf (2) deur die volgende definisie te vervang:

“Lugruimnywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir of waarin ambagte of beroepe uitgeoefen word in verband met die ontwerp, ontwikkeling, voorbereiding, konstruksie, bou, vervaardiging, hervervaardiging, montering, herstel, opknapping, verandering, versiening, onderhoud, aftakeling, vervanging, installering, toetsing, inspekteer, bedrading, stoffering, spuitverf, verf, vernuwing, meubilering en/of afwerking van lugvaartuie, met inbegrip van sweefvliegtuie, lugvaartuie ligter as lug, kussingtuie (uitgesonderd seevaartuie), vuurpyle en geleide projektele, wat, vir die toepassing van hierdie omskrywing, die vervaardiging van dele en/of onderdele en/of vervangdele en/of bybehore daarvan en/of

and/or radar and/or electronics and/or telecommunication equipment when undertaken conjointly with any of the activities aforementioned, and shall also include the following activities:

(a) The transportation by air of passengers, freight, livestock, mail and/or goods of whatsoever description;

(b) the hiring out of any type of aircraft and/or the giving of instruction in the art of flying aircraft, including instruction in the sciences of navigation and/or radio;

(c) the sale of and/or distribution and/or hire of aircraft, their components and/or ancillary equipment including aircraft instruments and/or aircraft radios;

(d) aerial work including aerial photographic work and/or aerial advertising or display work and/or aerial spraying and/or aerial surveying in all facets, and shall include such activities whether carried on by associations established not for profit, or flying clubs, or gliding associations or by any other employer or group of employers;

but shall not include any such activities conducted by the Government of the Republic of South Africa or the Railways Administration."

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 1987 13 November 1970

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AEROSPACE INDUSTRY.—PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(i) withdraw Government Notices 437 of 27 February 1948, 1119 of 17 June 1949, 2777 of 10 November 1950, 2778 of 10 November 1950, 678 of 2 April 1954, 1239 of 25 June 1954, 1240 of 25 June 1954, 1890 of 17 September 1954, 1291 of 24 June 1955 and 1475 of 9 October 1958;

(ii) designate the following trades in the Aerospace Industry as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply in the area of jurisdiction of the National Apprenticeship Committee for the Aerospace Industry:

TRADES

1. Aircraft Electrician; (7)
2. Aircraft Electronician; (8)
3. Aircraft Engine Fitting; (9)
4. Aircraft Instrument Mechanician; (10)
5. Aircraft Maintenance Mechanician; (11)
6. Aircraft Radar/Radiotrician; (13)
7. Aircraft Sheetmetal Working; (12)
8. Aircraft Spraypainting; (15)
9. Aircraft Welding; (14)
10. Airframe Fitting; (6)
11. Carpentry; (23)
12. Electrician; (2)
13. Electronics Mechanician; (3)
14. Electroplating; (4)
15. Fitting and Turning; (19)
16. Fitting (including Machining); (20)
17. Machine Tool Setting; (16)
18. Millwright (Electro-Mechanician); (17)
19. Pattern Making; (18)
20. Plating; (21)

radio- en/of radar- en/of elektroniese en/of telekommunikasie-uitrusting insluit, wanneer dit tesame met enigeen van bogenoemde werksaamhede onderneem word, en dit omvat ook die volgende werksaamhede:

(a) Die vervoer van passasiers, vrag, lewende hawe, pos en/of goedere van welke aard ook al deur die lug;

(b) die verhuur van enige soort lugvaartuig en/of die gee van onderrig in die kuns van lugvaartuigbestuur, met inbegrip van die navigasie- en/of radiowetenskap;

(c) die verkoop van en/of verspreiding van en/of huur van lugvaartuie, onderdele en/of hulpuitrusting daarvan, met inbegrip van die instrumente en/of radio's van lugvaartuie;

(d) lugwerk, met inbegrip van lugfotografie en/of lugadvertensie- of vertoonwerk en/of oesbespuiting en/of alle aspekte van lugopmeetwerk, en omvat dit sodanige werksaamhede, afgesien daarvan of dit verrig word deur verenigings wat op 'n nie-winsgewende grondslag gestig is, of vliegklubs of sweefklubs of deur werkgewers;

maar geen sodanige werksaamhede wat deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of die Spoorweg-administrasie verrig word nie."

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 1987 13 November 1970

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE LUGRUIMNYWERHEID.—VOORGENOME INTREKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens om—

(i) Goewermentskennisgewings 437 van 27 Februarie 1948, 1119 van 17 Junie 1949, 2777 van 10 November 1950, 2778 van 10 November 1950, 678 van 2 April 1954, 1239 van 25 Junie 1954, 1240 van 25 Junie 1954, 1890 van 17 September 1954, 1291 van 24 Junie 1955 en 1475 van 9 Oktober 1958 in te trek;

(ii) die ambagte hieronder gemeld in die Lugruimnywerheid aan te wys as ambagte ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is in die regsgebied van die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Lugruimnywerheid:

AMBAGTE

1. Draaiwerk (met inbegrip van masjienwerk); (23)
2. Elektrisiën; (12)
3. Elektronika-meganikus; (13)
4. Elektroplaatwerk; (14)
5. Gereedskap- en setmaatvervaardiging; (22)
6. Lugraampaswerk; (10)
7. Lurvaartuigelektrisiën; (1)
8. Lugvaartuigelektronisiën; (2)
9. Lugvaartuigenjinpaswerk; (3)
10. Lugvaartuiginstrumentmeganikus; (4)
11. Lugvaartuigonderhoudswerktuigkundige; (5)
12. Lugvaartuigplaatmetaalwerk; (7)
13. Lugvaartuig-radar/radiotrisiën; (6)
14. Lugvaartuigswaiswerk; (9)
15. Lugvaartuigverfspuitwerk; (8)
16. Masjiengereedskapopstelwerk; (17)
17. Meulmaker (elektro-meganikus); (18)
18. Modelvervaardiging; (19)
19. Pas- en draaiwerk; (15)
20. Paswerk (met inbegrip van masjienwerk); (16)

- 21. Plastics and Fibreglass Working; (22)
- 22. Tool and Jigmaking; (5)
- 23. Turning (including Machining); (1)

(iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades, industry and area referred to in paragraph (ii);

(iv) determine that the provisions of clauses 3 to 10 of the conditions set out hereunder shall apply in respect of apprentices who at the date of prescription of the said provisions are employed in any trade which is or was a designated trade in the Aviation Industry in the Republic of South Africa.

CONDITIONS

1. Qualifications for Commencing Apprenticeship

The minimum age and educational qualification for commencing apprenticeship shall be 16 years and—

(a) Standard nine, with Mathematics as one subject passed, in respect of the following trades:

- (i) Aircraft Electronician;
- (ii) Aircraft Radar/Radiotrician;

(b) Standard eight or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard eight level in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics and at least one other subject, in respect of all other designated trades.

2. Period of Apprenticeship

The period of apprenticeship shall be—

- (a) three years in the designated trades Electroplating, Aircraft Spraypainting and Aircraft Welding; and
- (b) four years in all other designated trades.

3. Wages

(a) An employer shall remunerate an apprentice monthly at not less than the rates specified hereunder:

In three-year trades—

1st year.....	42c per hour.
2nd year.....	50c per hour.
3rd year.....	60c per hour.

In four-year trades—

1st year.....	42c per hour.
2nd year.....	47c per hour.
3rd year.....	55c per hour.
4th year.....	70c per hour.

(b) (i) An employer shall supplement the wage prescribed in this clause in respect of every apprentice who is in possession of or attains the educational qualifications scheduled hereunder, or equivalents, by an amount of not less than that indicated in the Schedule:

SCHEDULE

Group I

- (a) Std. IX or equivalent certificate with Mathematics as one subject passed.....
 - (b) Matriculation or equivalent certificate without Mathematics as one subject passed.....
 - (c) National Senior Certificate (non-technical) without Mathematics as one subject passed.....
- } 1c per hour.

Group II

- (a) Matriculation or equivalent certificate with Mathematics as one subject passed.....
 - (b) National Senior Certificate (non-technical) (Matriculation exemption) with Mathematics as one subject passed.....
 - (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate, Part II, level.....
- } 2c per hour.

Group III

- (a) National Trade School Certificate.....
 - (b) National Junior Certificate (technical) with Workshop Practice as one subject passed..
 - (c) National Technical Certificate, Part II.....
 - (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject passed.....
- } 3c per hour.

- 21. Plaatwerk; (20)
- 22. Plastiek- en glasveselwerk; (21)
- 23. Timmerwerk; (11);

(iii) die leervoordes hieronder gemeld, as leervoordes voor te skryf ten opsigte van die ambagte, nywerheid en gebied waarna in paragraaf (ii) verwys word; en

(iv) te bepaal dat die bepalings van klousules 3 tot 10 van die leervoordes hieronder veermeld van toepassing is op vakleerlinge wat op die datum van voorskrywing van gemelde bepalings in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Lugvaartnywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

VOORWAARDES

1. Kwalifikasies om met Vakleerlingskap te Begin

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, is 16 jaar en—

(a) standerd 9, met Wiskunde as een slaagvak, ten opsigte van die volgende ambagte:

- (i) Lugvaartuigelektronisjën;
- (ii) Lugvaartuigradar/radiotrisjën;

(b) standerd 8 ten opsigte van alle ander aangewese ambagte, of 'n verklaring van pretasie, uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin gemeld word dat hy op die standerd 8-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde en minstens een ander vak.

2. Leertyd

Die leertyd is—

- (a) drie jaar in die aangewese ambagte Elektroplaatwerk, Lugvaartuigswaiswerk en Lugvaartuigverfspuitwerk; en
- (b) vier jaar in alle ander aangewese ambagte.

3. Lone

(a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling maandeliks besoldig teen minstens die skaal hieronder gespesifiseer:

In driejaarambagte—

1ste jaar.....	42c per uur.
2de jaar.....	50c per uur.
3de jaar.....	60c per uur.

In vierjaarambagte—

1ste jaar.....	42c per uur.
2de jaar.....	47c per uur.
3de jaar.....	55c per uur.
4de jaar.....	70c per uur.

(b) (i) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in hierdie klousule ten opsigte van elke vakleerling wat enigeen van die opvoedkundige kwalifikasies in die Bylae hieronder gemeld, of gelykwaardige kwalifikasies, besit of verwerf, aanvul met minstens die bedrag in die Bylae gemeld:

BYLAE

Groep I

- (a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een slaagvak.....
 - (b) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat sonder Wiskunde as een slaagvak.....
 - (c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) sonder Wiskunde as een slaagvak.....
- } 1c per uur.

Groep II

- (a) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een slaagvak.....
 - (b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievystelling) met Wiskunde as een slaagvak.....
 - (c) Ambagsteorie as slaagvak op die peil van die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II.....
- } 2c per uur.

Groep III

- (a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat.....
 - (b) Nasionale Junior Sertifikaat (tegnies) met werkwinkelpraktyk as een slaagvak.....
 - (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II.....
 - (d) Nasionale Intermediëre Sertifikaat (Tegnologie) sonder werkwinkelpraktyk as een slaagvak.....
- } 3c per uur.

<i>Group IV</i>	
(a) National Technical Certificate, Part III.....	} 5c per hour.
(b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject passed.....	
(c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject passed.....	
<i>Group V</i>	
National Senior Certificate (Technology with Workshop Practice as one subject passed....	7c per hour.
<i>Group VI</i>	
National Technical Certificate, Part IV.....	9c per hour.
<i>Group VII</i>	
National Technical Certificate, Part V.....	11c per hour.
<i>Group VIII</i>	
National Diploma.....	13c per hour.

(ii) The amounts prescribed in terms of paragraph (i) shall not be cumulative but shall be payable in respect of only one, i.e. the highest, certificate or diploma attained.

(iii) Any amount to which an apprentice is entitled in terms of paragraph (i) hereof shall, where the relevant certificate or diploma is attained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof: Provided that if the certificate or diploma is not submitted to the employer within six months of the date of issue thereof, payment shall be made as from the date of submission of the certificate or diploma to the employer.

(c) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that remuneration shall be paid at a rate higher than those prescribed in subclause (a) such higher rates of remuneration shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Subsistence, Transport and Field Allowances

The following transport allowance and/or allowance for sleeping accommodation shall be paid by an employer to an apprentice sent by him to work away from his ordinary place of employment or residence:

(a) Where the apprentice is able to and does return to his home every day but transport is not provided by the employer, return second class railway fare daily;

(b) where the apprentice is unable to return to his home daily—

(i) if transport is not provided by the employer, second class railway fare to and from the place of work at the beginning and termination of such work, respectively;

(ii) suitable sleeping accommodation in proximity to the place of work, or an allowance of R3.50 per working day in place thereof.

An apprentice who is so sent away by his employer but is able to proceed to his home at the weekend and return by the ordinary starting time on Monday (or Tuesday after Easter Monday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day, New Year's Day, or Republic Day in 1971, and in every fifth year thereafter, if these holidays fall on a Sunday or Monday) shall be entitled to a second class return railway fare at weekends, provided that no payment in lieu of such fare shall be made if the journey is not undertaken.

5. Leave

(a) An apprentice shall be entitled to and be granted not less than three consecutive weeks' leave on full pay in respect of each year of apprenticeship. Such leave shall be granted within five months after completion of the year of apprenticeship to which it relates.

(b) If Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day falls within the period of leave referred to in subclause (a) such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day. This shall also apply in respect of Republic Day in 1971, and in every fifth year thereafter.

(c) An apprentice shall be entitled to and be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day and Republic Day in 1971, and in every fifth year thereafter: Provided that in the case of an apprentice who works a five-day week, when such holiday falls on the sixth day of the week, the provisions of this subclause shall not apply.

<i>Groep IV</i>	
(a) Nasionale Tegnieuse Sertifikaat, Deel III.....	} 5c per uur.
(b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) met werkwinkelpraktyk as een slaagvak.....	
(c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) sonder werkwinkelpraktyk as een slaagvak.....	
<i>Groep V</i>	
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) met werkwinkelpraktyk as een slaagvak.....	7c per uur.
<i>Groep VI</i>	
Nasionale Tegnieuse Sertifikaat, Deel IV.....	9c per uur.
<i>Groep VII</i>	
Nasionale Tegnieuse Sertifikaat, Deel V.....	11c per uur.
<i>Groep VIII</i>	
Nasionale Diploma.....	13c per uur.

(ii) Die bedrae voorgeskryf ingevolge paragraaf (1) is nie kumulatief nie maar is betaalbaar ten opsigte van slegs één, te wete, die hoogste sertifikaat of diploma wat verwerf is.

(iii) Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge paragraaf (i) hiervan geregtig is, moet, waar die betrokke sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan: Met dien verstande dat indien die sertifikaat of diploma nie binne ses maande ná uitreiking daarvan aan die werkgewer oorhandig is nie, betaling gedoen moet word vanaf die werklike datum waarop die sertifikaat of diploma aan die werkgewer oorhandig word.

(c) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling ooreenkom, voordat hulle 'n vakleerlingkontrak aangaan, dat 'n hoër besoldiging betaal moet word as dié wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet sodanige hoër besoldiging in die kontrak gemeld en aan die vakleerling betaal word.

4. Verblyf-, Vervoer- en Veldtoelae

'n Werkgewer moet ondergemelde vervoer- en/of slaapplektoelae betaal aan 'n vakleerling wat hy stuur om werk weg van sy gewone dorp of woonplek te verrig:

(a) Waar die vakleerling in staat is om elke dag na sy huis terug te keer en dit wel doen, maar vervoer nie deur die werkgewer verskaf word nie, 'n daaglikse tweedeklas-retoertreinkaartjie;

(b) waar die vakleerling nie daartoe in staat is om daaglik na sy huis terug te keer nie—

(i) die koste van 'n tweedeklas-retoertreinkaartjie na en van die werkplek onderskeidelik aan die begin en beëindiging van sodanige werk, indien vervoer nie deur die werkgewer verskaf word nie.

(ii) geskikte slaapplek naby die werkplek of 'n toelae van R3.50 per werkdag in plaas daarvan.

'n Vakleerling wat aldus deur sy werkgewer weggestuur word en wat daartoe in staat is om vir die naweek huis toe te gaan en om terug te wees teen die gewone begintyd op Maandag (of Dinsdag na Paasmaandag, Hemelvaartdag, Geloftedag, Kersdag, Nuwejaarsdag, of Republiekdag in 1971 en in elke vyfde jaar daarna, indien hierdie vakansiedae op 'n Sondag of 'n Maandag val), is geregtig op die koste van 'n tweedeklas-retoertreinkaartjie vir die naweek: Met dien verstande dat geen bedrag in plaas van sodanige koste betaal word as die reis nie onderneem word nie.

5. Verlof

(a) 'n Vakleerling is geregtig op en moet minstens drie aaneenlopende weke verlof met volle besoldiging ten opsigte van elke leerjaar toegestaan word. Sodanige verlof moet toegestaan word binne vyf maande ná voltooiing van die leerjaar waarop dit betrekking het.

(b) As Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die verloftyd val wat in subklousule (a) gemeld word, moet sodanige dag by die genoemde verloftyd gevoeg word as 'n verdere verloftyd en die vakleerling moet sy volle besoldiging ten opsigte van sodanige dag betaal word. Hierdie is ook van toepassing ten opsigte van Republiekdag in 1971 en in elke vyfde jaar daarna.

(c) 'n Vakleerling is geregtig op en moet verlof met volle besoldiging toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag, Kersdag en Republiekdag in 1971 en in elke vyfde jaar daarna: Met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat 'n vyfdaagse week werk, die bepalinge van hierdie klousule nie van toepassing is wanneer enigeen van die vakansiedae op die sesde dag van die week val nie.

(d) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in subclause (a) has accrued or been granted shall, upon such termination, be paid not less than one-fourth of his weekly wage as at the date of such termination, in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of subclause (a) or, in the case of an apprentice who has served less than 12 months, after the date of commencement of his apprenticeship.

6. Hours of Work

(a) The ordinary hours of work of an apprentice shall not exceed—

in the case of an apprentice who works a six day week—

- (i) forty-six in any week from Monday to Saturday inclusive;
- (ii) eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half on any day, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed 46 in any week;

in the case of an apprentice who works a five-day week—

- (i) forty-six in any week from Monday to Friday inclusive;
- (ii) nine and a quarter on any day.

(b) No apprentice shall be required or permitted to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour.

(c) Save as provided in subclause (b) above, all hours of work shall be consecutive.

(d) An employer may require or permit an apprentice to work overtime for a total period not exceeding 10 hours in any one week: Provided that such overtime does not interfere with compulsory class attendance in terms of clause 7.

(e) An employer shall remunerate an apprentice who works overtime at a rate not less than one and one-third times his ordinary rate of remuneration.

(f) Whenever an apprentice works on a Sunday, his employer shall either—

(i) remunerate such apprentice—

(1) if he so works for a period not exceeding four hours, at a rate not less than his ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day; or

(2) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary remuneration in respect of the total period worked on such Sunday, or remuneration which is not less than double the ordinary remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day, whichever is the greater; or

(ii) remunerate the apprentice at a rate not less than one and one-third times his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's holiday and remunerate him in respect thereof at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(g) (i) If an apprentice does not work on Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day, New Year's Day or in every fifth year commencing 1971, Republic Day, his employer shall remunerate him in respect of such day at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such day worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(ii) Whenever an apprentice works on Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day, New Year's Day or in every fifth year commencing 1971, Republic Day, his employer shall remunerate him at a rate not less than his ordinary rate on remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration to which he would have been entitled had he not so worked.

7. Technical Studies

(a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of National Education for the National Technical Certificates, Parts I and II and III, and conducted by the nearest

(d) 'n Vakleerling wie se leerkontrak in die eerste of enige daaropvolgende leerjaar by dieselfde werkgewer eindig voordat die verloftyd in subklousule (a) vermeld, opgeloopt of toegestaan is, moet by die beëindiging daarvan nie minder nie as een vierde van sy weekloon op die datum van sodanige beëindiging betaal word ten opsigte van elke voltooide maand se leertyd by die werkgewer na die datum waarop hy laas ingevolge subklousule (a) op verlof geregtig was of in die geval van 'n vakleerling wat minder as 12 maande gedien het, na die aanvangsdatum van sy leertyd.

6. Werkure

(a) Die gewone werkure van 'n vakleerling mag nie meer wees nie as—

in die geval van 'n vakleerling wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, in welke geval die ure van die ander dae hoogstens agt en 'n half op 'n dag mag wees indien hierdie verlenging nie meebring dat die gewone werkure meer as 46 in 'n week is nie;

in die geval van 'n vakleerling wat 'n vyfdag-week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) nege en 'n kwart op 'n dag.

(b) Geen vakleerling mag verplig of toegelaat word om vir 'n onafgebroke tyd van meer as vyf uur sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur te werk nie.

(c) Behalwe soos by subklousule (b) hierbo bepaal, moet alle werkure aaneenlopend wees.

(d) 'n Werkgewer kan van 'n vakleerling vereis of hom toelaat om oortyd vir 'n totale tydperk van hoogstens 10 uur in 'n enkele week te werk: Met dien verstande dat sodanige oortyd nie inbreuk mag maak op verpligte bywoning van tegniese klasse ingevolge klousule 7 nie.

(e) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling wat oortyd werk, besoldig teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon.

(f) Wanneer 'n vakleerling op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer of—

(i) sodanige vakleerling—

(1) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, besoldig teen minstens sy gewone loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk; of

(2) indien hy aldus vir 'n tydperk van langer as vier uur werk, teen minstens twee maal sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op dié Sondag werk, of teen minstens twee maal die gewone loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk, naamlik die hoogste loon; of

(ii) die vakleerling besoldig teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op dié Sondag gewerk het, en binne sewe dae vanaf die Sondag aan hom een vakansiedag toestaan en hom ten opsigte daarvan besoldig teen minstens sy gewone loon asof hy op dié vakansiedag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(g) (i) Indien 'n vakleerling nie op Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag, Kersdag, Nuwejaarsdag, of Republiekdag in elke vyfde jaar met ingang van 1971, werk nie, moet sy werkgewer hom ten opsigte van sodanige dag besoldig teen minstens sy gewone loon asof hy op sodanige dag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(ii) Wanneer 'n vakleerling op Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag, Kersdag, Nuwejaarsdag, of Republiekdag in elke vyfde jaar met ingang van 1971, werk, moet sy werkgewer hom besoldig teen minstens sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige dag gewerk het, bo en behalwe die besoldiging waarop hy geregtig sou gewees het indien hy nie aldus gewerk het nie.

7. Tegniese Studies

(a) 'n Vakleerling wat nie reeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet tegniese klasse bywoon wat op sodanige ambag betrekking het en wat ooreenkom met die leerplanne wat deur die Departement van Nasionale Opvoeding vir die Nasionale Tegniese Sertifikate, Deel I en Deel II en Deel III, voorgeskryf word, en sodanige klasse

technical institution maintained wholly or partly from public funds: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of his residence or within 12 miles of his place of employment where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he attains the National Technical Certificate, Part III.

(c) (1) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist, an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work for the duration of the first complete course which, but for absence of the nature referred to in subclause (f), he is able to attend.

(2) Where facilities of the nature referred to in paragraph (1) do not exist, an apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract, or, if he is at that date undergoing military training, within 30 days of his return from such training, enroll for class attendance at the technical institution concerned and shall commence attendance on a date to be determined by the said institution. Such attendance shall be for one academic year during the apprentice's ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

(i) for eight hours on one day per week; or

(ii) for four hours on each of two days per week: Provided that in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m.

(3) Compulsory attendance of classes after an apprentice has complied with the requirements of paragraph (1) or (2), shall be outside working hours: Provided that if the apprentice attains the full certificate for which he has written examination, he shall be entitled to continue attending classes during ordinary working hours on the basis prescribed in paragraph (1) or (2) as the case may be.

(4) An apprentice who attends classes in terms of paragraph (1) shall, for the duration of such course, not be required by his employer to report for work.

(d) An apprentice who takes a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (b), an apprentice who after attending a continuous course of study or after two year's class attendance or after taking a correspondence course for two years, or after a combination of class attendance and correspondence course studies for two years in the aggregate, has not attained the certificate for which he was enrolled at the time of commencement of his technical studies, shall not be required to attend any further classes or take any further correspondence courses, as the case may be.

(f) An apprentice who because of absence on military training in terms of the Defence Act, 1957, as amended, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of subclauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

8. Payment of Class or Course and Examination Fees

An employer shall advance to the technical institution concerned the class or course fees and the examination fees payable by an apprentice who is required, or who in terms of clause 7 (g) elects, to attend any classes or follow correspondence courses or to enter for any examination, and may deduct the

moet bygewoon word by die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word: Met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in 'n kursus of 'n gedeelte daarvan beskikbaar is nie binne 12 myl vanaf die vakleerling se woning of binne 12 myl vanaf sy werkplek waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkure by te woon, hy, in plaas van sodanige klasse by te woon, 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of 'n gedeelte daarvan aangebied word.

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III geslaag het.

(c) (1) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus bestaan, moet 'n vakleerling sodanige klasse bywoon op vyf dae van die week gedurende sy gewone werkure, vir die duur van die eerste volledige kursus wat hy, behalwe vir afwesigheid van die aard vermeld in subklousule (f), in staat is om by te woon.

(2) Waar fasiliteite van die aard vermeld in paragraaf (1) nie bestaan nie, moet 'n vakleerling binne 30 dae ná die datum van registrasie van sy kontrak of, as hy op daardie datum militêre opleiding ondergaan, binne 30 dae ná sy terugkeer van sodanige opleiding, hom by die betrokke tegniese inrigting vir klasbywoning laat inskryf en klasse begin bywoon op 'n datum deur die betrokke inrigting bepaal. Sodanige bywoning geskied vir een akademiese jaar gedurende die vakleerling se gewone werkure so naby doenlik vir—

(i) of agt uur op een dag per week;

(ii) of vier uur op elk van twee dae per week: Met dien verstande dat bywoning in geen geval later as 7.15 nm. mag duur nie.

(3) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling aan die vereistes van paragraaf (1) of (2) voldoen het, moet buite die gewone werkure geskied: Met dien verstande dat, as 'n vakleerling die volle sertifikaat verwerf waarvoor hy eksamen geskryf het, hy steeds die klasse gedurende gewone werkure moet bywoon op die grondslag voorgeskryf in paragraaf (1) of (2), na gelang van die geval.

(4) Van 'n vakleerling wat klasse ingevolge paragraaf (1) bywoon, mag 'n werkgever nie vereis dat hy hom vir die duur van sodanige kursus vir werk aanmeld nie.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (b), mag daar nie van 'n vakleerling vereis word om verdere klasse by te woon of verdere korrespondensiekursusse te volg nie, na gelang van die geval, indien hy, nadat hy 'n aaneenlopende studiekursus bygewoon het of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of 'n korrespondensiekursus gevolg het, of ná 'n kombinasie van klasbywoning en korrespondensiestudies vir altesaam twee jaar, nie die sertifikaat verwerf het nie waarvoor hy ingeskryf het toe sy tegniese studies begin het.

(f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg van afwesigheid vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, soos gewysig, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar nie, na gelang van die geval, mag daar nie vereis word om sy studies gedurende sodanige jaar voort te sit nie.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en wat sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, vrywillig voortsit.

8. Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamengelde

'n Werkgever moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursusgelde en die eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word of wat ingevolge klousule 7 (g) verkies om klasse by te woon of korrespondensiekursusse te volg of om vir 'n eksamen in te skryf, en kan die bedrag aldus voorgeskiet, van die loon van die

amount so advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments during a period of 12 months from the date on which the advance was made: Provided that—

- (i) if, at an examination, the apprentice attains the certificate for which he had entered, the full amount deducted in respect of class or course fees and the examination fees for that examination shall be refunded to him by the employer;
- (ii) if the apprentice fails to attain the certificate mentioned in (i) the refund of class or course fees and examination fees for any examination shall be made only in respect of those subjects in which the apprentice was successful at that examination.

9. Trade Tests

(a) An apprentice shall undergo a test conducted by the Department of Labour and the Department of National Education as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the Schedule. A further qualifying test or tests may be undertaken voluntarily on a date or dates to be determined by the Department of Labour and the Department of National Education.

Educational qualifications attained prior to or during apprenticeship	Tests may be taken voluntarily	
	In four-year trades	In three-year trades
<i>Group I</i>		
(a) National Trade School Certificate.....	after 3½ years	after 2½ years
(b) National Junior Certificate (Technical) with Workshop Practice as one subject passed.....		
(c) National Technical Certificate, Part II..		
(d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject passed.....		
<i>Group II</i>		
(a) National Technical Certificate, Part III	after 3 years	after 2 years
(b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject passed.....		
(c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject passed.....		
(d) National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject passed.....		
(e) National Technical Certificate, Part IV		
(f) National Technical Certificate, Part V..		

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary test and the compulsory test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) A period of absence from work for the purpose of undergoing a test in terms of this clause shall not be deemed to be absence from work for the purpose of section 26 of the Act.

10. Courses of Training

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with the Schedule to this clause. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

(1)

vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaieimente gedurende 'n tydperk van 12 maande vanaf die datum waarop die voorskot betaal is: Met dien verstande dat—

- (i) indien die vakleerling in 'n eksamen die sertifikaat verwerf waarvoor hy ingeskryf het, die volle bedrag wat ten opsigte van klas- of kursus- en eksamengelde vir daardie eksamen afgetrek is, deur die werkgewer aan hom terugbetaal moet word;
- (ii) indien die vakleerling nie daarin slaag om die sertifikaat in (i) gemeld, te verwerf nie, die terugbetaling van klas- of kursus- en eksamengelde vir die eksamen slegs gedoen moet word ten opsigte van daardie vakke waarin die vakleerling in daardie eksamen geslaag het.

9. Ambagstoetse

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy leertyd 'n toets, wat deur die Departement van Arbeid en van Nasionale Opvoeding afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling wat die opvoedkundige kwalifikasies wat in onderstaande Bylae gemeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, kan 'n kwalifiserende ambagstoets vrijwillig aflê in 'n stadium wat nie vroeër mag wees nie as dié in die Bylae hieronder gemeld. 'n Verdere kwalifiserende toets of toetse kan vrijwillig afgelê word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en van Nasionale Opvoeding bepaal word.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toetse kan vrijwillig afgelê word	
	Vierjaar-ambagte	Driejaar-ambagte
<i>Groep I</i>		
(a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat.....	ná 3½ jaar	ná 2½ jaar
(b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies) met werkwinkelpraktyk as een van die slaagvakke.....		
(c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II		
(d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) sonder werkwinkelpraktyk as een van die slaagvakke.....		
<i>Groep II</i>		
(a) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III	ná 3 jaar	ná 2 jaar
(b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) met werkwinkelpraktyk as een van die slaagvakke.....		
(c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) sonder werkwinkelpraktyk as een van die slaagvakke.....		
(d) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) met werkwinkelpraktyk as een van die slaagvakke.....		
(e) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel IV		
(f) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel V		

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende ambagstoets wat op 'n vrijwillige grondslag kragtens hierdie klousule afgelê word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n toets ingevolge hierdie klousule aflê, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met één vrijwillige toets en die verpligte toets, deur sy werkgewer sy gewone besoldiging betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk vir die doel om 'n toets ingevolge hierdie klousule af te lê, word, vir die toepassing van artikel 26 van die Wet, nie geag afwesigheid van werk te wees nie.

10. Opleidingskursusse

'n Werkgewer moet 'n vakleerling die praktiese opleiding in die ambag waarvoor hy ingeboek is, gee ooreenkomstig die Bylae van hierdie klousule, en vir sover prakties moontlik, in die volgorde soos in dié Bylae uiteengesit. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(1)

SCHEDULE

*Trade: Aircraft Electrician (7)**First year*

First aid including treatment in case of electric shock.

Care and use of hand tools and precision measuring instruments. Elementary fitting. Conversion to and from metric units.

Use of soldering iron and fluxes. Use of wire of correct gauge; simple wiring. Use of insulating materials; values of fuses and rating of lamps and conductors. Basic resistance and magnetism laws and formulae. Instruction in the use and basic principles of simple test equipment and electrical components used in aircraft circuits. Interpretation of simple wiring diagrams and symbols. Screening and bonding. Care and maintenance of secondary cells and safety precautions to take when working with secondary cells. Basic instruction in the operating principles of D.C. generator motors and alternators. Instruction on regulations governing aircraft maintenance and servicing; safety precautions to take when working on high voltage and other aircraft systems.

Instruction in the basic structure of aircraft in order to become acquainted with the aircraft components on which the apprentice is likely to work, and the general precautions necessary when working on aircraft.

Instruction in general workshop procedures. Instruction to cover equipment such as solenoids, relays, voltage regulators, heater elements, A.C. (400 cycles) and D.C. motors, invertors and actuators.

Servicing and changing of all types of accumulators as used in aircraft.

Second year

Maintenance and servicing of electrical harnesses, conduits, junction boxes, fuse panels, plugs and receptacles. Checking and connecting electrical and electromechanical components associated with an engine mount assembly, including thermocouple harnesses.

Conduit detailed continuity and insulation tests.

Overhaul, inspection and testing of engine driven generators including alternators and magnetos and/or electromechanical constant speed drive mechanisms.

Maintenance and testing of air conditioning components, as available. Use of special tools, test equipment and manufacturer's manuals applicable to the overhaul, maintenance, repair or modification of electrical and electromechanical components used in aircraft. Maintenance and checking of test equipment and ground starting equipment.

Maintenance and overhaul of aero engine ignition and starting equipment.

Diagnose and rectify faults; install, overhaul, test, inspect and adjust electrical components.

Third year

Instruction and familiarisation in the use of amplifiers and electronics as applicable to the electrical section. Overhaul, testing and inspection of electronic controls.

Overhaul, inspection and testing of electrical equipment associated with propeller pitch change mechanisms.

Overhaul, inspection and testing of all major power component control, regulating and safety circuits and panels. During this period, apprentices must receive instruction in the major power and other electrical systems of a modern aircraft.

General servicing and maintenance of aircraft, including removal and replacement of electrical equipment. Checking cable and equipment installations. System and component operational checks. Modification or repair of electrical systems as and when required.

Stripping, cleaning, repairing, reassembling, testing and calibrating electrical equipment excluding electrically operated instruments.

Fourth year

Revision.

(2)

*Trade: Aircraft Electronician (8)**First year*

First aid, fire protection and safety precautions and procedures.

BYLAE

*Ambag: Draaiwerk (met inbegrip van Masjienerwerk) (23)**Eerste jaar*

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
Versorging en gebruik van sny- en vormgereedskap.
Versorging en gebruik van meetgereedskap en -instrumente.
Slyp van bore en gereedskap.
Eenvoudige werk op senterdraaibank.
Werk met boor- en vormmasjiene.
Lees van tekenings en gebruik daarvan.
Die korrekte toevoer en spoed vir verskillende materiale en werksaamhede.

Tweede en derde jaar

Gevorderde werk op senterdraaibank.
Inwendige en uitwendige skroefdraadsnywerk.
Meervoudige skroefdrade.
Verskillende soorte skroefdrade.
Gebruik van spesiale gereedskap en setmate.
Opstel van werk en gebruik van stelplaat.
Inwendige en uitwendige tapsdraaiwerk.
Werk op freemasjiene, met inbegrip van gebruik van hegstukke.
Ondervinding van oppervlak-, buite- en binneslypwerk, wet (slyp)- en raifreeswerk sowel as presisieboorwerk.

Vierde jaar

Hersiening.

*Ambag: Elektriesien (12)**Eerste jaar*

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
Versorging en gebruik van handgereedskap.
Versorging en gebruik van werkwinkeloerusting.
Basiese paswerk, nl. vyl, saag, skroef- en moerdraad sny.
Elementêre afmerk.
Soldeerwerk.
Boorwerk.
Eenvoudige installasies, met inbegrip van gleuwe in mure kap, installering van leitype en die aanbring van toebehore.
Lees van bedradingsdiagramme en praktiese bedrading.
Metodes van aarding.
Enkel- en tweewegskakelaars.
Klokkies en aanwysers- battery en transformators.
Elementêre aanmeakaarsit en installering van verdeelborde.

Tweede en derde jaar

Aanwending en gebruik van megger.
Kontinuiteit, isolering en aardtoetsing.
Installering en onderhoud van kragverdeelborde, -skakelborde en netborde.
Gebruik en onderhoud van meetinstrumente en meters.
Gebruik en onderhoud van kontroleerders, reostate en aansitters.
Gebruik en kennis van laste op skakelaars, stroombrekers en oliestroombrekers.
Gebruik en onderhoud van afstandkontroles.
Installering en onderhoud van motore.
Gebruik en onderhoud van aardlektoerusting.
Afhegting van kables.
Kennis van aardingstelsels en materiale wat gebruik word.
Toets, foute soek by en herstel van alle soorte installasies.
Werk volgens diagramme en tekenings.
Bedrading van multihitte-skakelaars en -termostate.
Installering en onderhoud van transformators.
Gebruik van en tipes isoleerolies.
Verskillende tipes aardtappings.

Vierde jaar

Hersiening.

(3)

*Ambag: Elektronika-Meganika (13)**Eerste jaar*

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Care and use of hand tools and small machine tools as used in the trade. Fitting and sheetmetal work as applicable.

The use of soldering irons, fluxes, etc. with respect to wiring and printed circuits with the emphasis on semi-conductor work. Wiring, cabling and fitting of plugs and sockets relative to junction boxes, cables and bulkheads. Bonding, screening and harnessing.

Techniques of using measuring instruments necessary to and in common use in the trade as well as the understanding of the principles involved in such measurements.

Second and third years

Reading of circuit diagrams; symbols and interpretation of service and repair instructions.

Purpose and principals of operations, repair, calibration and testing of all types of aircraft gyro instruments including gyro platforms and associated output multipliers, integrated flight displays, auto pilots, air data computers, electronic servo-control systems, telemetering of electrical and physical quantities such as fuel contents, fuel flow, R.P.M., temperature, pressure, etc.

In completing the above training a thorough knowledge to be gained on basic electronics and basic electronic devices e.g. oscillators, monostable and bistable devices and counting circuits, servo-control devices and "loops". Knowledge of capacitance, inductive and resistance transducers and associated analogue computers, all as applicable to the type of equipment detailed in the foregoing paragraph.

Fourth year

Revision.

(3)

Trade: Aircraft Engine Fitting (9)

First six months

First aid, fire protection and safety precautions and procedures. Use and maintenance of hand tools, viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, torque wrenches, chisels, scrapers and reamers.

Use of precision measuring instruments, viz. micrometers, verniers (English and metric), depth gauges, height gauges, bevel protractors, dial tester indicators.

Use of marking-off and measuring tools, viz. rules, dividers, scribers, fitters' squares, box squares, calipers, surface plates, marking-off tables, vee blocks, scribing blocks (or surface gauges), feeler gauges, standard wire gauges.

Identification of metals commonly used e.g. cast iron, mild steel, high tensile and stainless steel, brass, copper, aluminium, aluminium and magnesium alloys, bearing alloys.

Use and identification of taps and dies; using thread gauges.

Drilling and reaming holes accurately and cleanly.

Chipping, filing and sawing metal commonly used.

Marking off work to a drawing accurately.

Soft and hard soldering.

Scraping and fitting bearings and scraping flat surfaces.

Manufacture parts to drawings to limits of ± 002 " without waste.

Elementary hardening, tempering, case hardening and heat treatment of light alloys.

Second six months

Basic engines: i.e. Four strokes, simple carburations, simple ignition systems, simple oil systems, and/or gas turbine engines.

Basic aero engines inspection; crack detection methods; measuring of journals and bushes.

Engine stripping and cleaning methods.

Engine assembly (piston engines) procedure.

Theory of propellers and constant speed limits.

Basic airframes and basic theory of flight.

Second year

Inspection of piston and jet engines and corrosion protection.

Introduction to the jet engine and types.

Jet engine stripping, inspection balancing methods and build up.

Trouble shooting—general.

Accessories, fuel control units, oil systems, fuel and oil pumps and starting systems.

Revision of first and second year work.

Sorg vir en onderhoud van gereedskap en werkwinkeluitrusting wat in die ambag gebruik word.

Inmeekaarsit en vervanging van onderdele.

Name en gebruike van verskillende soorte handgereedskap.

Aanmeekaarsoldeer van onderdele (bedrading en gedrukte kringe met nadruk op halfgeleierwerk).

Boor.

Elementêre merkwark.

Gebruik van eenvoudige multimeters.

Tweede en derde jaar

Sorg vir en onderhoud van WS- en GS-breuk-pk-motore wat in die elektronikanywerheid gebruik word.

Gebruik en konstruksie van bliksemafleiers wat in die elektronikanywerheid gebruik word.

Lees van kringdiagramme en simbole en toepassing van diens-instruksies.

Elementêre herstel-, stel- en onderhoudswerk aan eenvoudige kontroles, skakelaars en relê's.

Kragtoevoerbronne (gereël en nie gereël).

Beskerming van uitrusting teen oorspannings, spanningstuwings, abnormale temperature, vog, meganiese spannings (veral in draagbare toestelle), stof, dampe, ens.

Opleiding om volgens diagramme en tekenings te werk.

Foute in elektroniese uitrusting opspoor deur gebruik te maak van die volgende toestelle: Ossilloskope, sinuskwadraat-generators, kompleksgolfgenerators en pulsgenerators, brûe, elektroniese voltmeters, buistoetoetsers, transistorkontroles en Geiger-tellers.

Werkling van WS- en GS-draai- en magnetiese versterkers.

Gebruik van oordraers vir die meet van tyd, vervorming, dikte, druk, getal, ens. Telemeting van elektriese en fisiese hoeveelhede. Werk met en kennis van stralingsdetektors, Geiger-Müller-buise en stralingsbronne. Werk aan en kennis van die volgende: Relê- en skakelringe, fotoelektriese toestelle, elektromagnetiese toestelle, ossillatortoestelle, vastestaatskakeltoestelle soos monostabiele en bistabiele toestelle, wipteenkringe, en kennis van sinchro- en servo-meganismes.

Funksionele kennis van direkafleestellers en -meters, syfervoltmeters en geheuetoestelle.

Kennis van die opneem van seine (data) op magnetiese band.

Bereiding van gedrukte kringe en vervaardigingsmetodes.

Elementêre gebruik van binêrekodeerstelsels.

Gebruik van magnetiese, kapasitatiewe en induktiewe nabyheidstoestelle.

Pulsosillators.

RF-verwarmingsuitrusting. Gebruik van elektroniese toets- en meetuitrusting wat algemeen in die ambag gebruik word.

Vierde jaar

Hersiening.

(4)

Ambag: Elektroplaatwerk (14)

Eerste en tweede jaar

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Uitrusting in poleerafdeling, bv. spille, dweile, poleermiddels, uitsuistelsels en stofverwydering.

Poleervolgordes van verskillende materiale en oppervlakke, ook afwerking van neerslag, skuurborsel- en poleerwerk.

Eenvoudige platering met koper, nikkel en chroom, ook praktiese poleerwerk en bereiding van artikels vóór en ná platerwerk.

Skoonmaak met sure, alkali's en emulsies; ontghries- en ont-skaalmetodes: in sianied en suur indompel en behoorlik afspoel. Ontwerp van werkstukhouers, patrone en rame bedrading van patrone.

Eenvoudige tipes elektriese uitrusting en hoe om dit te gebruik.

Eienskappe en reghou van oplossings.

Volumetriese ontleding van oplossings; berekening van oppervlaktes, gewig en dikte van metaal neergeslaan.

Bepaling van temperature, digtheid en pH deur eenvoudige metodes.

Metodes om plateroplossings te kontroleer, ook diktoetsing en platering volgens spesifikasies.

Herstel van foutiewe oplossings.

Platering van verskillende onedelmetale; snel- en blinkplatering; korrekte platervolgordes.

Allooiplatering en anodisering.

Foute opspoor.

Third year

Engine stripping.
Cleaning.
Viewing.
Balancing of rotating parts.
Repair and modifications of engine parts.
Sheetmetal and welding.
Engine assembling.
Workshop servicing.
Engine test benches and engine testing and adjusting.
Engine components and auxiliaries applicable to fuel systems
pneumatic systems, oil systems; overhaul and testing.
Flight line servicing.

Fourth year

Revision.
(4)

*Trade: Aircraft Instrument Mechanician (10)**First year*

First aid including treatment in case of electric shock.
Fire protection and safety instruction.
Care and use of hand tools and precision measuring instruments.
General fitting and fabrication of jigs and tools from drawings.
Instruction on instrument, lathe and milling machine.
Basic knowledge of materials e.g. iron, copper, aluminium, etc.
Heat treatment.
Simple machining and grinding of small components.

Work on pressure switches, mechanical pressure gauges, suction gauges, fluid content transmitters, manifold pressure gauges, mechanical valves.

Electrical pressure of position transmitters, Magnesyn indicators, tachometer generators and indicators, autosyn indicators.
Magnetic compasses, altimeters, rate of climb and airspeed indicators.

Second year

Moving iron and moving coil instruments, fuel flow transmitters and indicators.

Oxygen equipment as used on aircraft.
Gyroscopic instruments and/or autopilot components.
Industrial instruments and clocks.

Aircraft servicing procedures and principles. Precautions to be taken when working on electrical systems (shock and fire).
Practical training on electrical equipment so as to familiarise apprentices with the principles involved.

More advanced training; tool grinding; gear and screw cutting.

Engineering dials, etc., as required in aircraft instrumental work.

Third year

Overhaul and maintenance work on mechanical pressure measuring instruments (e.g. mechanical pressure gauges, pressure switches suction gauges) and competent use of relevant test equipment.

Overhaul and maintenance work on all pilot/static instruments (e.g. airspeed indicators, altimeters, rate of climb indicators, machmeters) and complete familiarisation in the use of relevant test equipment.

Overhaul and maintenance work on aircraft magnetic compasses.

Overhaul and maintenance work on aircraft electrical instruments (e.g. electrical pressure, temperature and position indicators and transmitters, tachometers, indicators and generators, autosyn indicators) and full familiarisation with relevant test equipment.

Overhaul and maintenance work on oxygen and liquid oxygen components as used on aircraft and familiarisation with relevant test procedures and equipment.

Overhaul and maintenance work on aircraft gyroscopic instruments (air and electrically driven instruments) including earth inductor compass components and familiarisation with relevant test equipment.

Servicing instruments on aircraft. Aircraft servicing procedures and principles. Precautions to take when working on electrical systems (shock and fire).

Overhaul, test and maintenance work on aircraft electronic fuel contents and fuel flow measuring systems and familiarisation in use of relevant test equipment.

Overhaul, test and maintenance work on electronic test equipment applicable to the trade.

Afwerking met chemikalieë; kleur, ook die kleur van aluminium en sy allooie; bronswerk en die gebruik van lakvernisse.

Gevordere produksiepolering.
Behandeling van plateerwinkel se afloopvloeiastowwe.
Elementêre kennis van fabriekskosteberekening en gehaltekontrole.

Derde jaar

Hersiening.

(5)

Ambag: Gereedskap- en Setmaatvervaardiging

(22)

Eerste tot derde jaar

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Versorging en gebruik van handgereedskap.

Afbeitel, vyl, saag, skraap, boor, ruim, moerdraad en skroefdraad sny.

Lees van tekenings en gebruikmaking daarvan.

Fisiese eienskappe van verskillende metale.

Versorging en gebruik van meetgereedskap, met inbegrip van mikrometers en (verniers).

Werk met vorm-, gleuf- en bootmasjiene.

Versorging en gebruik van sny- en vormgereedskap.

Eenvoudige werk op senterdraaibank.

Korrekte gebruik van toevoer en spoed vir verskillende matriale en werksaamhede.

Werk met freesmasjiene, ook gebruik van verdeelkop.

Werk met gereedskapslypmasjiene, draaibanke en spesiale masjiene wat in die ambag gebruik word.

Hittebehandeling.

Maak volgens tekenings en herstel van patrone, meters, setmate, setklemme en gereedskap.

Vierde jaar

Hersiening.

(6)

Ambag: Lugraampaswerk (10)

Eerste jaar

Eerstehulp en brandbestryding.

Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, skroewe, ponse en snappers, bore, snytappe en snymoere, tange, skroewedraaiers, moersleutels, wringsleutels, beitels, skrapers en ruimers.

Gebruik van presisiemeetinstrumente, nl. mikrometers en verniers (Engelse en metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, verstekhake, skyftoetsers.

Gebruik van afmerk- en meetgereedskap, nl. liniale, verdeelpassers, kraspenne, passerswinkelhake, dooswinkelhake, meetpassers, vlakplate, afmerktafels, V-blokke, krasblok ke, lemmate, standaarddraaddiktes.

Algemene passing en vervaardiging van setmate en gereedskap volgens setmate.

Uitkenning van metale wat algemeen gebruik word, bv. gietyster, weekstaal, trekvasse en vlekvrystaal, geelkoper, koper, aluminium, aluminium- en magnesiumalooie, laeralooie.

Elementêre verharding, tempering, dopverharding en hittebehandeling van ligte allooie.

Plaatmetaalwerk en klinkwerk.

Sweissoldeer; sag- en hardsoldeer; sweis.

Gebruik en uitkenning van snytappe en snymoere; gebruik van skroefdraadmeters.

Gate akkuraat en skoon boor en ruim.

Metaal wat algemeen gebruik word, kap, vyl en saag.

Werk akkuraat volgens 'n tekening afmerk.

Laers skraap en pas, en plat oppervlakke skraap.

Dele met behulp van draaibank en handgereedskap volgens tekenings tot grense van \pm "002" sonder verspilling vervaardig.

Dokumentasie in ooreenstemming met standaardpraktyk; gebruik van vliegtuiggereedskap.

Tweede jaar

Geringe herstelwerk aan oppervlakke wat met metaal en/of laaghout of kleedstof oorgetrek is.

Geringe herstelwerk aan sparre, ribbe en vlekrtippe in ooreenstemming met goedgekeurde prosedures.

Groot nasien van lugrame.

Die splits en saalsmee van kables.

Monter, verstel en sluit van roere.

Installering van brandstof-, hidrouliese, druklug, ontysing en suurstofstelsels.

Gereedmaak van beskadigde pypstutte vir sweisherstelwerk, en nagaan van sweiswerk.

Fourth Year

Revision.

(5)

Trade: Aircraft Maintenance Mechanic (11)**First six months**

Use and maintenance of hand tools, viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, torque wrenches, chisels, scrapers and reamers.

Use of precision measuring instruments, viz. micrometers, and verniers (English and metric), depth gauges, height gauges, bevel protractors, dial tester indicators.

Use of marking-off and measuring tools, viz. rules, dividers, scribes, fitters' squares, box squares, calipers, surface plates, marking-off tables, vee blocks, scribing blocks (or surface gauges), feeler gauges, standard wire gauges.

Identification of metals commonly used e.g. cast iron, mild steel, high tensile and stainless steel, brass, copper, aluminium, aluminium and magnesium alloys, bearing alloys.

Use and identification of taps and dies; using thread gauges. Drilling and reaming holes accurately and cleanly.

Chipping, filing and sawing metal commonly used. Marking off work to a drawing accurately. Soft and hard soldering.

Scraping and fitting bearings and scrapping flat surfaces. Manufacture parts to drawings to limits of $\pm .002''$ without waste.

Elementary hardening, tempering, case hardening and heat treatment of light alloys.

Second six months

Basic engines, i.e. four strokes, simple carburations, simple ignition systems, simple oil systems, and/or gas turbine engines.

Basic aero engine inspection; crack detection methods; measuring of journals and bushes.

Engines stripping and cleaning methods. Engine assembly (poston engines) procedure.

Theory of propellers and constant speed limits. Basic airframes and basic theory of flight.

Second and third years

Splicing and swaging of cables. Rigging aircraft correctly.

Minor repairs to spars, ribs and wing tips in accordance with approved procedures.

Assembling, adjusting and locking of flying controls. Rectifying common flying faults.

Minor repairs to metal, and or plywood and fabric covered surfaces.

Preparing damaged tubular struts for repair by welding and inspection of welding.

The use of spraypainting equipment. Servicing oleo legs, tyres, brakes, hydraulic and pneumatic systems.

Assembling airframe components from parts supplied. Minor repairs to and balancing wood and/or metal propellers.

Starting and test running engines in accordance with authorised procedure.

Diagnosing and rectifying engine running faults. Complete installation of aero engines in airframes.

Entering up correctly maintenance schedules and any other required records.

Checking for correct functioning of the less complex electrical services.

Installing and checking for correct functioning aircraft instruments of a less complex nature.

Servicing and top overhaul of aero engines as installed in aircraft and servicing those auxiliaries not covered by "X" licences.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Compensation of compasses. Servicing of airframes.

Geringe herstelwerk aan en balansering van skroewe van hout en/of metaal.

Simmetrie en optakeling van vliegtuie. Elementêre kennis van die gebruik van spuitverftoerusting.

Versiening van lugvaartuigonderdele, met inbegrip van olie-lugpote, buitebande, remme, hidrouliese druklug en brandstofstelsels.

Montering van lygraamonderdele uit dele wat verskaf word.

Derde jaar

Volledige installering van lugvaartuigenjins in lugrame. Aansit en proefloop van enjins in ooreenstemming met goedgekeurde prosedure.

Diagnosering en herstel van loopfoute van enjins. Onderhoudsregisters en enige ander registers wat vereis word, korrek invul.

Nagaan of minder ingewikkelde elektriese toestelle reg funksioneer.

Minder ingewikkelde lugvaartuiginstrumente installeer en naagaan of dit reg funksioneer.

Versiening en topopknapping van lugvaartuigenjins soos in lugvaartuie geïnstalleer en versiening van daardie bybehore wat nie deur lisensie gedek word nie.

Kompensasie van kompasse. Versiening van lugrame.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Hidrouliese stelsels; brandstofstelsel; druklugstelsels; drukreëling en lugversorging; roerinstelsels; suurstofstelsel.

Soldering; fluxes and different solders. Corrosion protection. Cabling: Lacing and fitting cables; termination of cables; plugs and sockets relative to junction boxes; cables passing through bulkheads; bonding, screening and harnessing; R.F. feeders and termination.

The aircraft structure.

Aircraft power suppliers, bonding, static discharge, circuit breakers and fuses. Busbars, solenoids and relays in primary power circuits. Aircraft batteries and charging circuits.

Mounting of aircraft radio equipment, power units and antenna systems. Splicing of antenna wire and tensioning. Insulation testing.

Second and third years

General description and function of the following radio equipment: Radio communication equipment; radio compass; automatic direction finders; VOR, ILS, DMF, and/or any of the following: ground radars, tacan, loran, doppler, transponders; hypobolic navigation systems.

Frequency bands in use in aircraft equipment; tolerances and frequency stability in aircraft equipment.

Instruction in the use of test equipment in common use in the industry, e.g.: D.C. measuring instruments, A.C. measuring instruments, meggers and bridge meggers, vacuum tube voltmeters, A.C. bridges, signal generators, audio output meters, R.F. output meters, frequency measurements, CRT oscilloscopes, vacuum tube testers, in circuit transistor testers, standing wave ratio detectors, dummy loads, screened room, loop simulator boxes.

Basic design, circuit theory, layout and component location in all or any of the following: H.F. transmitters and receivers, VHF transmitters and receivers, modulators, power supplies and inverters, intercom amplifiers, ADF receivers, VOR receivers, ILS receivers, VOR/LOC converter/indicators, ILS converter/indicators, airborne and ground radars, tacan, loran, Doppler, transponders, hypobolic navigation systems, audio selectors and switch boxes, emergency audio circuits, any other equipment in common use in the industry.

Methods used in connecting up the above items of equipment in aircraft; circuit protection; heat dissipation.

Connection of shared antennae; aerial tuning and control boxes.

Instruction in servicing, overhauling, aligning and checking operation of the above equipment in accordance with the manufacturers' maintenance manual.

Fourth year

Revision.

(7)

Trade: Aircraft Sheetmetal Working (12)

First year

Safety precautions applicable to the trade.

Care and use of tools and machines.

Soldering and use of fluxes.

Riveting.

Marking out of simple work.

Marking off simple sheetmetal parts.

Reading of drawings.

Second and third years

Marking out, developing and making of more advanced sheet metal parts.

Flat pattern work.

Making of sheetmetal components from drawings.

Preparation of steel and alloy sheet for anti-corrosive treatment.

Care and use of cutting, brazing and welding, equipment.

Stretching and shrinking of material during processing.

Use of power-driven machinery.

Making of soldered and riveted assemblies.

Heat treatment of light alloys and steels.

Fourth year

Revision.

(8)

Trade: Aircraft Spraypainting (15)

First and second years

Safety precautions to be observed in regard to inflammable materials.

Handling, correct use and care of tools, equipment, aircraft and aircraft parts.

Removing of paints; rubbing down of surfaces; cleaning off of impurities.

Masking out and covering of parts not to be painted.

Opknap, inspekteer en toets van elektriese uitrusting wat met steekwisselmeganismes in verband staan.

Opknap, inspekteer en toets van al die vernaamste kringe en panele vir kragkomponentbeheer, -regulering en -veiligheid. Vakleerlinge moet gedurende hierdie tydperk onderrig ontvang in die vernaamste krag- en ander elektriese stelsel van 'n moderne lugvaartuig.

Algemene versiening en onderhoud van lugvaartuie, met inbegrip van die verwydering en vervanging van elektriese uitrusting. Nagaan van kabel- en uitrustingsinstallasies. Werkverrigtingkontrole van stelsels en onderdele. Modifikasie of herstel van elektriese stelsel soos en wanneer vereis.

Aftakeling, skoonmaak, herstel, hermontering, toets en kalibrering van elektriese uitrusting, uitgesonderd elektriese gedrewe instrumente.

Vierde jaar

Hersiening.

(8)

Ambag: Lugvaartuigelektronisiering (2)

Eerste jaar

Eerstehulp, brandbeskerming en veiligheidsmaatreëls en -prosedures.

Versorging en gebruik van handgereedskap en klein masjien-gereedskap soos in die ambag gebruik. Pas- en plaatmetaal-werk soos toepaslik.

Die gebruik van soldeeroute, smeltmiddels, ens. in verband met bedrading en gedrukte kringe, met die klem of halfgeleierwerk. Bedrading, bekabeling en insit van proppe en sokke met betrekking tot aansluitkaste, kables en skotte. Deurverbinding, afskerming en harnaswerk.

Metodes waarvolgens meetinstrumente gebruik word wat nodig is vir 'n algemeen gebruik word in die ambag, sowel as begrip van die beginsels waarop meetwerk met sodanige instrumente berus.

Tweede en derde jaar

Lees van kringdiagramme; simbole en interpretasie van versien- en herstelinstruksies.

Doel en beginsels van die werking, herstel, kalibrering en toets van alle tipes giro-instrumente, met inbegrip van giroplatforms en verwante leweringvermenigvuldigers, geïntegreerde instrumentkonsoles, stuuroutomate, lugdatarekenaars, elektroniese servokontrolestelsels, telemeting van elektriese en fisiese hoeveelhede soos brandstofinhoud, brandstofvloei, o.p.m., temperatuur, druk, ens.

By voltooiing van bogenoemde opleiding moet 'n deeglike kennis verkry word van basiese elektronika en basiese elektroniese toestelle, bv. ossillators, monostabiele en bistabiele toestelle en telkringe, servokontroletoestelle en "lusse". Kennis van kapasitansie, induktiewe en weerstandoordraers en verwante analoog-rekenaars, alles soos van toepassing op die tipe uitrusting in die voorafgaande paragraaf vermeld.

Vierde jaar

Hersiening.

(9)

Ambag: Lugvaartuigenjinpaswerk (3)

Eerste ses maande

Eerstehulp, brandbeskerming en veiligheidsmaatreëls en -prosedures. Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, skroewe, ponsse en snappers, bore, snytappe en snymoere, tange, skroewedraaiers, moersleutels, wringsleutels, beitels, skrapers en ruimers.

Gebruik van presisiemeetinstrumente, nl. mikrometers, noniussse (Engelse en metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, verstekhake en skyftoetsers.

Die gebruik van afmerk- en meetgereedskap, nl. liniale, verdeelpassers, kraspenne, passerswinkelhake, dooswinkelhake, meetpassers, vlakplate, afmerkafels, V-blokke, krasblokke, lemmate, standaarddraaddiktes.

Uitkenning van metale wat algemeen gebruik word, bv. gietyster, weekstaal, trekvaste en vlekvrige staal, geelkoper, koper, aluminium, aluminium- en magnesiumalloeie, laeralloeie.

Gebruik en uitkenning van snytappe en snymoere; gebruik van skroefdraadmeters.

Gate akkuraat en skoon boor en ruim.

Metaal wat algemeen gebruik word, kap, vyl en saag.

Werk akkuraat volgens 'n tekening afmerk.

Sag- en hardsoldering.

Laers kraap en pas, en plat oppervlakke kraap.

Dele volgens tekenings tot grense van $\pm .002$ sonder verspilling vervaardig.

Elementêre verharding, tempering, dopverharding en hittebehandeling van ligte alloeie.

Preparations of surfaces including application of stopping, primers and surfaces.

Mixing of paints and colour matching.

Applying of paints by gun and brush (where facilities exist).

Recognition of and uses of different types of paints such as lacquers, enamels and acrylics and their reactions on one another.

Use of different solvents and driers.

Third year

Revision.

(9)

Trade: Aircraft Welding (14)

First year

Safety precautions applicable to the trade.

Care and use of tools, equipment and material.

Oxy-acetylene cutting of a simple nature by hand and machine.

Electric arc welding.

Oxy-acetylene welding.

Reading of drawings.

Interpretations of welding symbols.

Second year

Advanced electric welding including positional welding.

Advanced oxy-acetylene welding including positional welding.

Methods of the prevention of distortion and cracking.

Techniques of pre-heating, post-heating and cooling.

Welding sequences and stress relieving.

Use and operation of specialised welding machines.

Welding of pressure vessels and radiograph techniques.

Argon arc welding.

Oxy-acetylene cutting including profile cutting, straight line cutting and hand cutting.

Third year

Revision.

Note.—Training should be given so as to ensure that the apprentice obtains practical experience in welding the common metals from each of the groups which the Commissioner for Civil Aviation has listed in the latest issue of Notice 14 to Aircraft Maintenance Engineers and owners of Civil Aircraft.

In particular the apprentice should, on completion of his training, be able to meet the test requirements of Notice 14 in respect of at least Groups 1 and 3 of the groups mentioned in the notice.

(10)

Trade: Airframe Fitting (6)

First year

First aid and fire-fighting.

Use and maintenance of hand tools, viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, torque wrenches, chisels, scrapers and reamers.

Use of precision measuring instruments, viz. micrometers and verniers (English and metric), depth gauges, height gauges, bevel protractors, dial tester indicators.

Use of marking-off and measuring tools, viz. rules, dividers, scribes, fitters' squares, box squares, calipers, surface plates, marking-off tables, vee blocks, scribing blocks (or surface gauges), feeler gauges, standard wire gauges.

General fitting and fabrication of jigs and tools from jigs. Identification of metals commonly used e.g. cast iron, mild steel, high-tensile and stainless steel, brass, copper, aluminium, aluminium and magnesium alloys, bearing alloys.

Elementary hardening, tempering, case hardening and heat treatment of light alloys.

Sheetmetal work and riveting.

Brazing; soft and hard soldering; welding.

Use and identification of taps and dies; using thread gauges.

Drilling and reaming holes accurately and cleanly.

Chipping, filing and sawing metal commonly used.

Marking off work to a drawing accurately.

Scraping and fitting bearings and scraping flat surfaces.

Manufacturing parts using lathe and hand tools to drawings to limits of $\pm .002$ without waste.

Documentation in accordance with standard practice; aircraft tooling.

Second year

Minor repairs to metal, and/or plywood and fabric covered surfaces.

Minor repairs to spars, ribs and wing tips in accordance with approved procedure.

Tweede ses maande

Basiese enjins, d.w.s. vierslagenjins, eenvoudige karburerings, eenvoudige ontstekingsstelsels, eenvoudige oliestelsels en/or gasturbine-enjins.

Basiese inspeksie van lugvaartuigenjins, kraaksporingmetodes, meet van astappe en busse.

Metodes om enjins af te taken en skoon te maak.

Enjinmonteerprosedure (suierenjins).

Teorie van skroewe en konstantespoedgrense.

Basiese vliegrame en basiese vliegteorie.

Tweede jaar

Inspeksie van suier- en straal-enjins en korrosiewering.

Bekendmaking met die straal-enjin en tipes daarvan.

Aftakeling, inspeksie, balanseermetodes en opbou van straal-enjins.

Foutspeuring—algemeen.

Bybehore, brandstofbeheereenhede, oliestelsels, brandstof- en oliepompe en aansitstelsels.

Hersiening van eerste en tweede jaar se werk.

Derde jaar

Aftakeling van enjins.

Skoonmaak.

Kyk.

Balansering van draaiende dele.

Herstel en modifikasie van enjindele.

Plaatmetaalwerk en sweiswerk.

Enjinmontering.

Werkwinkelversiening (d.w.s. ATAR- of topopknappings).

Enjintoetsbanke en die toets en verstel van enjins.

Enjinonderdele en hulpmiddels van toepassing op brandstofstelsels, druklugstelsels, oliestelsels; opknapping en toets.

Vlieglynversiening.

Vierde jaar

Hersiening.

(10)

Ambag: Lugvaartuiginstrumentmeganikus (4)

Eerste jaar

Eerstehulp, met inbegrip van behandeling in gevalle van elektriese skok. Brandbeskerming en veiligheidsmaatreëls. Versorging en gebruik van handgereedskap en presisiemeetinstrumente. Algemene paswerk en die maak van setmate en gereedskap volgens tekenings. Onderrig op instrumentdraaibanke en freemasjiën. Basiese kennis van stowwe soos yster, koper, aluminium, ens.

Hittebehandeling.

Eenvoudige masjiënwerk en die slyp van klein onderdele.

Werk aan drukskakelaars, meganiese drukmeters, suigmeters, vloeistofinhoudsenders, spuitdrukmeters, meganiese kleppe.

Elektriese druk van posisiesenders, Magnesylnwysers, tagometergenerators en -wysers, outosinwysers.

Magnetiese kompasse, hoogtemeters, klimtempo- en lugspoedwysers.

Tweede jaar

Draaiyster- en draaispoelinstrumente, brandstofstroomsenders en -wysers.

Suurstofuitrusting soos op lugvaartuie gebruik.

Onderdele van giroskopiese instrumente en/of stuuroutomate. Nywerheidsinstrumente en horlosies.

Prosedures en beginsels van lugvaartuigversiening. Voorsorgmaatreëls wat getref moet word wanneer daar aan elektriese stelsels gewerk word (skok en brand). Praktiese opleiding in verband met elektriese uitrusting ten einde vakleerlinge vertrouwd te maak met die beginsels wat daarby betrokke is.

Meer gevorderde opleiding; gereedskapslypwerk; ratfreeswerk en draadsnywerk.

Ingenierswysersplate, ens. soos in lugvaartuiginstrumentwerk benodig.

Derde jaar

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met meganiese drukmeetinstrument (bv. meganiese drukmeters, drukskakelaars, suigmeters) en vaardige gebruik van die betrokke toetsuitrusting.

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met alle vlieëniers se vaste instrumente (bv. lugspoedmeters, hoogtemeters, klimtempowysers, machmeters) en deeglike vertrouwdmaking met die gebruik van die betrokke toetsuitrusting.

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met magnetiese kompasse vir lugvaartuie.

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met elektriese instrumente van lugvaartuie (bv. elektriese druk-, temperatuur- en posisiewysers en -senders, tachometerswysers en generators outosinwysers) en deeglike vertrouwdmaking met die betrokke toetsuitrusting.

Major checks on airframes.
Splicing and swaging of cables.
Assembling, adjusting and locking of flying controls.
Fuel-, hydraulic-, pneumatic-, de-icing- and oxygen systems installation.
Preparing damaged tubular struts for repair by welding and inspection of welding.
Minor repairs to and balancing wood and/or metal propellers.
Symmetry and rigging of aircraft.
Elementary knowledge of the use of spray painting equipment.
Servicing of aircraft components including oleo legs, tyres, hydraulic and pneumatic brake and fuel systems.
Assembling airframe components from parts supplied.

Third year

Complete installation of aero engines in airframes.
Starting and test running engines in accordance with authorised procedure.
Diagnosing and rectifying engine running faults.
Entering up correctly maintenance schedules and any other required records.
Checking for correct functioning of the less complex electrical services.
Instruments of a less complex nature.
Servicing and top overhaul of aero engines as installed in aircraft and servicing those auxiliaries not covered by "X" licences.
Compensation of compasses.
Servicing of airframes.
Hydraulic systems; fuel systems; pneumatic systems; pressurisation and air conditioning; flying control systems; oxygen systems.

Fourth year

Revision.

(11)

*Trade: Carpentry (23)**First year*

Safety precautions applicable to the trade.
Knowledge and care of hand tools and their maintenance.
Knowledge and use of materials.
Measuring of timber.
Knowledge of technical terms.
Knowledge of types of joints.
Making of simple joints.

Second and third years

Knowledge, care and maintenance of machine tools.
Reading and setting out from drawings.
Fitting and fixing of joinery.
Carrying out building repairs, renovations and alterations.
Erecting all types of scaffolding.
Measuring up for order of materials required.
Heavy timber structures and maintenance.

Fourth year

Revision.

(12)

*Trade: Electrician (2)**First year*

Safety precautions applicable to the trade.
Care and use of hand tools.
Care and use of workshop equipment.
Basic fitting, viz. filing, sawing, screw cutting and tapping.
Elementary marking off.
Soldering.
Drilling.
Simple installations including chasing of walls, running of conduit and erection of fittings.
Reading wiring diagrams and practical wiring.
Methods of earthing.
Single and two-way switching.
Bells and indicators—battery and transformers.
Elementary distribution board assembly and installation.

Second and third years

Application and use of megger.
Continuity, insulation and earth testing.
Installation and maintenance of power distribution boards, switchboards and mains boards.
Use and maintenance of measuring instruments and meters.
Use and maintenance of controllers, rheostats and starters.
Uses and knowledge of loads of switches, circuit breakers and oil circuit breakers.
Uses and maintenance of remote controls.
Installation and maintenance of motors.
Uses and maintenance of earth leakage equipment.
Instruction in making off cables.

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met onderdele vir suurstof en vloeibare suurstof soos op lugvaartuie gebruik, en vertrouwdmaking met die betrokke toetsprosedures en -uitrusting.

Opknappings- en onderhoudwerk in verband met giroskopiese instrumente van lugvaartuie (lug- en elektriese gedrewe instrumente), met inbegrip van onderdele van aardinduktorkompeasse en vertrouwdmaking met die betrokke toetsuitrusting.

Versiening van instrumente op lugvaartuie. Lugvaartuigversieningsprosedures en -beginsels. Voorsorgmaatreëls wat getref moet word wanneer daar met elektriese stelsels gewerk word (skok en brand).

Opknappings-, toets- en onderhoudwerk in verband met brandstofinhoud- en brandstofvloeimeetstelsels op lugvaartuie en vertrouwdmaking met die gebruik van die betrokke toetsuitrusting.

Opknappings-, toets-, en onderhoudwerk in verband met elektroniese toetsuitrusting wat in die ambag gebruik word.

Vierde jaar

Hersiening.

(11)

*Ambag: Lugvaartuigonderhoudswerktuigkundige (5)**Eerste ses maande*

Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, skroewe, ponse en snappers, bore, snytappe en matryse, lange, skroewedraaiers, moersleutels, wringsleutels, beitels, skrapers en ruimers.

Gebruik van presisiemeetinstrumente, nl. mikrometers en noniusse (Engelse en Metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, verstekhake, skyftoetsers.

Gebruik van afmerk- en meetgereedskap, nl. liniale, verdeelpassers, kraspenne, passerwinkelhake, ashake, meetpassers, vlakplate, afmerktafels, V-blokke, krasblokke, lemte, standaarddraaddiktes.

Uitkenning van metale wat algemeen gebruik word, bv. gietysters, weekstaal, trekvasse en vlekvrystaal, geelkoper, koper, aluminium, aluminium- en magnesiumalloeie, laeralloeie.

Gebruik en uitkenning van snytappe en snymoere; gebruik van skroefdraadmeters.

Gate akkuraat en skoon boor en ruim.

Metaal wat algemeen gebruik word, kap. vyl en saag.

Werk akkuraat volgens 'n tekening afmerk.

Sag- en hardsoldeerwerk.

Laers skraap en pas en plat oppervlakke skraap.

Dele volgens tekenings tot grense van $\pm .002$ " sonder verspillig vervaardig.

Elementêre verharding, tempering, dopverharding en hittebehandeling van ligte alloeie.

Tweede ses maande

Basiese enjins, d.w.s. vierslagenjins, eenvoudige karburerings, eenvoudige ontstekingsstelsels, eenvoudige oliestelsels en/of gas-turbine-enjins.

Basiese inspeksie van lugvaartuigenjins; kraakspeuringmetodes, meet van astappe en busse.

Metodes om enjins af te takel en skoon te maak.

Enjinmonteerprosedure (suierenjins).

Teorie van skroewe en konstantespoed-grense.

Basiese lugrame en basiese vliegteorie.

Tweede tot derde jaar

Splits en saalsmee van kables.

Korrekte optakeling van lugvaartuie.

Geringe herstelwerk aan sparre, ribbe en vlerkpitte in ooreenstemming met goedgekeurde prosedures.

Monteer, verstel en sluit van roere.

Gewone vliegfout regmaak.

Geringe herstelwerk aan oppervlakke wat met metaal en/of laaghout en kleedstof bedek is.

Beskadigde pystutte voorberei om dit te herstel deur middel van sweiswerk, en sweiswerk nagaan.

Die gebruik van spuitverfuitrusting.

Versiening van olielugpote, buitebande, remme, hidroliese en druklugstelsels.

Montering van lugraamonderdele uit dele wat verskaf word.

Geringe herstelwerk aan en balansering van hout- en/of metaalskroewe.

Aansit en proefloop van enjins in ooreenstemming met goedgekeurde prosedure.

Diagnosering en regmaak van loopfoute van enjin.

Volledige installering van vliegtuigenjins in lugrame.

Korrekte aantekeninge maak in onderhoudsregisters en enige ander registers wat vereis word.

Nagaan of die minder ingewikkelde elektriese stelsels korrek funksioneer.

Knowledge of earthing systems and materials used.
Testing, fault finding and repair of all types of installations.
Working to diagrams and drawings.
Wiring of multi-heat switches and thermostats.
Transformer installation and maintenance.
Uses and types of insulation oils.
Different types of earth tappings.

Fourth year

Revision.

(13)

*Trade: Electronics Mechanician (3)**First year*

Safety precautions applicable to the trade. Care and maintenance of tools and workshop equipment applicable to the trade.
Fitting together and replacement of components.
Names and uses of various hand tools.
Soldering components (wiring and printed circuits with emphasis on semi-conductor work).
Drilling.
Elementary marking off.
Use of simple multimeters.

Second and third years

Care and maintenance of A.C. and D.C. fractional H.P. motors applicable to the electronics industry.

Use and construction of lightning protection applicable to the electronics industry.

Reading of circuit diagrams and symbols and interpretation of service instructions.

Elementary repair, adjustment and maintenance of simple controls, switches and relays.

Knowledge of power supplies (regulated and unregulated).

Instruction in the protection of equipment against overvoltage, voltage surges, abnormal temperatures, moisture, mechanical stresses (particularly in portable equipment), dust, fumes, etc.

Training to work to diagrams and drawings.

Fault tracing in electronic equipment using the following apparatus: Oscilloscopes, sine-square, complex-wave and pulse generators, bridges, electronic voltmeters, valve testers, transistor checkers and Geiger counters.

Knowledge of operation of A.C. and D.C. rotary and magnetic amplifiers.

Knowledge of the use of transducers in the measurement of time, strain, thickness, pressure, number, etc. Telemetry of electrical and physical quantities. Work and knowledge of use of radiation detectors, Geiger-Müller tubes and radiation sources. Work on and knowledge of the following: Relay and switching circuits, photo-electric devices, electromagnetic devices, oscillator devices, solid state switching devices including monostable and bistable devices, flip-flop counter circuits, and knowledge of synchro- and servomechanisms.

Functional knowledge of direct read-out counters and meters, digital voltmeters and memory devices.

Knowledge of recording of signals (data) by magnetic tape.

Preparation of printed circuits and methods of manufacture.

Use of binary coding systems.

Use of magnetic, capacitive and inductive proximity devices.

Knowledge of pulse oscillators.

Knowledge of R.F. heating equipment.

Knowledge and use of electronic testing and measuring equipment in common use in the trade.

Fourth year

Revision.

(14)

*Trade: Electroplating (4)**First and second years*

Safety precautions applicable to the trade.
Instruction on equipment in polishing plant. e.g. spindles, mops, polishing compositions, exhaust systems and dust extraction.

Polishing sequences of different materials and surfaces including finishing of deposits, scratch brushing and polishing.

Simple plating with copper, nickel and chrome, including the practical work in polishing and preparation of articles prior to and after plating.

Acid, alkaline and emulsion cleaning; degreasing and descaling methods; cyanide and acid dipping and proper rinsing.

Design of work holders, jigs and frames; wiring up jigging.

Instruction on simple types of electrical equipment and the use thereof.

Properties and maintenance of solutions.

Volumetric analysis applied to solutions; calculation of areas, weight and thickness of metal deposited.

Installearing van minder ingewikkelde lugvaartuiginstrumente en nagaan of dit korrek funksioneer.

Versiening en topopknapping van lugvaartuigenjins soos in lugvaartuie geïnstalleer en versiening van bybehore wat nie deur "X"-lisensies gedek word nie.

Kompenasie van kompasse.

Versiening van lugrame.

Vierdie jaar

Hersiening.

(12)

*Ambag: Lugvaartuigplaatmetaalwerk (7)**Eerste jaar*

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Versorging en gebruik van gereedskap en masjiene.

Soldeerwerk en die gebruik van smeltmiddels.

Klinkwerk.

Afmerk van eenvoudige werk.

Maak van eenvoudige plaatmetaaldele.

Lees van tekenings.

Tweede en derde jaar

Afwerk, ontwikkeling en maak van meer gevorderde plaatmetaaldele.

Platpatroonwerk.

Maak van plaatmetaaldele van tekenings af.

Bereiding van staal- en allooiplate vir roeswerende behandeling.

Versorging en gebruik van sny-, sweissoldeer- en sweistoerusting.

Rok en krimp van materiaal tydens verwerking.

Gebruik van kragmasjinerie.

Maak van gesoldeerde en geklinkte samestelle.

Hittebehandeling van ligte allooie en staal.

Vierde jaar

Hersiening.

(13)

*Ambag: Lugvaartuigradar/Radiotrisiën (6)**Eerste jaar*

Eerstehulp; brandbeskerming; veiligheidsmaatreëls.

Versorging en gebruik van handgereedskap; basiese gereedskap; klein masjiengereedskap. Vyl-, boor, en slypwerk; mikrometer.

Kennis van skroefdrade, meet van skroefdrade. P.K.-skroewe en sluittoestelle. Passings en vryruimtes; gate vir boue en skroef-groottes.

Plaatmetaalwerk; onderstelvorming; klinkwerk en hittebehandeling.

Soldeerwerk; smeltmiddels en verskillende soldeersels. Korrosiewering.

Kabelwerk; vleg en insit van kables; afhegting van kables; proppe en sokke wat met aansluitkaste in verband staan; kables wat deur skotte gaan; deurverbinding; afskerming en harnaswerk; RF-voerders en -afhegting.

Die lugvaartuigstruktuur.

Lugvaartuigkragtoevoer, deurverbinding, statiese ontlading, stroombrekers en sekerings. Geleistamme, solenoïde en relés in primêre kragbane. Lugvaartuigbatterye en laaikringe.

Montering van lugvaartuig se radio-uitrusting, kragenhede en antennestelsels. Splits van antenneraad en stel van spanning. Isolasietoetsing.

Tweede en derde jaar

Algemene beskrywing en funksie van die volgende radiouitruiting: Radiokommunikasie-uitrusting; radiokompas; outomatiese rigtingsoekers; VOR, ILS, DME en/of enigeen van die volgende: Grondradar, tacan, loran, doppler, antwoordsenders, hipoboliese navigasiesistelsels. Frekwensiebande in gebruik in lugvaartuiguitrusting; toleransies en frekwensiestabiliteit in lugvaartuiguitrusting.

Onderrig in die gebruik van toetsuitrusting wat algemeen in die nywerheid gebruik word, nl.: GS-meetinstrument, WS-meetinstrumente, meggers en brugmeggers, buisvoltmeters, WS-brûe, seingenerators, oudioweringmeters, RF-leweringmeters, frekwensiemetings, katodestraalbuisosilloskope, vakuumbuistoetsers, inkringtransistortoetsers, staangolfverhoudingdetektors, kunsmatige laste, afgeskermede kamer, lusnabootserkaste.

Basiese ontwerp, kringteorie, rangskikking en komponentligging in verband met enigeen van of al die volgende: HF-senders en ontvangers, BHF-senders en ontvangers, moduleerders, kragtoevoer en omkeerders, interkomstelselversterkers, ADF-ontvangers, VOR-ontvangers, ILS-ontvangers, VOR/LOC-omsetters/wysers, ILS-omsetters/wysers, boordradar, grondradar, tacan loran,

Determination of temperatures, density and pH by simple methods.

Methods of control of plating solutions including thickness testing and plating to specification.

Rectification of faulty solutions.

Plating of different base metals including high speed and bright plating and correct sequence of plating.

Alloy plating and anodising.

Trouble shooting.

Chemical finishes; dyeing including dyeing of aluminium and its alloys; bronzing and use of lacquers.

Advanced production polishing.

Treatment of plating shop effluents.

Elementary knowledge of factory costing and quality control.

Third year

Revision.

(15)

Trade: Fitting and Turning (19)

First year

Safety precautions applicable to the trade.

Use and care of hand tools.

Drilling (hand and machine).

Chipping, filing, sawing, scraping, reaming, tapping and screwing.

Reading of drawings and the application thereof.

Care and use of marking off and measuring instruments.

Care and use of cutting and forming tools.

Grinding of drills and cutting tools.

Simple centre lathe work.

The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.

Second and third years

Fitting of components.

Making of parts to drawings.

General fitting practice including assembly.

Repair and maintenance of machinery and equipment.

Advanced centre lathe work including screw cutting.

Fourth year.

Revision.

(16)

Trade: Fitting (including Machining) (20)

First year

Safety precautions applicable to the trade.

Use and care of hand tools.

Drilling (hand and machine).

Chipping, filing, sawing, scraping, reaming, tapping and screwing.

Reading of drawings and application thereof.

Care and use of marking off and measuring instruments.

Care and use of cutting and forming tools.

Grinding of drills and cutting tools.

Simple centre lathe work.

The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.

Second and third years

Fitting of components.

Making of parts to drawings.

General fitting practice including assembly.

Repair and maintenance of machinery and equipment.

Operation of shaping machines.

Operation of slotting machines.

Operation of surface grinding and cylindrical grinding machines and honing.

Fourth year

Revision.

(17)

Trade: Machine Tool Setting (16)

First 18 months

Safety measures to be observed in the workshop.

Names and recognition of tools, machines and machine equipment used in the trade.

Use and care of tools and equipment.

Use and care of measuring instruments.

Bench work with special attention to marking off, filing, sawing, drilling and reaming.

Reading of drawings and working instructions and application thereof, with special attention to tolerances and allowances.

Doppler, antwoordsenders, hiporboliese navigasiestelsels, oudio-slektors en skakelkaste, noodoudiokrings en enige ander uitrusting wat algemeen in die nywerheid gebruik word.

Metodes wat gebruik word om bogenoemde items uitrusting in vliegtuie te verbind; kringbeskerming; hittekwytaking. Verbinding van deelantennes, antenne-instemming en beheerkaste. Versiening, opknapping, rigting en die nagaan van die werking van bogenoemde uitrusting in ooreenstemming met die vervaardiger se onderhoudshandboeke.

(14)

Ambag: Lugvaartuigswiswerk (9)

Eerste jaar

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Versorging en gebruik van gereedskap, toerusting en materiaal.

Eenvoudige oksiasetileensnywerk met die hand en masjien.

Lees van tekenings.

Oksiasetileenswiswerk.

Lees van tekeninge.

Vertolking van simbole wat by swiswerk gebruik word.

Tweede jaar

Gevorderde elektriese swiswerk met inbegrip van posisionele swiswerk.

Gevorderde oksiasetileenswiswerk met inbegrip van posisionele swiswerk.

Metodes om kromtrek en kraak te voorkom.

Tegniese van voorverhitting, naverhitting en afkoeling.

Sweisvolgorder en spanningsvermindering.

Gebruik en bediening van gespesialiseerde sweismasjiene.

Swiswerk aan drukhouers en radiograaftegnieke.

Argon-boogswiswerk.

Oksiasetileensnywerk met inbegrip van profiel-, reguit- en hand-snywerk.

Derde jaar

Hersiening.

Nota.—Opleiding moet so gegee word dat verseker word dat die vakleerling praktiese ondervinding opdoen in die swis van die algemene metale uit elk van die groepe wat deur die Kommissaris van Burgerlike Lugvaart gelys is in die jongste uitgawe van Kennisgewing 14 gerig aan Lugvaartuigonderhoudsingeniërs en die eienaars van private vliegtuie. By voltooiing van sy opleiding moet die vakleerling in die besonder in staat wees om te voldoen aan die toetsvereistes van kennisgewing 14 ten opsigte van minstens groepe een en drie van die groepe in die kennisgewing gemeld.

(15)

Ambag: Lugvaartuigverfspuitwerk (8)

Eerste en tweede jaar

Veiligheidsmaatreëls wat ten opsigte van vlambare materiaal nagekom moet word.

Hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting, lugvaartuie en lugvaartuigonderdele.

Verf afhaal; oppervlakte afvryf; onsuiverhede verwyder.

Maskering en bedekking van dele wat nie geverf moet word nie.

Bereiding van oppervlakte, insluitende aanwending van stop-verf, grond- en deklae.

Meng van verf en kleure pas.

Verf aansit met verfspuit en kwas (waar geriewe bestaan).

Uitkenning en gebruik van verskillende soorte verf soos lak-, enammel- en akrilverf en hul uitwerking op mekaar.

Gebruik van verskillende oplosmiddels en droërs.

Derde jaar

Hersiening.

(16)

Ambag: Masjiengereedskapstelwerk (17)

Eerste 18 maande

Veiligheidsmaatreëls wat in die werkwinkel nagekom moet word
Name en uitkenning van gereedskap, masjiene en masjientoe-rusting wat in die ambag gebruik word.

Gebruik en versorging van gereedskap en toerusting.

Gebruik en versorging van meetinstrumente.

Bankwerk met spesiale klem op afmerkwark, vylwerk, saag-werk, boorwerk en ruimwerk.

Lees van tekenings en werkinstruksies en die toepassing daarvan met spesiale klem op toleransies en toelatings.

Strength and quality of products and tool materials and workability thereof.

Elementary machine work.

Elementary setting of tools for:

Turning with capstan and/or copying and/or automatic lathe; milling with horizontal and/or vertical milling machine; drilling with single or multi-spindle drilling machine; grinding with surface and/or round and/or centreless grinding machine; and pressing with pressure and/or draw press.

19th Month to Third year

Basic grinding of tools in tool section.

Training in repair or manufacture of production jigs and equipment.

Heat treatments and properties of production materials.

Training in quality control and inspection procedures.

Use and application of cutting and drawing oils.

Setting of production machines with special attention to: Cutting speeds, feeding speeds, cycle periods and operational sequences.

Special attention to setting of jigs.

Setting-up methods and replacement of tools.

Setting-up special machines not used continuously in the trade.

Advanced setting-up under supervision of toolsetter.

Fourth year

Revision.

(18)

Trade: Millwright (Electro-Mechanician) (17)

First to Third year

Safety: Drill in safe working habit throughout apprenticeship.

Precautions related to electrical work.

Precautions related to noxious and flammable gases.

Precautions related to use of hand tools.

Precautions related to handling of molten and hot metals.

Precautions related to handling liquids and gases under pressure.

Accident preventative protection of machinery.

Precautions when working machine tools.

Precautions when doing maintenance work on mobile machinery.

Marking-off: From drawings, using precision marking-off tools e.g. vernier, height gauges, dividers, rules, protractors, surface and angle plates, veeblocks.

Fitting: Measuring tools; tolerances; fits; clearances; finishes; fixing and locking devices; mechanical properties of ferrous and non-ferrous metals commonly used in fitting and electrical work; heat treatment of metals (elementary); mechanical and electrical properties of electrical insulating materials; knowledge of hand tools used in the trade e.g. files, hammers, chisels, hacksaws, spanners, pliers, scrapers, screwdrivers, thread cutting tools; specifications for all types of threads commonly used in the trade; tapping and clearance holes.

Handmaking of accurate workpieces for electrical and mechanical use employing the techniques of filing, chipping, sawing, screwing and tapping, scraping, reaming and drilling using: Ferrous metals;

non-ferrous metals; and electrical insulating materials.

Drill sharpening; had sharpening of drills; cutting speeds and cutting angles for different materials used in the trade.

Bearings: Choice of type for various applications; antifriction materials for plain bearings; care and maintenance of bearings. Fitting of bushes and plain bearings.

Fitting of anti-friction bearings. Importance of fits. Machine installation: Levelling and lining-up of machines, shaft and motor couplings, belt, gear and chain drives. Clutch and brake adjustment: Setting correct clearances for clutch and brake assemblies; types of clutches and brakes used for industrial machines; method of actuating clutch and brake devices; materials for clutch and brake facings.

Lubrication: Principles of lubrication; lubricants for different industrial applications; methods of applying lubricants.

Soldering: Types, application and properties of solders and fluxes commonly used in the trade; soldering and heating techniques.

Sterkte en kwaliteit van produksie en gereedskapmateriale en bewerkbaarheid daarvan.

Elementêre masjienwerk.

Elementêre stelwerk van gereedskap vir: Draaiwerk met rewolwerkop- en/of kopieer- en/of outomatiese draaibank; freeswerk met horisontale en/of vertikale freemasjiene; boorwerk met enkel- en/of meerspilboorbank; en perswerk met druk- en/of trekpers.

Negentiende maand tot derde jaar

Basiese slyp van gereedskap in gereedskapafdeling.

Opleiding in die herstel of vervaardiging van produksiesetmate en toerusting.

Hittebehandeling en eienskappe van produksiemateriale.

Opleiding in kwaliteitskontrole en inspeksieprosedure.

Die gebruik en toepassing van sny- en trekolies.

Instelling van produksiemasjiene met spesiale klem op sny-spoed, voerspoed, siklustyd en operasievorgorde.

Besondere aandag aan opstel en setmate.

Metodes van opstel en vervanging van gereedskap.

Opstel van spesiale masjiene wat nie voortdurend in die ambag gebruik word nie.

Gevorderde stelwerk onder toesig van 'n gereedskapsteller.

Vierde jaar

Hersiening.

(17)

Ambag: Meulmaker (elektro-meganikus) (18)

Eerste tot derde jaar

Veiligheid: Gedurige onderrig in veilige werkgewoontes dwarsdeur leertyd.

Voorsorg in verband met elektriese werk.

Voorsorg teen skadelike en vlambare gasse.

Voorsorg in verband met handgereedskap.

Voorsorg by hantering van gesmelte en warm metaal.

Voorsorg by hantering van vloeistowwe en gasse onder druk.

Afskerming van masjiene om ongelukke te voorkom.

Voorsorg wanneer met masjiengereedskap gewerk word.

Voorsorg wanneer onderhoudswerk aan lopende masjinerie gedoen word.

Afmerk: Van tekenings af, met gebruik van presisie-afmerkgereedskap bv. vernierhoogtemeters, passers, duimstokke, gradeboë, vlak- en hoekplate, V-blokke.

Paswerk: Meetgereedskap; toleransies; passings; vry ruimtes; afwerking; vasmaak- en sluitgerei; meganiese eienskappe van yster- en nie-ysterhoudende metale gewoonlik in pas- en elektriese werk gebruik; hittebehandeling van metale (elementêr); meganiese en elektriese eienskappe van elektriese isoleermateriale; kennis van handgereedskap in die ambag gebruik bv. vyle, hamers, beitels, ystersae moersleutels, tange, skrapers, skroewdraaiers, draadsnygereedskap; spesifikasies vir alle tipe draad in die ambag gebruik; moerdraad- en vryruimpasgare; presiese werkstukke met die hand maak vir gebruik in elektriese en meganiese werk deur middel van vyl, kap, saag, skroef- en moerdraad sny, skraap, ruim en boor, met gebruikmaking van: ysterhoudende metale; nie-ysterhoudende metale; en elektriese isoleermateriale.

Bore slyp; bore met die hand slyp; snynelhedes en snyhoeke vir verskillende materiale wat in die ambag gebruik word.

Laers: Keuse van soorte vir verskillende gebruike; vrywingvry materiaal vir gewone laers; versorging en onderhoud van laers.

Pas van busse en gewone laers.

Pas van vrywingvry laers. Belangrik van passing.

Masjieninstallering: Waterpas opstel en rig van masjiene, as- en motorkoppings, band-, rat- en kettingaandrywings.

Koppelaars en remme stel: Korrekte vry ruimtes vir koppelaars en remme; soorte koppelaars en remme wat in nywerheidsmasjinerie gebruik word; metodes om koppelaar- en remtoestelle te aktiveer; materiale vir koppelaarvlakke en remvoerings.

Smering: Beginsels van smering; smeermiddels vir verskillende doeleindes in die nywerheid; metodes om smeermiddels toe te dien.

Soldeerwerk: Soorte, gebruik en eienskappe van soldeersels en smeltmiddels gewoonlik in die ambag gebruik; soldeer- en verhittingstegnieke.

Sagsoldeer van alle metale in die ambag gebruik. Sorg vir en gebruik van toerusting.

Silwersoldeerwerk: Sorg vir en gebruik van toerusting.

Sweissoldeerwerk: Sorg vir en gebruik van toerusting.

Elektriese kabellaswerk: Spesifikasies van elektriese en meganiese vereistes vir geleierlasse; materiale vir vervaardiging van geïsoleerde enkel- en meerkernkabels; toets van kabellinstallasies en lasse.

Soft soldering all metals encountered in the trade. Care and use of equipment.

Silver soldering: Care and use of equipment.

Brazing: Care and use of equipment.

Electric cable jointing: Specifications of electrical and mechanical requirements for conductor joints; materials for manufacture of insulated cables, single and multi-core, testing of cable installations and joints.

Jointing of low tension cables; wiping of sleeves and blanks for through, junction and end boxes.

Jointing of solid and stranded conductors.

Electric devices: Mounting, wiring and connecting of various combinations of resistors, capacitors, relays contactors, coils, transistors, diodes, electronic tubes, current and potential transformers, rectifiers, to diagram specification to form functional units. Construction and operating characteristics of: Resistors, capacitors, coils, semi-conductor devices, electronic tubes, relays, contactors, current and potential transformers and rectifiers.

Armature and coil winding: Winding of coils for contactors and relays; former-winding of coils for motor rewinding; making coil-formers; winding small armatures and stators; magnetic circuits; magnetic materials; magnetism as a medium of utilizing electric power; Ampere-turns.

Circuitry: Making and translating of schematic and wiring diagrams; tracing faults in electric, motive and control equipment using test bells, voltage indicators, continuity testers, multi-range testers; connecting of AC and DC motors; testing techniques; interpretation of results obtained in tests with ammeters, voltmeters (extending the ranges of AC and DC voltmeters using shunts and current transformers), ohmmeters, test bells, continuity testers, characteristics of electric drivers and equipment; AC and DC commonly used for heavy industrial machinery and hoisting devices.

Maintenance of motive and control equipment.

Maintenance workshop practice (electrical).

Erection and installation of motive and control equipment.

Maintenance of plant and machinery.

Maintenance workshop practice (mechanical).

Erection of plant and machinery.

Apprentices showing special aptitude may receive drawing office experience.

Fourth year

Revision.

(19)

Trade: Pattern Making (18)

First year

Safety precautions applicable to the trade.

Use and maintenance of tools.

Use of various types of timber.

Timber defects.

All types of joints and their uses.

Glueing, nailing and screwing.

Dowelling.

Varnishing—patterns and core boxes.

Dressing of metal patterns.

Cutting of and making running sticks.

Sand papering.

Application of wax and leather fillets.

Reading of drawings.

Second and third years

Use of woodworking machines.

General woodworking and joinery.

Calculating allowances in contraction, warping, machining and prevention of cracking in castings.

Making working drawings from sample and blue prints.

Instruction in the use of sticks, platemoulding, skeleton work, pattern construction, core boxes, chills and boxing up.

Three months, training in moulding.

Repair and maintenance of patterns and core boxes.

Estimating.

Las van laespanningskabels: Veegsolder van hulse en inleedoppe vir deurloop-, aansluit- en entkaste.

Las van soliede en stringgeleiers.

Elektriese toestelle: Montering, bedrading en konnektering in verskillende kombinasies van weerstande, kapasitors, relés, kontakters, spoele, transistors, diodes, elektroniese buise, stroom- en potensiaaltransformators, gelykrygers volgens diagramspesifikasies om funksionele eenhede te vorm. Vervaardigings- en werkverrigtingseienskappe van weerstande, kapasitors, spoele, halfgeleiers, elektroniese buise, relés, kontakters, stroom- en potensiaaltransformators en gelykrygers.

Anker- en spoelwikkeling: Wikkel van spoele vir kontakters en relés; vormwikkeling van spoele vir motorherwikkeling; spoelvormers maak; klein ankers en stators wikkel. Magnetiese kringe; magnetiese materiale; magnetisme as 'n medium om van elektriese krag gebruik te maak; amperewindings.

Kringe: Maak en gebruikmaking van skematiese en bedradingsdiagramme; defekte opspoor in elektriese aandrywings- en beheertoerusting, met gebruikmaking van toetsklokkies, spanningswysers, kontinuïteitstoetsers, veeldoelstoetsers; WS- en GS-motore konnekteer. Toetstegnieke: Vertolking van resultate in toetse verkry met ammeters, voltmeters (met uitbreiding van meetbestek van WS- en GS-voltmeters deur sjunt- en stroomtransformators te gebruik), ohmmeters, toetsklokkies, kontinuïteitstoetsers.

Eienskappe van elektriese aandrywings en toerusting; WS en GS wat gewoonlik vir swaar nywerheidsmasjinerie en hystoestelle gebruik word.

Onderhoud van aandrywings- en kontroletoestelle.

Praktyke in onderhoudswerkwinkels (elektries).

Oprigting en installering van aandrywings- en kontroletoestelle.

Onderhoud van installasies en masjinerie.

Praktyke in onderhoudswerkwinkel (meganics).

Oprigting van installasies en masjinerie.

Vakleerlinge wat besondere aanleg aan die dag lê, kan onderwinding in tekenkantoor opdoen.

Vierde jaar

Hersiening.

(18)

Ambag: Modelvervaardiging (19)

Eerste jaar

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Gebruik en onderhoud van gereedskap.

Gebruik van verskillende soorte timmerhout.

Gebreke in hout.

Alle soorte lasse en hulle gebruike.

Lym, vasspyker en vasskroef.

Tappenwerk.

Verniswerk aan patrone en kernkaste.

Afwerk van metaalpatrone.

Sny en maak van gieltregterstawe.

Met skuurpapier skuur.

Was en leerstroke aanwend.

Tekeninge lees.

Tweede en derde jaar

Gebruik van houtwerkmasjiene.

Algemene houtbewerking en skrynerwerk.

Berekening van toelating vir inkrimping, kromtrek, masjienbewerking en die voorkoming van kraak van giestukke.

Werktekenings maak van monsters en bloudrukke af.

Gebruik van stawe; plaatvorming; patroonopstelling; kernkaste; kilgiestvorms; in kaste insluit.

Drie maande opleiding in vormwerk.

Herstel en onderhoud van patrone en kernkaste.

Beraming.

Vierde jaar

Hersiening.

(19)

Ambag: Pas- en draaiwerk (15)

Eerste jaar

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Gebruik en versorging van handgereedskap.

Boorwerk (hand en masjiene).

Afbeitel, vyl, saag, skraap, ruim, moerdraad en skroefdraad sny.

Lees van tekenings en gebruik daarvan.

Versorging en gebruik van afmerk- en meetinstrumente.

Fourth year

Revision.

(20)

Trade: Plating (21)**First to third years**

Safety precautions applicable to the trade.
 Care and use of tools.
 Basic principles of the trade viz. punching, shearing, cropping, guillotine shearing, drilling, riveting and caulking.
 Reading of drawings.
 Marking out from drawings and templates.
 Elementary mild steel welding.
 Oxy-acetylene gas cutting.
 Punching, shearing, cropping, guillotine shearing, riveting and caulking.
 Working of metal plates and sections 1/16th inch and thicker.
 Assembling of work produced by the trade.
 Development of metal plates.
 Template making.
 Advanced reading of drawings and the marking out of structural components and metal plates therefrom.
 Straightening, flattening, rolling and bending of sections and metal plates.
 Oxy-acetylene gas cutting.
 Angle iron smithing.

Fourth year

Revision.

(21)

Trade: Plastics and Fibreglass Working (22)**First to third years**

Safety precautions applicable to the trade.
 Use and maintenance of tools and measuring instruments.
 Handling of material to be used, mostly timber, wood adhesives and their techniques. Knowledge of tool drawings and component drawings. Use of lofts. Manufacture of basic patterns. Manufacture of more complicated patterns. Knowledge of epoxy-resins and their application. Knowledge of polyester-resins and application. Knowledge of bonding materials, use and application.
 Use of other pattern-making techniques, such as splining, plaster, etc.
 Finishing methods of fine tolerances and high standard.
 Use of measuring instruments. Use of synthetic rubbers. Handling of plastics, mainly acrylic.
 Machining and handwork. Moulding and processing.

Fourth year

Revision.

(22)

Trade: Tool and Jig Making (5)**First to third years**

Safety precautions applicable to the trade.
 Care and use of hand tools.
 Instruction on chipping, filing, sawing, scraping, drilling, reaming, tapping and screwing.
 Reading of drawings and application thereof.
 Knowledge of physical properties of various metals.
 Care and use of measuring tools including micrometers and verniers.
 Operating shaping, slotting and drilling machines.
 Care and use of cutting and forming tools.
 Simple centre lathe work.
 The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.
 Operating milling machines including use of dividing head.
 Operating tool grinding machines, lathes and special machines peculiar to the trade.
 Heat treatment.
 Making to drawings and repair of templates, gauges, jigs, fixtures and tools.

Versorging en gebruik van sny- en vormgereedskap.
 Slyp van bore en snygereedskap.
 Eenvoudige werk op senterdraaibank.
 Korrekte gebruik van toevoer en spoed vir verskillende materiale en werksaamhede.

Tweede en derde jaar

Pas van onderdele.
 Maak van onderdele volgens tekenings.
 Algemene paspraktyk met inbegrip van montering.
 Herstel en onderhoud van masjinerie en toerusting.
 Gevorderde werk op senterdraaibank met inbegrip van draadsnywerk.

Vierde jaar

Hersiening.

(20)

Ambag: Paswerk (met inbegrip van masjienwerk) (16)**Eerste jaar**

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
 Gebruik en versorging van handgereedskap.
 Boorwerk (hand en masjien).
 Afbeitel, vyl, saag, skraap, ruim, moerdraad en skroefdraad sny.
 Lees van tekenings en gebruik daarvan.
 Versorging en gebruik van afmerk- en meetinstrumente.
 Versorging en gebruik van sny- en vormgereedskap.
 Slyp van bore en snygereedskap.
 Eenvoudige werk op senterdraaibank.
 Korrekte gebruik van toevoer en spoed vir verskillende materiale en werksaamhede.

Tweede en derde jaar

Pas van onderdele.
 Maak van onderdele volgens tekenings.
 Algemene paspraktyk met inbegrip van montering.
 Herstel en onderhoud van masjinerie en toerusting.
 Werk met sterkarmskaafmasjiene.
 Werk met gleufmasjiene.
 Werk met vlak- en silindriese slypmasjiene en wet (slyp)-werk.

Vierde jaar

Hersiening.

(21)

Ambag: Plaatwerk (20)**Eerste tot derde jaar**

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
 Versorging en gebruik van gereedskap.
 Basiese beginsels van die ambag nl. pons, skuinsknip, afknip met valmes afsny, boor, klink en kalfater.
 Tekening lees.
 Afmerk van tekenings en patrone af.
 Elementêre weekstaalsweiswerk.
 Oksiasetileenvlamsnywerk.
 Pons, skuinsknip, afknip, met valmes afsny, klink en kalfater.
 Werk met metaalplate en profielysters 1/16" en dikker.
 Aanmeekaarsit van werk wat in die ambag gedoen word.
 Ontwikkeling van metaalplate.
 Maak van patrone.
 Gevorderde lees van tekenings en die afmerk van strukturele onderdele en metaalplate daarvan af.
 Reguit maak, plat maak, uitrol en buig van profielysters en metaalplate.
 Oksiasetileenvlamsnywerk.
 Hoekystersmidswerk.

Vierde jaar

Hersiening.

(22)

Ambag: Plastiek- en glasveselwerk (21)**Eerste tot derde jaar**

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
 Gebruik en onderhoud van gereedskap en meetinstrumente.
 Hantering van materiaal wat gebruik word—meestal hout, houtkleefstowwe en tegnieke in verband daarmee. Kennis van gereedskaptekenings en onderdeeltekenings. Gebruik van solders. Vervaardiging van basiese patrone. Vervaardiging van ingewikkelde patrone. Kennis van epoksiharse en die aanwending daarvan. Kennis van polisiësterharse en die aanwending daarvan.
 Gebruik van ander patroonmaakmetodes soos ribwerk, pleisterwerk, ens.
 Kennis van bindmiddels; die gebruik en aanwending daarvan.

Fourth year

Revision.

(23)

*Trade: Turning (including Machining) (1)***First year**

Safety precautions applicable to the trade.

Care and use of cutting and forming tools.

Care and use of measuring tools and instruments.

Grinding of drills and tools.

Simple centre lathe work.

Operation of drilling, shaping and milling machines.

Reading of drawings and application thereof.

The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.

Second and third years

Advanced centre lathe work.

Internal and external screw cutting

Multiple start threads.

Different types of threads.

Use of special tools and jigs.

Setting up of work and use of face plate.

Internal and external taper turning.

Operation of milling machines including the use of attachments.

Experience of surface, external and internal grinding, honing and gear cutting as well as precision drilling.

Fourth year

Revision.

All interested persons who have any objections against the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

Afwerkmetodes met fyn toleransies en van 'n hoë standaard. Gebruik van meetinstrumente. Gebruik van sintetiese rubber. Hantering van plastiek, hoofsaaklik akrielharse. Masjiën- en handwerk. Gietwerk en verwerking.

Vierde jaar

Hersiening.

(23)

*Ambag: Timmerwerk (11)***Eerste jaar**

Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.

Kennis en versorging van handgereedskap en onderhoud daarvan.

Kennis en gebruik van materiale.

Afmeet van timmerhout.

Kennis van tegniese terme.

Kennis van verskillende soorte lasse.

Maak van eenvoudige lasse.

Tweede en derde jaar

Kennis, versorging en onderhoud van masjiëngereedskap.

Tekening lees en daarvolgens afmerk.

Pas en aanbring van skrynwerk.

Herstelwerk aan geboue doen asook opknappings en veranderinge.

Oprigting van alle soorte steierwerk.

Mate neem om benodigde materiaal te bestel.

Strukture van swaar timmerhout en onderhoud daarvan.

Vierde jaar

Hersiening.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word aangesê om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Lugruimnywerheid, Posbus 393, Pretoria, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF PRISONS

No. R. 1979

13 November 1970

AMENDMENT OF THE PRISON REGULATIONS

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 94 of the Prisons Act, 1959 (Act 8 of 1959), as amended, to approve that the Prison Regulations, published under Government Notice R. 2080 of 31 December 1965, be amended as follows:

1. Insertion of New Regulation, No. 150

"150. Medical Fund B for pensioned White members and the wives and children of pensioned and deceased White members

(1) (a) As from 1 September 1970, the Prisons Service Medical Fund B (hereinafter referred to as the 'Medical Fund B') shall be established as a body corporate to provide for the continuation of the medical and hospital treatment, as referred to in regulations 17, 18, 19, 20 and 21, of White members who, before the first day of January 1964, retired on pension or were discharged on the grounds of medical unfitness, and of their wives and dependent children and of their wives and dependent children of such members who have died or die: Provided that a member who is discharged on the grounds of medical unfitness shall become a member of the Medical Fund B only with the approval of the Commissioner.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE

No. R. 1979

13 November 1970

WYSIGING VAN DIE GEVANGENISREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 94 van die Wet op Gevangenis, 1959 (Wet 8 van 1959), soos gewysig, goed te keur dat die Gevangenisregulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 2080 van 31 Desember 1965, soos volg gewysig word:

1. Invoeging van Nuwe Regulasie, No. 150

"150. Mediese Fonds B vir die afgetrede Blanke lede en die vrouens en kinders van afgetrede en afgestorwe Blanke lede

(1) (a) Met ingang van 1 September 1970 word die Gevangenisdiens Mediese Fonds B (hieronder die "Mediese Fonds B" genoem) as 'n regs persoon ingestel om voorsiening te maak vir die voortsetting van geneeskundige en hospitaalbehandeling, soos in regulasies 17, 18, 19, 20 en 21 vermeld, van Blanke lede wat voor die eerste dag van Januarie 1964 met pensioen afgetree het of weens mediese ongeskiktheid ontslaan is, van hul vrouens en afhanklike kinders en die vrouens en afhanklike kinders van sodanige lede as wat oorlede is of te sterwe kom: Met dien verstande dat 'n lid wat weens mediese ongeskiktheid ontslaan is, 'n lid van die Mediese Fonds B kan word slegs indien die Kommissaris goedkeuring daartoe verleen.

(b) The revenue of the Medical Fund B shall consist of—

- (i) contributions by and levies on members of the Medical Fund B as provided in this regulation;
- (ii) moneys, assets and investments with accrued interest or dividends which may be paid or transferred by any existing benefit fund of the Prisons Service or an association to such Medical Fund B for its benefit or as its property;
- (iii) any grant which may be made by the State to such Medical Fund B;
- (iv) any other grant or donation to the Medical Fund B;
- (v) interest or dividends on investments; and
- (vi) other revenue.

(c) The *domicilium citandi* of the Medical Fund B shall be Pretoria.

Control of the Medical Fund B

(2) The affairs of the Medical Fund B shall be managed and controlled by a Board of Control referred to in regulation 149 (2) and which, in accordance with the Act and regulations, shall exercise all the powers and carry out all duties which may be assigned to such board by the Commissioner.

Powers of the Board of Control

(3) The Board of Control shall have the power on behalf of the Medical Fund B—

- (a) to receive any income derived, in terms of this regulation, from contributions by or levies on members of the Medical Fund B, or by way of donations, interest on investments, grants or subsidies, or in any other manner;
- (b) to defray, from the income referred to in paragraph (a), the costs of the medical treatment referred to in subregulation (5) and all expenses reasonably incurred for the effective administration, regulation, working and control of the Medical Fund B;
- (c) to hold in trust any income referred to in paragraph (a) for the benefit of the Medical Fund B, and to invest any portion thereof at interest or to call up any such investment;
- (d) to suspend the membership of a member of the Medical Fund B either temporarily or permanently;
- (e) to take legal steps on behalf of a member of the Medical Fund B in cases of claims against a third party;
- (f) to negotiate and enter into agreements with the Medical and the Pharmaceutical Society of South Africa; and
- (g) to issue instructions and rules which are not in conflict with this regulation and shall be binding on members of the Medical Fund B.

Membership of the Medical Fund B

(4) (a) Membership of the Medical Fund B is optional and all persons who comply with the provisions of subregulation (1) (a), qualify for membership.

(b) Members of the Medical Fund B will have to make the following monthly contributions or an alternative contribution as approved yearly by the Treasury:

- (i) Married persons: R6 plus R1 in respect of each dependent child;
- (ii) single persons, widowers or widows: R3 plus R1 in respect of each dependant child;
- (iii) dependent children where both parents are deceased: R3 per child.

(c) Members of the Medical Fund B shall be bound by a written agreement to meet their financial and other prescribed obligations towards the Fund.

(b) Die Mediese Fonds B se inkomste bestaan uit—

- (i) bydraes en heffings, soos in hierdie regulasie bepaal, ontvang van lede van die Mediese Fonds B;
- (ii) gelde, bates en beleggings, met opgelope rente of dividende, wat deur 'n bestaande bystandsfonds van die Gevangenisdiens of 'n vereniging aan sodanige Mediese Fonds B betaal of oorgedra word ten bate van hom of as sy eiendom;
- (iii) enige bedrag wat die Staat aan sodanige Mediese Fonds B toeken;
- (iv) enige ander toekenning of donasie aan die Mediese Fonds B;
- (v) rente of dividende op beleggings; en
- (vi) ander inkomste.

(c) Die *domicilium citandi* van die Mediese Fonds B is Pretoria.

Beheer van Mediese Fonds B

(2) Die sake van die Mediese Fonds B word bestuur en beheer deur die in regulasie 149 (2) bedoelde Beheerraad en wat ooreenkomstig die Wet en die regulasies al die bevoegdhede moet uitoefen en al die pligte moet nakom wat deur die Kommissaris aan sodanige Raad toegewys word.

Bevoegdhede van die Beheerraad

(3) Die Beheerraad is bevoeg om namens die Mediese Fonds B—

- (a) enige inkomste wat hy ingevolge hierdie regulasie of op enige ander wyse verkry, te ontvang;
- (b) die koste van die geneeskundige behandeling in subregulasie (5) vermeld en alle koste wat redelikerwys aangegaan is vir die doeltreffende administrasie, reëling en werking van en beheer oor die Mediese Fonds B, uit die inkomste in paragraaf (a) genoem, te bestry;
- (c) inkomste in paragraaf (a) genoem, ten bate van die Mediese Fonds B in trust te hou, en enige deel daarvan op rente te belê of enige belegging op te vra;
- (d) die lidmaatskap van 'n lid van die Mediese Fonds B of tydelik of permanent op te skort;
- (e) geregtelike stappe namens 'n lid van die Mediese Fonds B te doen in gevalle van eise teen 'n derde party;
- (f) met die Mediese en die Aptekersverenigings van Suid-Afrika te onderhandel en ooreenkomste aan te gaan; en
- (g) voorskrifte en reëls uit te vaardig wat nie in stryd met hierdie regulasie is nie en vir lede van die Mediese Fonds B bindend is.

Lidmaatskap van die Mediese Fonds B

(4) (a) Lidmaatskap van die Mediese Fonds B is opsioneel en alle persone wat aan die bepalings van subregulasie (1) (a) voldoen, kwalifiseer vir lidmaatskap.

(b) Lede van die Mediese Fonds B moet die volgende maandelikse bydraes doen, of 'n gewysigde bydrae soos jaarliks deur die Tesourie goedgekeur:

- (i) Getroudes: R6 plus R1 ten opsigte van elke afhanklike kind;
- (ii) ongetroudes, wewenaars of weduwees: R3 plus R1 ten opsigte van elke afhanklike kind;
- (iii) afhanklike kinders waar beide ouers oorlede is: R3 per kind.

(c) Lede van die Mediese Fonds B sal gebonde wees by 'n geskrewe ooreenkoms om hulle geldelike en ander voorgeskrewe verpligtinge teenoor die Fonds na te kom.

(d) The Board of Control shall prepare its annual estimates for the next financial year and submit these to the Treasury for approval. After approval by the Treasury the budget shall be binding on the Medical Fund B and its members.

(e) Should the Board of Control be convinced that a widow or dependent child is financially unable to pay the amount mentioned in this subregulation, it may exempt him or her from the payment of the whole amount or part thereof.

Privileges of Medical Fund B

(5) (a) A member of the Medical Fund B and his wife and dependent child, who—

- (i) while his membership of the Medical Fund B continues,
- (ii) complies with the provisions of this regulation, and
- (iii) already made contributions to the Medical Fund B for three months,

shall be entitled to the continued medical and hospital treatment prescribed in regulations 17, 18, 19, 20 and 21 for serving members, their wives and dependent children: Provided that—

(i) the liability of the Medical Fund B in respect of hospital treatment shall be limited to the tariff applicable to civilian patients in a general ward of a provincial hospital of the province where the member of the Medical Fund B, his wife or dependent child has, on the instructions of the medical practitioner, to be treated: Provided that, should the doctor certify that for medical reasons it is necessary for a patient to be treated in a private ward of the hospital concerned, the costs in connection with such treatment may be paid in full by the Medical Fund B for such period as may be determined by the Board of Control;

(ii) a member of the Medical Fund B shall be personally liable for one-seventh of the cost of all medical treatment referred to in regulations 18 and 20 in respect of himself, his wife and dependent child;

(iii) in the case of any prescription for medicines or dressings issued to a person who is, in terms of this regulation, entitled thereto, an amount of 50 cents in respect of each such separate prescription shall be paid in the prescribed manner;

(iv) the balance of the costs of medical services referred to in subparagraphs (ii) and (iii) shall be paid by the Medical Fund B;

(v) no provision shall be made for the payment out of the Medical Fund B of subsistence and travelling expenses in connection with medical treatment; provided further, that in any case where a medical practitioner is of the opinion that admission to a hospital, other institution or medical treatment elsewhere is necessary, the Board of Control may grant authority for the payment of—

(aa) the cost of transport of the person concerned, and

(bb) where the medical practitioner concerned certifies it to be essential, for the cost of transport of an escort, to and/or from any hospital or other place by ambulance or any State, public or private transport, due regard being had to what would be the most economical means of transport under the circumstances;

(d) Die Beheerraad moet jaarliks begroot vir die volgende boekjaar en die begroting aan die Tesourie voorlê vir goedkeuring. Nadat die begroting deur die Tesourie goedgekeur is, is dit bindend vir die Mediese Fonds B en sy lede.

(e) Indien die Beheerraad daarvan oortuig is dat 'n weduwee of afhanklike kind nie die geldelike vermoë besit om die bedrae in hierdie subregulasie genoem, te betaal nie, kan die Beheerraad hom of haar onthef van die betaling van die hele bedrag of 'n deel daarvan.

Voordele van die Mediese Fonds B

(5) (a) 'n Lid van die Mediese Fonds B, sy eggenote en afhanklike kind wat—

- (i) terwyl sy lidmaatskap van die Mediese Fonds B voortduur,
- (ii) aan die bepalings van hierdie regulasie voldoen, en
- (iii) alreeds vir drie maande bydraes tot die Mediese Fonds B gedoen het,

is geregtig op die voortgesette geneeskundige en hospitaalbehandeling wat in regulasies 17, 18, 19, 20 en 21 vir dienende lede en hul vrouens en afhanklike kinders voorskryf word: Met dien verstande dat—

(i) die Mediese Fonds B se aanspreeklikheid ten opsigte van hospitaalbehandeling beperk is tot die tarief wat van toepassing is op burgerlike pasiënte in 'n algemene saal van 'n provinsiale hospitaal van die provinsie waar die lid van die Mediese Fonds B, sy vrou of afhanklike kind in opdrag van die geneesheer behandel moet word: Met dien verstande dat indien die geneesheer sertifiseer dat dit om geneeskundige redes noodsaaklik is dat 'n pasiënt in 'n private saal van die betrokke hospitaal behandel moet word, die koste daaraan verbonde ten volle deur die Mediese Fonds B betaal kan word vir dié tydperk wat die Beheerraad bepaal;

(ii) 'n Lid van die Mediese Fonds B persoonlik aanspreeklik is vir een-sewende van die koste van alle geneeskundige behandeling in regulasies 18 en 20 vermeld ten opsigte van homself, sy vrou en afhanklike kind;

(iii) in geval van enige voorskrif vir medisyne of verbandmiddels uitgereik aan 'n persoon wat ingevolge hierdie regulasie daarop geregtig is, 'n bedrag van 50 sent vir elke sodanige afsonderlike voorskrif op die voorgeskrewe wyse betaal word;

(iv) die saldo van die koste van geneeskundige dienste in subparagraphe (ii) en (iii) vermeld, deur die Mediese Fonds B betaal word;

(v) geen voorsiening vir die betaling, uit die Mediese Fonds B, van verblyf- en vervoerkoste in verband met geneeskundige behandeling gemaak word nie; en voorts met dien verstande dat die Beheerraad in enige geval waar 'n geneesheer opneming in 'n hospitaal, ander inrigting of geneeskundige behandeling elders noodsaaklik ag, magtiging kan verleen vir die betaling van—

(aa) die vervoerkoste van die betrokke persoon; en

(bb) waar as noodsaaklik gesertifiseer deur genoemde geneesheer, vir die vervoerkoste van 'n geleide, na en/of van enige hospitaal of ander plek met 'n ambulans of enige Staats-, openbare of private vervoer, en met behoorlike inagneming van wat die voordeligste vervoerreëlings onder die omstandighede sou wees;

(vi) claims in respect of transport costs, referred to in paragraph (v), shall be considered on the following basis:

(aa) The tariff determined by the Treasury in regard to government transport;

(bb) the public tariff determined by the S.A. Railways and Harbours Administration in regard to transport by train or by aircraft of the S.A. Airways; or

(cc) the relevant tariff applicable to any other transport for this purpose; and

(vii) if the Board of Control is of the opinion that the circumstances of an exceptional case justify a departure from this regulation, it may, in its discretion and subject to the directions of the Commissioner, permit a departure from such provisions.

Definition of 'Dependent Child'

(b) 'Dependent child' shall, for the purpose of this regulation, have the meaning assigned to it in regulation 19 (2).

Expenses not payable by Medical Fund B

(6) (a) A member of the Medical Fund B shall not, in terms of this regulation, be entitled to the costs connected with the treatment of a particular ailment if he receives free medical treatment for that ailment in terms of any other law.

(b) The provision of medical and hospital treatment in respect of the husband or widower of a woman member of the Prisons Service shall not be authorised under this regulation.

Termination of Benefits

(7) (a) Should a member of the Medical Fund B refuse or fail—

(i) to supply the personal and other details prescribed;

(ii) to pay the prescribed amount referred to in sub-regulation (4);

(iii) to pay the prescribed levies for medical treatment and prescriptions for medicines, dressings or any hospital or other medical accounts,

his membership may, at the discretion of the Board of Control, be temporarily or permanently suspended or terminated without a refund being made of any portion of the monthly or other contributions which he has already paid to the Medical Fund B. Such termination or suspension of benefits shall not affect the right of the Medical Fund B to recover from a member any amounts owed by him to the Medical Fund B.

(b) Should a widow remarry, she and any dependent child shall forfeit all the privileges and benefits conferred by virtue and in terms of this regulation: Provided that, if, in the opinion of the Board of Control, such child does not receive sufficient medical or hospital treatment owing to financial circumstances or for any other extraordinary or sufficient reason, the Board of Control may, despite the remarriage of such widow, authorise the readmission of such child as member of the Medical Fund B on payment of the monthly contribution referred to in sub-regulation (4) (b) (iii).

(vi) eise ten opsigte van vervoerkoste, in paragraaf (v) bedoel, op die volgende grondslag oorweeg word:

(aa) Die tariewe wat die Tesourie met betrekking tot Staatsvervoer bepaal;

(bb) die openbare tarief wat die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie met betrekking tot vervoer per trein of vliegtuig van die Suid-Afrikaanse Lugdiens bepaal; of

(cc) die toepaslike tarief wat vir dié doel vir enige ander vervoer geld; en

(vii) indien die Beheerraad van oordeel is dat die omstandighede van 'n uitsonderlike geval 'n afwyking van die bepaling van hierdie regulasie regverdig, die Beheerraad, na sy goedvinde en onderworpe aan die voorskrifte van die Kommissaris, kan toelaat dat daar van sodanige bepaling afgegewyk word.

Omskrywing van 'afhanklike kind'

(b) 'Afhanklike kind' het by die toepassing van hierdie regulasie die betekenis wat in regulasie 19 (2) daaraan geheg word.

Uitgawes nie uit Mediese Fonds B betaalbaar nie

(6) (a) 'n Lid van die Mediese Fonds B is nie kragtens hierdie regulasie geregtig op die koste verbonde aan die behandeling van 'n bepaalde ongesteldheid nie indien hy ingevolge enige ander wet gratis van geneeskundige behandeling voorsien word.

(b) Die verskaffing van geneeskundige en hospitaalbehandeling ten opsigte van die eggenoot of wewenaar van 'n vrouelid van die Gevangensdiens word nie kragtens hierdie regulasie gemagtig nie.

Staking van voordele

(7) (a) Indien 'n lid van die Mediese Fonds B versuim of weier om—

(i) die voorgeskrewe persoonlike en ander besonderhede te verstrek;

(ii) die voorgeskrewe bedrag in subregulasie (4) genoem, te betaal;

(iii) die voorgeskrewe heffings vir geneeskundige behandeling en voorskrifte vir medisyne, verbandmiddels of enige hospitaal- of ander mediese rekenings te betaal,

kan sy lidmaatskap, na goeddunke van die Beheerraad, tydelik of permanent opgeskort of beëindig word sonder dat enige deel van die maandelikse of ander bydraes wat hy reeds tot die Mediese Fonds B gedoen het, terugbetaal word. Sodanige skorsing of staking van voordele geskied sonder benadeling van die regte van die Mediese Fonds B om enige bedrag wat die lid aan die genoemde Fonds verskuldig is, op hom te verhaal.

(b) Indien 'n weduwee hertrou, verbeur sy en enige afhanklike kind al die voorregte en voordele wat uit hoofde van en kragtens hierdie regulasie verleen word: Met dien verstande dat, as die Beheerraad van oordeel is dat so 'n kind weens geldelike omstandighede of om 'n ander buitengewone of afdoende rede, nie voldoende geneeskundige of hospitaalbehandeling ontvang nie, die Beheerraad, ondanks die hertrou van sodanige weduwee, magtiging kan verleen vir die hertoelating van so 'n kind as lid van die Mediese Fonds B by betaling van die in subregulasie (4) (b) (iii) genoemde maandelikse bydrae.

Third Party claims

(8) The costs connected with the medical and hospital treatment of members of the Medical Fund B and occasioned by and recoverable by law from third parties, shall be payable by the Medical Fund B only if the member of the Medical Fund B—

(a) he has himself taken legal steps to recover such costs by including such costs in his claim or has ceded his claim to the Medical Fund B;

(b) has notified the Medical Fund B in writing of the grounds of such claim within three calendar months after the date on which such grounds arose; and

(c) has at no time, without the written consent of the Board, accepted any settlement.

Limitation of liability

(9) The Commissioner, individual members of the Board of Control and any person charged with the administration or clerical work of the Medical Fund B shall not be personally liable for any shortage in or loss from the Medical Fund B, provided they have acted in good faith and within the provisions of the Act and regulations, but shall be liable only for moneys actually received and handled by them on behalf of the Medical Fund B.

Administration of the Medical Fund B

(10) (a) A banking account shall be opened on behalf of the Medical Fund B, and all monthly contributions of members of the Medical Fund B, as well as all other moneys collected or received on behalf of such Medical Fund B, shall be paid into such account and all payments and withdrawals shall be made therefrom.

(b) The accounts of the Medical Fund B shall be audited by a chartered accountant, and an audited statement of accounts showing the assets and liabilities of the Medical Fund B on the date concerned, as well as a statement of income and expenditure over the relative period concerned shall be submitted annually to the Treasury.

[Amendment Slip 9]

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 1957

13 November 1970

COMING INTO OPERATION OF SECTION 21 (1) (a) OF THE PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

In terms of section 21 (4) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), I Barzillai Coetzee, Minister of Public Works, do hereby determine that section 21 (1) (a) of the aforementioned Act shall, in so far as it relates to anybody engaged in private practice as defined in the said Act, come into operation six months after the date on which this notice appears in the *Government Gazette*.

Government Notices R. 384 of 14 March 1969 and R. 3282 of 12 September 1969 are hereby repealed.

B. COETZEE, Minister of Public Works.

Derdeparty-eise

(8) Die koste verbonde aan die geneeskundige en hospitaalbehandeling van lede van die Mediese Fonds B wat meegebring is deur en regtens verhaalbaar op derdepartye, is deur die Mediese Fonds B betaalbaar slegs indien die lid van die Mediese Fonds B—

(a) self geregtelike stappe gedoen het om sodanige koste te verhaal deur dit by sy eis in te sluit, of sy eis aan die Mediese Fonds B sedgeer het;

(b) die Mediese Fonds B skriftelik van die gronde van sodanige eis verwittig het binne drie kalendermaande na die datum waarop sodanige gronde ontstaan het;

(c) op geen tydstep 'n skikking sonder die skriftelike toestemming van die Beheerraad aanvaar het nie.

Beperking van aanspreeklikheid

(9) Die Kommissaris, individuele lede van die Beheerraad en enigeen wat met die administrasie of klerklike werk van die Mediese Fonds B belas is, is nie persoonlik vir enige tekort in of verlies uit die Mediese Fonds B aanspreeklik nie mits daar te goeder trou en binne die Wet en die regulasies gehandel is, maar word net aanspreeklik gehou vir gelde wat werklik deur hulle ten behoeve van die Mediese Fonds B ontvang of gehanteer is.

Administrasie van die Mediese Fonds B

(10) (a) Daar moet 'n bankrekening ten behoeve van die Mediese Fonds B geopen word, en alle maandelikse bydraes van lede van die Mediese Fonds B asook alle ander gelde wat ten behoeve van die Mediese Fonds B ingevorder of ontvang word, moet in sodanige rekening gestort word en daaruit moet al bedrae betaal en opgeva word.

(b) Die rekenings van die Mediese Fonds B moet deur 'n geoktrooieerde rekenmeester geouditeer word en elke jaar moet 'n geouditeerde opgawe van rekenings wat die bates en laste van die Mediese Fonds B op die betrokke datum toon, asook 'n staat van inkomste en uitgawes vir die betrokke tydperk, aan die Tesourie voorgelê word.

[Wysigingstrokie 9]

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 1957

13 November 1970

INWERKINGTREDING VAN ARTIKEL 21 (1) (a) VAN DIE WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

Kragtens artikel 21 (4) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), bepaal ek, Brazillai Coetzee, Minister van Openbare Werke, hierby dat artikel 21 (1) (a) van voormelde Wet, vir sover dit betrekking het op iemand wat 'n private praktyk uitoefen soos in genoemde Wet omskryf, in werking tree ses maande na die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* verskyn.

Goewermentskennisgewings R. 384 van 14 Maart 1969 en R. 3282 van 12 September 1969 word hierby ingetrek.

B. COETZEE, Minister van Openbare Werke.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. R. 1997 13 November 1970

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Savings Fund Regulations published in Government Notice R. 412 of 21 March 1969, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS
SAVINGS FUND REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT
(Operative from the June 1970, paymonth)**

Substitute the following for Annexure A: *"Annexure A.*

**SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE SAVINGS FUND
1. Coloured Staff**

Salaried staff	Monthly paid staff	Monthly contributions
Salary per annum	Wages per month	
R792.00- R911.99	R66.00- R75.99	R1.90
R912.00- R1 043.99	R76.00- R86.99	R2.20
R1 044.00- R1 199.99	R87.00- R99.99	R2.50
R1 200.00- R1 391.99	R100.00- R115.99	R2.90
R1 392.00- R1 559.99	R116.00- R129.99	R3.25
R1 560.00- R1 751.99	R130.00- R145.99	R3.65
R1 752.00- R1 919.99	R146.00- R159.99	R4.00
R1 920.00- R2 159.99	R160.00- R179.99	R4.50
R2 160.00- R2 399.99	R180.00- R199.99	R5.00
R2 400.00- R2 639.99	R200.00- R219.99	R5.50

2. Indian and Bantu Staff

Salaried staff	Monthly paid staff	Monthly contributions
Salary per annum	Wages per month	
R552.00- R671.99	R46.00- R55.99	R0.80
R672.00- R791.99	R56.00- R65.99	R1.00
R792.00- R911.99	R66.00- R75.99	R1.15
R912.00- R1 043.99	R76.00- R86.99	R1.30
R1 044.00- R1 199.99	R87.00- R99.99	R1.50
R1 200.00- R1 391.99	R100.00- R115.99	R1.75
R1 392.00- R1 559.99	R116.00- R129.99	R1.95
R1 560.00- R1 751.99	R130.00- R145.99	R2.20
R1 752.00- R1 919.99	R146.00- R159.99	R2.40
R1 920.00- R2 159.99	R160.00- R179.99	R2.70
R2 160.00- R2 399.99	R180.00- R199.99	R3.00
R2 400.00- R2 639.99	R200.00- R219.99	R3.30"

DEPARTEMENT VAN SPOORWĒ, HAWENS EN LUGDIENS

No. R. 1997 13 November 1970

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Spaarfondsregulasies van die Suid-Afrikaanse SpoorwĒ en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 412 van 21 Maart 1969, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWĒ
SPAARFONDSREGULASIES
WYSIGINGSGLYS**

(Van krag van die betaalmaand Junie 1970)

Vervang Bylae A deur die volgende: *"Bylae A.*

**SKAAL VAN BYDRAES TOT DIE SPAARFONDS
1. Kleurlingpersoneel**

Gesalarieerde personeel	Maandeliks besoldigde personeel	Maandelikse bydraes
Salaris per jaar	Loon per maand	
R792.00- R911.99	R66.00- R75.99	R1.90
R912.00- R1 043.99	R76.00- R86.99	R2.20
R1 044.00- R1 199.99	R87.00- R99.99	R2.50
R1 200.00- R1 391.99	R100.00- R115.99	R2.90
R1 392.00- R1 559.99	R116.00- R129.99	R3.25
R1 560.00- R1 751.99	R130.00- R145.99	R3.65
R1 752.00- R1 919.99	R146.00- R159.99	R4.00
R1 920.00- R2 159.99	R160.00- R179.99	R4.50
R2 160.00- R2 399.99	R180.00- R199.99	R5.00
R2 400.00- R2 639.99	R200.00- R219.99	R5.50

2. Indiër- en Bantoepersoneel

Gesalarieerde personeel	Maandeliks besoldigde personeel	Maandelikse bydraes
Salaris per jaar	Loon per maand	
R552.00- R671.99	R46.00- R55.99	R0.80
R672.00- R791.99	R56.00- R65.99	R1.00
R792.00- R911.99	R66.00- R75.99	R1.15
R912.00- R1 043.99	R76.00- R86.99	R1.30
R1 044.00- R1 199.99	R87.00- R99.99	R1.50
R1 200.00- R1 391.99	R100.00- R115.99	R1.75
R1 392.00- R1 559.99	R116.00- R129.99	R1.95
R1 560.00- R1 751.99	R130.00- R145.99	R2.20
R1 752.00- R1 919.99	R146.00- R159.99	R2.40
R1 920.00- R2 159.99	R160.00- R179.99	R2.70
R2 160.00- R2 399.99	R180.00- R199.99	R3.00
R2 400.00- R2 639.99	R200.00- R219.99	R3.30"

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate


CONTENTS

No.	PROCLAMATIONS	PAGE
R. 277.	Milk Scheme: Amendment	1
R. 280.	Amendment of Regulations for the Control of the Residence on and Occupation of of Privately or Tribally-owned land in Bantu areas	2
R. 283.	Coming into operation of the Magistrates' Courts Amendment Act, 1970	3
R. 284.	Coming into operation of the Prescription Act, 1969	3
R. 285.	Coming into operation of certain provisions of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Amendment Act, 1970	3
R. 286.	Coming into operation of the Limitation of Legal Proceedings Act, 1970	4
R. 289.	Control of wine intended for export to the European Economic Community	4
R. 290.	Declaration of wine as a product under the Marketing Act, 1968	5
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1967.	Livestock and Meat Control Scheme: Levies on slaughter animals slaughtered at abattoirs and slaughterpools in controlled areas: Amendment	5
R.2000.	Prices of South African wine exported to the European Economic Community	6
Customs and Excise, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1962.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. Dar/21)	7
R.1963.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/29)	7
R.1964.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/242)	8
R.1965.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 5 (No. 5/42)	8
R.2002.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/246)	9
Defence, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1980.	Amendment of the Citizen Force Regulations	10
R.1981.	Promulgation of general regulations for the S.A. Defence Force and the Reserve	10
R.1982.	Amendment to the Commando Regulations	10
R.1983.	Promulgation of general regulations for the South African Defence Force and the Reserve	10
Indian Affairs, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1994.	Indians Education Act, 1965: Regulations relating to Education Committees for Indian Schools	16
Labour, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.1985.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry	16
R.1986.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry	17
R.1987.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: National Apprenticeship Committee for the Aerospace Industry	18
Prisons, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.1979.	Amendment of the Prison Regulations	36

INHOUD

No.	PROKLAMASIES	BLADSY
R. 277.	Melkskema: Wysiging	1
R. 280.	Wysiging van Regulasies vir die Beheer oor die Bewoning en Okkupasie van Privaat-of Stameiendomgrond in Bantoegebied	2
R. 283.	Inwerkingtreding van die Wysigingswet op Landdroshowe, 1970	3
R. 284.	Inwerkingtreding van die Verjaringswet, 1969	3
R. 285.	Inwerkingtreding van sekere bepalinge van die Wysigingswet op die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers, 1970	3
R. 286.	Inwerkingtreding van die Wet op Beperking van Regsgedinge, 1970	4
R. 289.	Beheer oor wyn bestem vir uitvoer na die Europese Ekonomiese Gemeenskap	4
R. 290.	Verklaring van wyn as 'n produk kragtens die Bemarkingswet, 1968	5
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1985.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Lugvaartnywerheid	16
R.1986.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Lugvaartnywerheid	17
R.1987.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Lugruimnywerheid	18
Doecane en Aksyns, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1962.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Reëls (No. Dar/21)	7
R.1963.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/29)	7
R.1964.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/242)	8
R.1965.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/42)	8
R.2002.	Doecane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/246)	9
Gevangenis, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1979.	Wysiging van die Gevangenisregulasies	36
Indiërsake, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1994.	Wet op Onderwys vir Indiërs, 1965: Regulasies Betreffende Onderwyskomitees vir Indiërskole	16
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
R.1967.	Vee- en Vleisreëlinskema. Heffings op slagvee geslag by abattoirs en slagpale in die beheerde gebiede: Wysiging	5
R.2000.	Pryse van Suid-Afrikaanse wyn wat na die Europese Ekonomiese Gemeenskap uitgevoer word	6
Openbare Werke, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1957.	Inwerkingtreding van artikel 21 (1) (a) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968	40
Spoorweë, Hawens en Lugdiens, Departement van		
GOEWERMENSKENNISGEWING		
R.1997.	Spaarfondsregulasies: Wysigingslys	41

No.	PAGE	No.	BLADSY
Public Works, Department of		Verdediging, Departement van	
GOVERNMENT NOTICE		GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 1957. Coming into operation of section 21 (1) (a) of the Professional Engineers Act, 1968	40	R.1980. Wysiging van die Burgermagregulasies ...	10
Railways, Harbours and Airways, Department of		R.1981. Afkondiging van Algemene Regulasies vir die S.A. Weermag en die Reserwe ...	10
GOVERNMENT NOTICE		R.1982. Wysiging van die Kommandoregulasies ...	10
R.1997. Savings Fund Regulations: Schedule of Amendment ...	41	R.1983. Afkondiging van Algemene Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Weermag en die Reserwe ...	10



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heraldry
+
PRICE
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
 and
 Money by means of a **POSTAL ORDER** or
MONEY ORDER.

◆
Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

◆
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
 en
 Geld deur middel van 'n **POSORDER** of
POSWISSEL.

◆
Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

◆
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate